



Rhaglen Gyflawn

**Bwrdd Uchelgais Economaidd
Gogledd Cymru**

**North Wales
Economic Ambition Board**

Cyfarfod

BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

Dyddiad ac Amser

1.00 y.h., DYDD GWENER, 28AIN HYDREF, 2022

Lleoliad

Cyfarfod Rhithiol - Zoom

Pwynt Cyswllt

Eirian Roberts

01286 679018

EirianRoberts3@gwynedd.llyw.cymru

(Dosbarthwyd 21/10/2022)

BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

Aelodau a phleidlais

Y Cynghorwyr

Jason McLellan	Cyngor Sir Ddinbych
Llinos Medi Huws	Cyngor Sir Ynys Môn
Mark Pritchard	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Ian B. Roberts	Cyngor Sir y Fflint
Charlie McCoubrey	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy

Ymgynghorwyr - Heb Bleidlais

Dafydd Evans	Grwp Llandrillo Menai
Maria Hinfelaar	Prifysgol Glyndwr
Yana Williams	Coleg Cambria
Askar Sheibani	Bwrdd Cyflenwi Busnes
Yr Athro Edmund Burke	Prifysgol Bangor

Prif Swyddogion - Heb Bleidlais

Dylan Williams	Cyngor Sir Ynys Môn
Iwan Davies	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
Neal Cockerton	Cyngor Sir y Fflint
Dafydd Gibbard	Cyngor Gwynedd
Ian Bancroft	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Graham Boase	Cyngor Sir Ddinbych

Swyddogion yn bresennol

Dewi Morgan	Swyddog Adran 151
Iwan G. Evans	Swyddog Monitro
Alwen Williams	Cyfarwyddwr Portffolio
Hedd Vaughan Evans	Rheolwr Gweithrediadau
Nia Medi Williams	Uwch Swyddog Gweithredol

R H A G L E N

1. YMDDIHEURIADAU

Derbyn unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb.

2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Derbyn unrhyw ddatganiadau o fuddiant personol.

3. MATERION BRYD

Nodi unrhyw eitemau sy'n fater bryd ym marn y Cadeirydd fel y gellir eu hystyried.

4. COFNODION Y CYFARFOD BLAENOROL

5 - 14

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid llofnodi cofnodion y cyfarfod blaenorol a gynhaliwyd ar 30 Medi, 2022 fel rhai cywir

5. CYFRIFON TERFYNOL AM Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 MAWRTH 2022 A'R ARCHWILIAD PERTHNASOL

15 - 83

Adroddiad gan Dewi A.Morgan (Swyddog Cyllid Statudol) a Sian Pugh (Cyfrifydd Grwp).

6. ADRODDIAD CYNNYDD AC RISG CHWARTER 2 CYNLLUN TWF GOGLEDD CYMRU

84 - 113

Adroddiad gan Hedd Vaughan-Evans (Rheolwr Gweithrediadau)

7. CAU ALLAN Y WASG A'R CYHOEDD

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid cau allan y wasg a'r cyhoedd o'r cyfarfod yn ystod y drafodaeth ar yr eitemau canlynol am y rhesymau a nodir:-

Eitem 8 - gan ei bod yn debygol y datgelir gwybodaeth eithriedig fel y'i diffinnir ym Mharagraff 14 o Atodiad 12A o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 Gwybodaeth ynglŷn â thrafodion ariannol neu fusnes unrhyw berson penodol (yn cynnwys yr awdurdod sydd yn dal y wybodaeth hynny).

Mae budd cyhoeddus cydnabyddedig mewn bod yn agored ynglŷn â defnydd adnoddau cyhoeddus a materion ariannol cysylltiedig. Cydnabyddir fodd bynnag fod adegau, er gwarchod buddiannau ariannol a masnachol cyhoeddus fod angen trafod gwybodaeth o'r fath heb ei gyhoeddi. Mae'r adroddiad yn benodol ynglŷn a materion ariannol a busnes ynghyd a thrafodaethau cysylltiedig Byddai cyhoeddi gwybodaeth fasnachol sensitif o'r math yma yn gallu bod yn niweidiol i fuddiannau'r cyrff a'r Cynghorau ac yn tansellio hyder rhai eraill sydd yn ymwneud a'r Gytundeb Twf i rannu gwybodaeth sensitif ar gyfer ystyriaeth. Byddai hyn yn groes i'r budd cyhoeddus ehangach o sicrhau yr allbwn cyfansawdd gorau.

Eitem 9 – Gan fod gwybodaeth sydd wedi ei chynnwys yn yr adroddiad yn gyfrinachol fel y diffinnir yn adran 100(A)3 Deddf Llywodraeth Leol 1972 gan iddi gael ei darparu gan Adran o'r Llywodraeth ar delerau sy'n gwahardd ei datgelu'n gyhoeddus.

Mae'n rhaid gwahardd y cyhoedd o gyfarfodydd pryd bynnag y bo'n debygol, oherwydd natur y busnes sydd i'w drafod, neu natur y trafodion, y byddai gwybodaeth gyfrinachol yn cael ei datgelu.

8. ACHOS BUSNES Y PORFFOLIO 2022

Alwen Williams, Cyfarwyddwr Portffolio i gyflwyno'r adroddiad.

9. PROSIECT PARC BRYN CEGIN

David Mathews, Rheolwr Rhaglen Tir ac Eiddo i gyflwyno'r adroddiad.

BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU DYDD GWENER, 30 MEDI 2022

Yn bresennol:

Aelodau â Phleidlais – Y Cyngorwyr:- Ieuan Williams (Cyngor Sir Ynys Môn), Charlie McCoubrey (Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy), Mark Pritchard (Cyngor Bwrdeistref Wrecsam) Jason McLellan (Cyngor Sir Ddinbych) a Dyfrig Siencyn (Cyngor Gwynedd) (Cadeirydd).

Ymgynghorwyr – Dafydd Evans (Grŵp Llandrillo-Menai), Yr Athro Maria Hinfelaar (Prifysgol Glyndŵr), Askar Sheibani (Bwrdd Cyflenwi Busnes) a'r Bryn Jones (Prifysgol Bangor).

Prif Swyddogion – Dylan Williams (Cyngor Sir Ynys Môn), Jane Richardson (Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy), Neal Cockerton (Cyngor Sir y Fflint), Ian Bancroft (Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam), Graham Boase (Cyngor Sir Ddinbych) a Sioned Williams (Cyngor Gwynedd).

Swyddogion yn bresennol – Sian Pugh (Cyfrifydd Grŵp – Awdurdod Lletya), Iwan Evans (Swyddog Monitro – Awdurdod Lletya), Alwen Williams (Cyfarwyddwr Portffolio) Hedd Vaughan Evans (Rheolwr Gweithrediadau), Nia Medi Williams (Uwch Swyddog Gweithredol), Robyn Lovelock (Rheolwr Rhaglen Bwyd-amaeth a Thwristiaeth), David Mathews (Rheolwr Rhaglen Tir ac Eiddo), Stuart Whitfield (Rheolwr Rhaglen Ddigidol), Graham Williams (Rheolwr Prosiect Datgarboneddio Trafnidiaeth), Margret Peters (Rheolwr Prosiect Tir ac Eiddo) ac Annes Sion (Arweinydd Tîm Democratiaeth – Awdurdod Lletya).

Hefyd yn bresennol – Wendy Boddington (Llywodraeth Cymru), Gareth Ashman (Llywodraeth y DU) a Rhys Horan (Llywodraeth Cymru)

1. YMDDIHEURIADAU

Derbyniwyd ymddiheuriadau gan y Cyng. Ian Roberts (Cyngor Sir y Fflint).

2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Derbyniwyd datganiad o fuddiant personol gan Alwen Williams ar gyfer eitem 7 – Secondiad Rhan-Amser Cyfarwyddwr Portffolio'r Bwrdd Uchelgais fel Prif Weithredwr Dros Dro y CBC. Roedd yn fuddiant a oedd yn rhagfarnu a bu iddi adael y cyfarfod yn ystod yr eitem.

3. MATERION BRYD

Dim i'w nodi.

4. COFNODION Y CYFARFOD BLAENOROL

Llofnododd y Cadeirydd gofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 15 Gorffennaf 2022, fel rhai cywir.

5. DATGANIAD LLYWODRAETHU BLYNYDDOL

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Hedd Vaughan Evans (Rheolwr Gweithrediadau).

PENDERFYNWYD

Derbyn a chymeradwyo y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Mae Rheoliadau Cyfrifo ac Archwilio (Cymru) (Diwygio) 2018 yn gosod gofynion penodol ar gyrff cyhoeddus sydd yn gweithredu trefniadau rheoli partneriaethol trwy gydbwyllgorau ffurfiol.

Gofyniad Rhan 5 yw i'r Cydbwyllgor adolygu a chymeradwyo datganiad rheolaeth fewnol. Mae'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol wedi ei ddarparu i gyd-fynd â'r gofyniad hwn. Mae'r ddogfen wedi ei pharatoi i gynnig fframwaith i weithrediad y Bwrdd Uchelgais.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad gan nodi fod rheoliadau Cyfrifo ac Archwilio (Cymru) (diwygio) 2018 yn gosod gofynion ar gyrff cyhoeddus sydd yn gweithredu rheoli partneriaethol trwy gydbwyllgorau ffurfiol. Nodwyd fod gofyn i'r Bwrdd adolygu a chymeradwyo datganiad rheolaeth fewnol sydd yn amlgu trefniadau cadarn, tryloyw a sy'n seiliedig ar arfer gorau. Eglurwyd fod hyn wedi ei gadarnhau gan Archwiliad Mewnol gan Gyngor Gwynedd fel y Corff Atebol.

6. ADOLYGIAD REFENIW A CYFALAF 2022/23 - AWST 2022

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Sian Pugh (Cyfrifydd Grŵp – Awdurdod Lletya).

PENDERFYNIAD

Nodwyd a derbyniwyd adolygiad refeniw diwedd Awst 2022 y Bwrdd Uchelgais sy'n cynnwys hawlio swm llai o grant Cynllun Twf Gogledd Cymru er mwyn gadael sefyllfa niwtral ar gyfer y flwyddyn.

Nodwyd a derbyniwyd diweddariad cronfeydd wrth gefn y Bwrdd Uchelgais.

Cytunwyd ar broffil gwariant cyfalaf diwygiedig a chynllun cyflawni prosiectau'r Bwrdd Uchelgais.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Nodwyd eu bod yn rhagweld tanwariant o £189,048 yn erbyn y gyllideb refeniw yn 2022/23. Defnyddir unrhyw danwariant ar ddiwedd y flwyddyn ariannol i leihau'r swm a hawli'r o Grant Cynllun Twf Gogledd Cymru.

Nodwyd llithriad ar y rhaglen gyfalaf ar draws yr holl bortffolio, gyda nifer is o achosion busnes wedi'u cymeradwyo nag a ragwelwyd yn wreiddiol ar y pwynt hwn.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad gan nodi mai adolygiad diwedd Awst 2022 a oedd yn cael ei

gyflwyno. Eglurwyd fod yr adroddiad yn nodi gwir sefyllfa referniw hyd at ddiwedd Awst 2022 ac yn amcanu'r sefyllfa hyd at ddiwedd y flwyddyn ariannol. Mynegwyd fod yr adran gyllid yn amcanu tanwariant o £38 o filoedd ar y Swyddfa Raglen, gan amlygu fod hyn yn bennaf yn sgil tanwariant o £11mil ar wariant gweithwyr, tanwariant o £18mil ar gyfraniad y Tîm Ymgysylltu Rhanbarthol a thanwariant o £10mil ar y pennawd adroddiad arfarniad ESF. Tynnwyd sylw at gorwariant o dan y pennawd Gwasanaethau Cefnogol o £5mil a eglurwyd fod hyn yn sgil gorwariant ar y gyllideb cyfreithiol.

Amcangyfrifwyd tanwariant net o £10 mil ar y pennawd Cyd-bwyllgor, a oedd cynnwys tanwariant o £18mil ar Gefnogaeth Gyfreithiol Allanol, tanwariant o £5 mil ar Ffioedd Cyllidol Allanol a gorwariant o £13 mil ar y Ffioedd Archwilio Allanol. Nodwyd fod y ffioedd archwilio yn seiliedig ar y Cynllun Archwilio Cymru a gyflwynwyd i'r Bwrdd ym mis Gorffennaf, ond roedd yn cynnwys ffi ar gyfer y gwaith archwilio perfformiad nad oedd wedi'i chynnwys yn y gyllideb. Mynegwyd fod y pennawd prosiectau yn dangos tanwariant o £161 o filoedd, gan amlygu fod hyn yn sgil llithriad yn y rhaglen gyfalaf.

O ran y ffynonellau incwm ar gyfer 2022/23 nodwyd eu bod yn cynnwys cyfraniadau partneriaid, Grant ESF, Grant Cynllun Twf Gogledd Cymru a grantiau penodol eraill. Eglurwyd y bydd hyn wedyn yn gadael amcan sefyllfa ar gyfer 2022/23, yn danwariant o £189 o filoedd. O ganlyniad i hyn nodwyd yn hytrach na hawlio y swm llawn o £750mil o'r Grant Cynllun Twf, awgrymir fod swm is o £561mil yn cael ei hawlio a fydd yn gadael sefyllfa niwtral i'r Bwrdd eleni.

Mynegwyd fod amcan balans y gronfa wrth gefn gyffredinol ar 31 Mawrth 2023 yw £552 o filoedd ac ychwanegwyd fod y Bwrdd eisoes wedi cymeradwyo defnyddio'r gronfa wrth gefn i ariannu staff y Swyddfa Rheoli Portffolio hyd Mawrth 2024. Disgwylir defnyddio £100mil o'r gronfa prosiectau yn 2022/23 a fydd yn rhoi amcan balans diwedd blwyddyn o £95mil. Nodwyd y bydd cyfraniadau llog partneriaid o £265 o filoedd ar gyfer 2022/23 yn cael eu hychwanegu i'r gronfa llog ac yn rhoi amcan falans o £964 o filoedd ar ddiwedd Mawrth 2023. Yn ychwanegol, nodwyd y bydd llog ar y balans wrth gefn hwn ynghyd â'r llog ar y grant cyfalaf yn cael eu hychwanegu ar ddiwedd y flwyddyn ariannol, ac yn sgil y balans grant cyfalaf o tua £34miliwn ynghyd â'r cynnydd mewn cyfraddau llog yn y misoedd diwethaf, mae hyn yn debygol o fod rhwng £500k a £600k o filoedd am eleni.

O ran yr adolygiad cyfalaf nodwyd fod y gyllideb wedi ei gymeradwyo ym Mawrth 2022, a disgwylwyd iddi redeg hyd 2028/29, ond mynegwyd fod y proffil diwygiedig yn dangos y bydd un o'r prosiectau yn rhedeg hyd 2032/33. Eglurwyd er fod prosiect canolfan Signalau Digidol yn parhau a rhagwelir gwariant pellach yn 2022/23, bu llithriad yn y rhaglen gyfalaf ar draws yr holl bortffolio gyda nifer is o achosion busnes wedi'u cymeradwyo nag a ragwelwyd yn wreiddiol. Nodwyd bod llithriad o £1.86 miliwn yn 2021/22, a llithriad tebygol o £26.55 miliwn yn 2022/23 a £32.46 miliwn yn 2023/24. Eglurwyd y caiff grant Cynllun Twf Gogledd Cymru ei ddefnyddio i gyllido'r Rhaglen Gyfalaf ar gyfer y tair blynedd gyntaf, ac ni fydd angen benthyca'n allanol tan 2024/25.

Sylwadau'n codi o'r drafodaeth

- Diolchwyd am yr adroddiad a holwyd am y gorwariant yn y maes cyfreithiol. Nodwyd fod yr adran heb lwyddo i lenwi swydd ar gyfer cefnogi y Bwrdd Uchelgais ac bellach wedi dod o hyd i locwm profiadol i wneud y gwaith ers mis Awst. Eglurwyd y bydd y sefyllfa yn cael ei adolygu ddechrau blwyddyn nesaf ac fod angen cadw gwariant dan adolygiad. Ychwanegwyd fod cyllid ar gael ar gyfer cyflogi cyfreithwyr arbenigol sydd ei angen o ganlyniad i faint cytundebau.
- Holwyd o ran y Gronfa Llog Wrth Gefn, gan fod llithriad mewn prosiectau a oes angen codi'r arian rwan neu a yw'n well ail edrych ar hyn o ganlynid i gostau llog. Eglurwyd fod yr adran gyllid wedi ail ymweld â'r mater fel rhan

o greu'r gyllideb y llynedd a byddant yn ail ymweld eto wrth sefydlu cyllideb blwyddyn nesaf. Mynegwyd y bydd angen trafod gyda cwmni allanol o ran cyfraddau llog gan nad yw'r adran yn ymwybodol be all ddigwydd yn y dyfodol.

- O ran y gyllideb nodwyd fod y tabl yn nodi fod y Cynllun Twf yn £240miliwn ac mai dim ond £156miliwn ohono sydd yn cael ei ariannu gan y Grant Cynllun Twf, tra fod y gwariant pellach yn cael ei ariannu drwy fenthyciadau. Pwysleisiwyd fod y cynlluniau i gyd yn cael ei ariannu drwy'r grant ond na fydd y grant ar gael mewn rhai blynyddoedd ble fydd cynlluniau yn weithredol, ac felly benthyciadau ar gyfer llif arian yw'r benthyciadau a fydd yn cael ei dalu yn ôl drwy grant.

7. CYD-BWYLLGOR CORFFOREDIG Y GOGLEDD (CBC) - SECONDIAD RHAN-AMSER CYFARWYDDWR PORTFFOLIO'R BWRDD UCHELGAIS FEL PRIF WEITHREDWR DROS DRO Y CBC

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Neal Cockerton (Prif Weithredwr Cyngor Sir y Fflint).

PENDERFYNIAD

Bu i'r Bwrdd Uchelgais

- **gefnogi cais y CBC i ryddhau amser y Cyfarwyddwr Portffolio am ddau ddiwrnod yr wythnos tan 31 Mawrth 2023 ar sail secondiad rhan amser i ymgymryd â rôl y Prif Weithredwr dros dro.**
- **Bod yr holl gyflogaeth gysylltiedig a'r costau cysylltiedig yn cael eu hysgwyddo gan CBC y Gogledd**
- **Dirprwyo'r awdurdod i'r Cyfarwyddwr Portffolio mewn ymgynghoriad â Chadeirydd ac Is-Gadeirydd y Bwrdd Uchelgais i gytuno ar ail-ddyrannu cyfrifoldebau sydd o fewn y Swyddfa Rheoli Portffolio (PMO) er mwyn sicrhau fod y trefniadau dros dro yn cefnogi blaenoriaethau'r PMO a'r cyfrifoldeb i holl bartneriaid y Bwrdd Uchelgais.**

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Cyflwynwyd cais gan Gyd-Bwyllgor Corfforaethol y Gogledd i'r Bwrdd Uchelgais ryddhau rhan o amser eu Cyfarwyddwr Portffolio i gyflawni rôl Prif Weithredwr y CBC, yn y lle cyntaf dros dro tan 31 Mawrth 2023.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad gan nodi fod yr adroddiad yn cyflwyno cais i ryddhau rhan o amser y Cyfarwyddwr Portffolio i gyflawni rôl Prif Weithredwr y CBC dros dro tan 31 Mawrth 2023. Eglurwyd fod llawer o faterion angen ymateb iddynt ac angen unigolyn i arwain y gwaith tan ddiwedd y flwyddyn ariannol.

Eglurwyd fod posibilrwydd y bydd y Bwrdd yn rhan o'r CBC yn y dyfodol, a bydd angen i'r Prif Weithredwr fod yn cynorthwyo i roi ffocws i'r CBC ac i sicrhau nad oes dyblygu gwaith rhwng y CBC a'r Bwrdd Uchelgais. Mynegwyd y bydd y Cyd-Bwyllgor Corfforedig yn talu costau cyflogaeth a costau cysylltiedig o secondiad y Cyfarwyddwr Portffolio a fydd hefyd o bosib yn rhoi cyfle datblygol i rai o fewn y Swyddfa Rheoli Portffolio.

Sylwadau'n codi o'r drafodaeth

- Nodwyd dealltwriaeth pam yr angen i fynd i'r cyfeiriad yma ond pwysleisiwyd mai dim ond cefnogaeth tan Mawrth 2023 fydd gan rai

Aelodau o'r Bwrdd. Holwyd beth yw'r cynllun ar gyfer cyflogi Prif Weithredwr i'r Cyd-Bwyllgor Corfforedig ar ôl y cyfnod yma. Mynegwyd bydd angen i'r Prif Weithredwr dros dro fod yn datblygu y rôl, ynghyd a disgwyliadau a trefniadau dros y cyfnod yma.

- Holwyd beth yw'r cynllun o fis Mawrth 2023 ymlaen. Nodwyd ei fod eto yn rhan o rôl y Prif Weithredwr dros dro i ddeall y rôl a rhoi trefn hysbysebu swydd yn ei le.
- Nodwyd llawer o cwestiynau heb atebion ar hyn o bryd a fod hwn yn rhoi ateb pragmataidd i'r sefyllfa, ac amlygwyd fod y cyfnod o 6 mis am hedfan heibio.
- Pwysleisiwyd ei bod yn amlwg fod apwyntio Prif Weithredwr i'r tymor hir am gymryd amser ac felly bydd adroddiadau yn cael ei cyflwyno yn gyson i roi diweddariad i'r Bwrdd.

8. STRATEGAETH YNNI RHANBARTHOL - CYNLLUN GWEITHREDU

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Rhys Horan, Arweinydd Strategol (Gwasanaeth Ynni Llywodraeth Cymru)

PENDERFYNIAD

Cymeradwywyd y Cynllun Gweithredu drafft.

Cymeradwywyd trefniadau llywodraethu arfaethedig ar gyfer goruchwylio'r gwaith o gyflawni'r Strategaeth a'r Cynllun Gweithredu Ynni Rhanbarthol.

Cymeradwywyd i'r Cynllun Gweithredu gael ei ystyried gan bob Awdurdod Lleol.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Cadarnhawyd Strategaeth Ynni Gogledd Cymru gan y Bwrdd Uchelgais a Gweinidog Newid Hinsawdd Llywodraeth Cymru ym mis Mawrth 2021. Mynegwyd mai datblygu'r Cynllun Gweithredu yw'r cam nesaf yn y broses cynllunio ynni rhanbarthol a'i nod o drosi blaenoriaethau yn gamau ac ymrwymadau strategol.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad gan nodi fod yr adroddiad hwn yn gam pwysig ymlaen o ran Ynni Rhanbarthol. Eglurwyd fod y Strategaeth Ynni Rhanbarthol wedi ei dderbyn gan y Bwrdd llynedd ac eu bod heddiw yn cyflwyno'r Cynllun Gweithredu Drafft. Pwysleisiwyd fod Gogledd Cymru yn arwain y ffordd o ran gwaith yn y maes hwn.

Nodwyd fod y strategaeth a dderbyniwyd llynedd yn amlygu'r prif flaenoriaethau fel mae'r Cynllun Gweithredu. Esboniwyd fod trafodaethau a gynhaliwyd wedi amlygu'r angen i ystyried y sector diwydiannol ac felly maent wedi eu cynnwys. Mynegwyd fod y Cynllun Gweithredu yn amlygu sut mae modd symud y blaenoriaethau o fewn y strategaeth i gamau penodol.

Eglurwyd fod y Cynllun Gweithredu yn rhan o'r llun cyfan, gan bwysleisio ei fod yn cyfleu targedau ynni sydd yn cyd-fynd a pholisïau cenedlaethol. Pwysleisiwyd yn dilyn hyn bydd cynlluniau lleol yn cael eu datblygu dros y misoedd nesaf cyn eu cyflwyno i'r awdurdodau lleol. Nodwyd fod y gwaith o greu'r ddogfen wedi cael ei oruchwylio gan grŵp tasg a gorffen ble gwelwyd cefnogaeth amlwg gan ran ddeiliad.

Pwysleisiwyd fod y ddogfen yn amlygu pwy sydd yn gymwys i symud y cynllun yn ei

flaen ynghyd a'r amserlen a'r elfen gyllidol. Esboniwyd fod nifer o'r camau wedi eu hariannu yn barod neu ddim yn rhagweld yr angen am arian ychwanegol. O ran Llywodraethant mynegwyd fod y grŵp Tasg a Gorffen bellach wedi cyflawni eu tasg a bydd yn cael ei addasu i fod yn Grŵp Prosiect i oruchwyllo'r gwaith ac i gytuno ar drefniadau i adrodd ar gynnydd. Nodwyd fod Llywodraeth Cymru wedi cytuno i ariannu tair swydd newydd i gefnogi gyda'r gwaith ac i gynorthwyo gyda adrodd ar gynnydd.

Amlygwyd mai taith yw datblygu'r system ynni, ac fod y cynllun hwn yn rhan o'r daith.

Sylwadau'n codi o'r drafodaeth

- Holwyd o ran y dair swydd newydd os y bydd gofynion ariannol ar y Bwrdd. Nodwyd fod y dair swydd newydd yn cael ei ariannu gan Lywodraeth Cymru, a pwysleisiwyd ar hyn o bryd nad oes dim ymrwymiad ariannol i'r Bwrdd.
- Cytunwyd y bydd yr adroddiad yma yn mynd i'r Bwrdd Cyflawni Busnes.
- Mynegwyd fod y Cynllun lefel uchel ar hyn o bryd sydd yn rhoi trefn yn ei le. Nodwyd y bydd cynlluniau mwy gweithredol yn cael ei rhannu nes ymlaen.

9. CYNLLUN TWŦF GOGLEDD CYMRU - SGANIO'R GORWELION

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Alwen Williams, Cyfarwyddwr Portffolio a Hedd Vaughan-Evans, Pennaeth Gweithrediadau.

PENDERFYNIAD

Cytunwyd â'r egwyddorion a'r broses arfaethedig fel y nodir yn yr adroddiad yn sail i'r broses ar gyfer nodi'r ffordd a ffefrir ymlaen pan fydd prosiectau'n cael eu tynnu yn ôl o Fargen Twf Gogledd Cymru. Cytunwyd fod y Bwrdd, yn dilyn tynnu unrhyw brosiect yn ôl o'r Cynllun Twf, yn derbyn adroddiad pellach i argymhell y paramedrau a'r meini prawf sgorio ar gyfer yr ymarfer sganio'r gorwel fesul achos.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Mae gan y Cynllun Twf Gogledd Cymru broses rheoli newid yn ei lle i sicrhau bod newidiadau posib i sgôp y Cynllun Twf a'r prosiectau yn cael eu dal, hasesu a lle bo hynny'n berthnasol eu hystyried gan y bwrdd. Amlygodd yr adroddiad hwn egwyddorion ynghyd â phroses arfaethedig er mwyn adnabod ffordd ymlaen a ffefrir pan gaiff prosiectau eu tynnu allan o Gynllun Twf Gogledd Cymru.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad gan nodi fod yr adroddiad yn nodi'r egwyddorion ar gyfer prosiectau amgen pan gaiff prosiectau eu tynnu allan o Gynllun Twf Gogledd Cymru. Nodwyd fel a ganlyn:

1. Egwyddor 1: Cyn ystyried prosiectau newydd, i ddechrau, bydd y Bwrdd yn ystyried ceisiadau gan brosiectau presennol ar gyfer cyllid ychwanegol, ar sail achos wrth achos.
2. Egwyddor 2: Fel rhan o'r ymarfer sganio'r gorwelion, dylai'r holl opsiynau gael eu hystyried fel rhan o'r broses i adnabod ffordd ymlaen a ffefrir
3. Egwyddor 3: Rhaid i'r ffordd ymlaen a ffefrir gyflawni yn erbyn targedau achos busnes y portffolio a cheisio cyflawni lefel gymharol o fuddion i'r prosiect a dynnir yn ôl o'r Cynllun Twf
4. Egwyddor 4: Rhaid i'r ffordd ymlaen a ffefrir gyflawni yn erbyn achos busnes perthnasol y rhaglen a'i dargedau a, gymaint â phosib, mynd i'r afael â'r bwllch a adewir wrth i'r prosiect gael ei dynnu'n ôl o'r Cynllun Twf.

5. Egwyddor 5: Rhaid i unrhyw brosiectau newydd yn y ffordd ymlaen a ffeirir allu arddangos effaith ranbarthol yn yr un ffordd â phrosiectau presennol.

Mynegwyd fod yr egwyddorion yn cael ei gefnogi gan broses ac amlygwyd y broses o dri prif cam. O ran y cam cyntaf – Sganio'r Gorwel – nodwyd yr angen i gytuno ar feini prawf, sgorio a phwysoliad gan amlygu'r angen i gynnwys targedau ar gyfer swyddi, buddsoddi a meini prawf cyflawni. Eglurwyd y buasai galwad cyhoeddus am brosiectau a buasai asesiad porth caled cychwynnol yn cael ei wneud gan y Cyfarwyddwr Portffolio i ddileu unrhyw gynigion nad ydyn yn bodloni lefel ofynnol o ddeilliannau.

Fel yr ail gam – Creu Rhestr Hir a Rhestr Fer – nodwyd y buasai asesiad o'r rhestr hir yn erbyn meini prawf i gytuno a adnabod rhestr fer. Gofynnir am wybodaeth bellach gan y prosiectau er mwyn i asesiad rhestr fer gael ei gyflwyno i'r Bwrdd Uchelgais i adnabod y ffordd ymlaen.

Y cam olaf fydd i gymeradwyo a datblygu achosion busnes. Nodwyd y buasai argymhelliad yn cael ei gynnig i'r Bwrdd Uchelgais cyn dechrau'r gwaith o greu achos busnes.

Sylwadau'n codi o'r drafodaeth

- Holwyd o ran rhoi cyfle i brosiectau cyfredol i dderbyn mwy o arian o ganlyniad i brosiectau yn cael eu tynnu allan o'r Cynllun Twf, beth fyddai'r camau ar gyfer y cynlluniau yma. Nodwyd y buasai'r Bwrdd yn ystyried y ceisiadau yma cyn mynd i sganio'r gorwelion.
- Croesawyd y cynllun gan holi pa mor realistig yw i gael prosiectau newydd sbon a fydd yn cyrraedd gofynion penodol y cynlluniau. Nodwyd na fydd y prosiectau o bosib yn rhai cyffelyb ond yn hytrach o bosib yn gasgliad o gynlluniau llai.
- Holwyd os cynlluniau yn newid os angen cytundeb y ddwy Lywodraeth cyn symud ymlaen. Nodwyd mai penderfyniad y Bwrdd yw'r prosiectau penodol ond fod angen iddynt gyrraedd y targedau sydd wedi ei nodi yn y Cynllun Twf.
- Cytunwyd i'r adroddiad gan ei gyflwyno i'r Bwrdd Cefnogi Busnes.

10. RHEOLAETH NEWID: PROSIECT SAFLE STRATEGOL BODELWYDDAN

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Hedd Vaughan-Evans (Rheolwr Gweithrediadau) a David Mathews (Rheolwr Rhaglen Tir ac Eiddo).

PENDERFYNIAD

Cytunwyd i dynnu prosiect Safle Strategol Allweddol Bodelwyddan allan o Gynllun Twf Gogledd Cymru yn ffurfiol ac yn rhoi gwybod i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU am y penderfyniad.

Cytunwyd bod y Bwrdd yn nodi bod cyllid sydd wedi'i glustnodi dros dro i'r prosiect yn cael ei gadw o fewn Cynllun Twf Gogledd Cymru a bod y penderfyniad ar brosiect neu brosiectau amgen yn fater i'r Bwrdd Uchelgais ei benderfynu.

Gofynnwyd i'r Swyddfa Rheoli Portffolio gyflwyno papur mewn cyfarfod yn y dyfodol yn amlinellu'r broses ar gyfer dewis prosiect amgen er mwyn i'r Bwrdd ei ystyried.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Daeth Caniatâd Cynllunio Amlinellol y prosiect fel y bwriadwyd yn wreiddiol o 1,700 a mwy o unedau preswyl, 26 hectar o dir cyflogaeth, canolfan leol, ysgol, canolfan feddygol, gwesty, cartref gofal ychwanegol, defnydd hamdden wedi dod i ben ym mis Mawrth 2021. Roedd y ddau ddatblygwr sector preifat wedi tynnu'n ôl o'r prosiect cyn i'r caniatâd ddod i ben.

Eglurwyd fod y prosiect yn un o chwech o fewn y rhaglen Tir ac Eiddo ac amcangyfrifwyd ei fod yn cyflawni 26 acer o dir cyflogaeth, 1,715 o dai newydd, ysgol gynradd, canolfan leol, cyfleusterau hamdden ac adloniant, 576 o swyddi, £20m y flwyddyn o GVA ac oddeutu £185m o fuddsoddiad cyfalaf.

O ganlyniad i hyn gofynnwyd i'r Bwrdd i dynnu'r prosiect allan o'r Cynllun Twf Gogledd Cymru.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad gan nodi fod yr adroddiad yn gais i dynnu prosiect Safle Strategol Allweddol Bodelwyddan allan o Gynllun Twf Gogledd Cymru yn ffurfiol. Mynegwyd fod y cynllun hwn yn un mawr ac amlygwyd fod nifer o newidiadau wedi bod yn dilyn Adolygiad o Gynllun Datblygu Lleol sir Ddinbych ar gyfer 2023.

Eglurwyd fod y wybodaeth aelwydydd wedi'i diweddarau ar gyfer y cyfnod 2023-33 a'r Arolwg Tir Cyflogaeth 2021 ar gyfer yr un cyfnod yn amcangyfrif bod y galw am gartrefi newydd a thir cyflogaeth ar gyfer prosiect Bodelwyddan yn gostwng i 400 o gartref a 1715 yn ôl yn 2016. Ategwyd yn ogystal fod y caniatâd cynllunio wedi rhedeg allan ôl yn Mawrth 2021 ynghyd a'r datblygwr yn tynnu yn ôl. Mynegwyd fod llinell amser ar gyfer mabwysiadu'r Cynllun Cyflenwi Lleol a adolygwyd hefyd wedi'i ymestyn ac amcangyfrifir na fydd y Cynllun newydd yn cael ei fabwysiadu tan ganol 2025. Eglurwyd o ganlyniad na fyddai'r gwaith yn cychwyn tan canol 2028 ar y cynharaf.

Esboniwyd fod trafodaeth wedi ei gynnal gan y Bwrdd Rhaglen ac eu bod yn argymhell ei dynnu yn ôl ac i glustnodi'r arian o fewn y Cynllun Twf er mwyn i'r Swyddfa Rheoli Portffolio gyflwyno papur i gyfarfod yn y dyfodol yn amlinellu'r broses ar gyfer dewis prosiect amgen er mwyn i'r Bwrdd ei ystyried.

Sylwadau'n codi o'r drafodaeth

- Mynegwyd fod angen derbyn fod rhai cynlluniau ddim am gael ei symud ymlaen ac fod angen dechrau'r broses o sganio'r gornelion mor fuan a bo modd.

11. RHEOLAETH NEWID: MORLAIS

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Hedd Vaughan-Evans (Rheolwr Gweithrediadau)

PENDERFYNIAD

Cymeradwywyd y cais i newid.

Nodwyd gan y bydd y cais i newid bydd angen i Fenter Môn ddatblygu a chyflwyno achos busnes amlinellol newydd i'r Bwrdd ei ystyried.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Ym mis Mai 2021, fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais gymeradwyo achos busnes amlinellol (OBC) am gyllid o £9m tuag at ddatblygiad Morlais B. Yn sgil cyfuniad o gyfyngiadau ariannu, tynnodd Menter Môn yr OBC yn ôl yn Hydref 2021. Wedi tynnu'r OBC yn ôl, mae Menter Môn wedi paratoi cais i newid yn gofyn am gefnogaeth gan y Bwrdd i gadw'r £9m a glustnodwyd o Raglen Ynni Carbon Isel y Cynllun Twf. Byddai hyn yn galluogi i Fenter Môn ddatblygu a chyflwyno achos busnes amlinellol diwygiedig am brosiect diwygiedig o'r enw Prosiect Cydnerth. Yn unol â phroses rheoli newid Cynllun Twf Gogledd Cymru, mae angen cymeradwyaeth y Bwrdd ar gyfer y cynnig hwn

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad gan nodi fod y cais hwn yn gofyn am newid i brosiect. Eglurwyd mai dyma'r OBC cyntaf a gymeradwywyd gan y Bwrdd ond y bu iddo gael ei dynnu yn ôl yn sgil cyfuniad o gyfyngiadau cyllid WEFO a rheolau cymorth gwladwriaethol. Nodwyd y bu i Menter Mon dderbyn yr arian gan WEFO ar gyfer gallu darparu isadeiledd ar y tir, ond nad oedd arian wedi ei ddiogelu ar gyfer ehangu y cynllun ymhellach. Mynegwyd fod Menter Mon yn cyflwyno cais i'r Bwrdd am gefnogaeth i newid ac i'r £9m gael ei glustnodi gan y rhaglen er mwyn caniatáu i OBC diwygiedig gael ei gyflwyno ganddynt.

Nodwyd fod yr OBC gwreiddiol yn cynnwys £9m gan y Cynllun Twf a £25m gan WEFO i gydariannu'r Cynllun ond bellach fod y prosiect yn mynd rhagddi drwy arian WEFO yn unig.

Eglurwyd fod Menter Mon yn gofyn am gefnogaeth y Bwrdd Uchelgais i gadw y £9m sydd wedi ei glustnodi o'r Cynllun Twf er mwyn dileu y rhwystrau canlynol i'r cynllun sef i gysylltu a'r Grid Cenedlaethol a monitro effeithiau amgylcheddol tanforol. Mynegwyd mai enw'r prosiect diwygiedig yw Prosiect Cydnerth.

Amlygwyd yr amserlen diwygiedig gan nodi eu bod yn awyddus i gyflwyno yr OBC haf nesaf, ac yna adeiladu a gwariant i gychwyn yn ystod Haf 2024. O ran buddion a allbynnau eu bod yn aros yr un fath â'r prosiect gwreiddiol ond eu bod yn cael ei rhannu rhwng y prosiect a ariennir gan WEFO a Prosiect Cydnerth. Nodwyd fod llythyr cefnogaeth wedi ei dderbyn mewn egwyddor gan WEFO ym mis Medi.

Sylwadau'n codi o'r drafodaeth

- Nodwyd ei fod yn gais rhesymol – i barhau i fuddsoddi o fewn y cynllun.
- Nodi prosiect wedi bod yn Bwrdd Cefnogi Busnes yn flaenorol a hapus i weld y newid.
- Pwysleisiwyd na fydd unrhyw ymrwymiad i arian heddiw tan y bydd Cynllun Busnes wedi ei dderbyn gan y Bwrdd yn y dyfodol.

12. CAU ALLAN Y WASG A'R CYHOEDD

Cytunwyd y dylid cau allan y wasg a'r cyhoedd o'r cyfarfod yn ystod y drafodaeth ar yr eitemau canlynol am y rhesymau a nodir ym mharagraff 14 o Atodiad 12A o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 Gwybodaeth ynglŷn â thrafodion ariannol neu fusnes unrhyw berson penodol(yn cynnwys yr awdurdod sydd yn dal y wybodaeth hynny).

Roedd budd cyhoeddus cydnabyddedig mewn bod yn agored ynglŷn â defnydd adnoddau cyhoeddus a materion ariannol cysylltiedig. Cydnabyddir fodd bynnag fod adegau, er gwarchod buddiannau ariannol a masnachol cyhoeddus fod angen trafod gwybodaeth o'r fath heb ei gyhoeddi. Mae'r adroddiad yn benodol ynglŷn a materion

ariannol a busnes ynghyd a thrafodaethau cysylltiedig Byddai cyhoeddi gwybodaeth fasnachol sensitif o'r math yma yn gallu bod yn niweidiol i fuddiannau'r cyrff a'r Cyngorau ac yn tanseilio hyder rhai eraill sydd yn ymwneud a'r Gytundeb Twf i rannu gwybodaeth sensitif ar gyfer ystyriaeth. Byddai hyn yn groes i'r budd cyhoeddus ehangach o sicrhau yr allbwn cyfansawdd gorau .

13. PROSIECT TRAFNIDIAETH A DATGARBONEIDDIO (HYDROGEN) - CAMAU NESAF

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Graham Williams (Rheolwr Prosiect) a Hedd Vaughan-Evans (Pennaeth Gweithrediadau)

PENDERFYNIAD

Cymeradwywyd y camau nesaf ar gyfer y prosiect a'r egwyddorion caffael drafft.

Bu i'r Bwrdd ddirprwyo'r hawl i'r Cyfarwyddwr y Portffolio, mewn ymgynghoriad â'r Cadeirydd a'r Is-gadeirydd, awdurdod i gwblhau manyleb yr ymarferiad caffael yn derfynol ac yna ymgymryd â'r ymarferiad caffael ar ran y Bwrdd.

Nodwyd yn dilyn cwblhau'r broses gaffael bydd argymhelliad yn cael ei gynnig i'r Bwrdd er cymeradwyaeth.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Ar hyn o bryd, mae'r prosiect yn rhedeg yn unol â'r ffordd ymlaen a ffafrir a gymeradwywyd gan y Bwrdd Uchelgais Economaidd ym mis Ebrill 2022. Y cam nesaf yw ceisio cymeradwyaeth gan y Bwrdd Uchelgais i symud ymlaen i'r cam nesaf a chaffael noddwr i'r prosiect.

TRAFODAETH

Trafodwyd yr adroddiad.

Dechreuodd y cyfarfod am 2.30 y.h. a daeth i ben am 4.20 y.h.

CADEIRYDD



ADRODDIAD I FWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

28/10/2022

Teitl: Cyfrifon Terfynol am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2022 a'r archwiliad perthnasol.

Awdur: Dewi A Morgan, Swyddog Cyllid Statudol yr Awdurdod Lletya
Sian Pugh, Cyfrifydd Grŵp yr Awdurdod Lletya

1. Pwrpas yr Adroddiad

1.1 Mae'r adroddiad hwn yn cyflwyno'r Datganiad o Gyfrifon statudol terfynol ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22, ynghyd ag adroddiad 'ISA 260' gan Archwilydd Cyffredinol Cymru yn manylu ar eu prif ddarganfyddiadau.

2. Y Penderfyniad a Geisir

2.1 Gofynnir i'r Bwrdd ystyried a chymeradwyo'r:-

- Adroddiad 'ISA 260' gan Archwilio Cymru ar gyfer y BUEGC
- Datganiad o Gyfrifon terfynol y BUEGC (ôl archwiliad) am 2021/22.

3. Y Rhesymau dros y Penderfyniad

3.1 Cyflwynir yma y fersiwn derfynol (ôl-archwiliad) o'r Datganiad o'r Cyfrifon am 2021/22. Mae'r prif newidiadau ers y fersiwn cyn archwiliad wedi'u hamlinellu yn rhan 16 o'r adroddiad ac Atodiad 3 'ISA260' Archwilio Cymru.

3.2 Gofynnir i Gadeirydd y Bwrdd, ynghyd â'r Pennaeth Cyllid, ardystio'r Llythyr Cynrychiolaeth, yn electronig (Atodiad 1 i adroddiad Archwilio Cymru) wedi i'r BUEGC gymeradwyo'r uchod.

3.3 Wedi iddo dderbyn y Llythyr Cynrychiolaeth wedi'i ardystio gan y Cadeirydd a'r Pennaeth Cyllid, bydd Archwilydd Cyffredinol Cymru (Adrian Crompton) yn cyhoeddi'r tystysgrif ar y cyfrifon.

4. Cefndir ac Ystyriaethau Perthnasol

4.1 Mae BUEGC, am y flwyddyn gyntaf yn 2021/22, wedi cynhyrchu Datganiad Cyfrifon blynyddol llawn yn hytrach na ffurflen flynyddol, a ddefnyddir ar gyfer Cyd-Bwyllgorau llai eu maint sydd â trosiant llai na £2.5m.

4.2 Cyflwynwyd y Datganiad o Gyfrifon drafft 2021/22 (amodol ar archwiliad) i'r BUEGC ar 15 Gorffennaf 2022, pryd bu craffu priodol.

4.3 Mae'r cyfrifon terfynol a gyflwynir yma i'r BUEGC ar 28 Hydref 2022 wedi cael eu harchwilio gan Archwilio Cymru, sydd o fewn yr amserlen statudol diwygiedig o 30 Tachwedd 2022.

4.4 Cyflwynwyd adroddiad ar sefyllfa alldro Refeniw a Chyfalaf i'r Bwrdd ar 29 Ebrill 2022. Roedd yr adroddiad hwnnw yn fwy defnyddiol i bwrpasau mewnol / rheoli, tra mae'r Datganiad o Gyfrifon yn fwy addas ar gyfer pwrpasau allanol / llywodraethu.

5. Goblygiadau Cyfreithiol

5.1 Nodir yn Adran 12 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 bod cyd-bwyllgor o ddau neu fwy o awdurdodau (lleol) yn gorff llywodraeth leol, ac mae Adran 13 y Ddeddf yn mynnu bod y cyrff hyn yn cynnal cyfrifon sy'n ddarostyngedig i archwiliad gan archwilydd allanol a gymeradwyir gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.

5.2 Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 (fel y'i diwygiwyd) yn mynnu bod yr holl Gyd-Bwyllgorau yn paratoi cyfrifon diwedd blwyddyn. Lle mae'r incwm neu wariant blynyddol dros £2.5m, pennir bod y cyd-bwyllgor yn "gorff perthnasol mwy"

a bydd angen paratoi Datganiad Cyfrifon blynyddol yn unol â'r Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu mewn Awdurdodau Lleol.

6. Atodiadau

Datganiad o Gyfrifon y BUEGC am 2021/22

Adroddiad Archwilio Cymru

YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

i. Swyddog Monitro – Corff Atebol:

Nid oes unrhyw fater yn deillio o'r adroddiad na barn Archwilio Cymru sydd yn creu angen am sylwadau penodol o safbwynt priodoldeb.

ii. Swyddog Cyllid Statudol – Corff Atebol:

Awdur yr adroddiad hwn.



Uchelgais Gogledd Cymru
Ambition North Wales

Datganiad o'r Cyfrifon 2021/22 –
Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd
Gogledd Cymru

MYNEGAI

	Tudalen
Adroddiad Naratif	2 – 5
Datganiad Cyfrifoldebau	6
Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu	7
Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	8
Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau	9
Y Fantolen	10
Datganiad Llif Arian	11
Nodiadau i'r Cyfrifon	12 – 33
Datganiad Llywodraethu Blynyddol	34 - 44
Adroddiad yr Archwilydd	45 - 47
Geirfa	48 - 49

ADRODDIAD NARATIF

RHAGARWEINIAD

Sefydlwyd Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru (BUEGC) ar 1 Chwefror 2019 er mwyn datblygu ymagwedd ranbarthol i dwf economaidd ac er mwyn rhoi sylw i'r heriau a'r rhwystrau sy'n wynebu economi Gogledd Cymru. Mae'n cynnwys chwe ardal weinyddol Awdurdodau Lleol rhanbarth Gogledd Cymru, sef Cyngorau Gwynedd, Môn, Conwy, Sir Ddinbych, Wrecsam a Sir y Fflint. Mae'r Cyd-Bwyllgor hefyd yn cynnwys Prifysgol Bangor, Prifysgol Glyndŵr, Coleg Cambria a Grŵp Llandrillo Menai. Ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y Cyd-Bwyllgor gytuno ar Gynllun Twf Gogledd Cymru gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru gan sicrhau buddsoddiad o £240miliwn i economi Gogledd Cymru fel rhan o'r cytundeb. Mae Swyddfa Rheoli Portffolio wedi'i sefydlu er mwyn cyflawni'r Cynllun Twf a chymeradwywyd achos busnes y prosiect cyntaf ym mis Rhagfyr 2021 a bellach mae'n cael ei gyflawni.

Penodwyd Cyngor Gwynedd fel yr awdurdod lletya ar gyfer y BUEGC.

Am y tro cyntaf yn 2021/22, mae'r BUEGC wedi ei bennu yn gyd-bwyllgor mwy, sy'n golygu bod Datganiad Cyfrifon blynyddol llawn yn hytrach na ffurflen flynyddol wedi ei gynhyrchu.

Mae cyfrifon y BUEGC am 2021/22 wedi'u cyflwyno yma ar dudalennau 7 i 33. Mae'r Datganiad o'r Cyfrifon yn cael ei baratoi yn unol â *Chôd Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig CIPFA 2021/22*.

Mae'r Cyfrifon yn cynnwys:-

- **Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu** – Er nad yw'n ddatganiad statudol, mae'n dangos sut mae gwariant blynyddol yn cael ei wario a'i ariannu yn unol â threfn cyfrifo cyffredinol arferol.
- **Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr** - Dengys y datganiad hwn y gost gyfrifyddol yn y flwyddyn o ddarparu gwasanaethau yn unol â pholisïau cyfrifeg cyffredinol derbyniol.
- **Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau** - Dengys y datganiad hwn y symudiad o fewn y flwyddyn mewn gwahanol reserfau a ddeler gan y Cyd-Bwyllgor, wedi eu dadansoddi yn 'reserfau defnyddiadwy' a 'reserfau na ellir eu defnyddio'.
- **Y Fantolen** - Sydd yn datgan sefyllfa ariannol y Cyd-Bwyllgor ar 31 Mawrth 2022.
- **Y Datganiad Llif Arian** - Mae'r datganiad yma'n crynhoi llif yr arian i mewn ac allan o'r Cyd-Bwyllgor yn ystod 2021/22 at ddibenion refeniw a chyfalaf.

Mae'r cyfrifon wedi eu paratoi ar sail busnes gweithredol a chefnogir y cyfrifon hyn gan yr Adroddiad Naratif yma, y Polisiau Cyfrifo ac amrywiol nodiadau i'r cyfrifon.

Uchelgais y BUEGC

Uchelgais y BUEGC yw adeiladu economi fwy bywiog, cynaliadwy a gwydn ar gyfer Gogledd Cymru er mwyn:

- Canolbwyntio ar wella lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol y rhanbarth.
- Gweld y rhanbarth yn datblygu mewn ffordd gynaliadwy, gyda chyfleoedd i bobl ennill sgiliau newydd ar gyfer y dyfodol a datblygu gyrfaoedd gwerth chweil, gweld busnesau'n tyfu a chymunedau'n ffynnu.
- Hyrwyddo ein hiaith, ein diwylliant a'n treftadaeth, yn unol â nodau llesiant Cymru.

Cynllun Twf Gogledd Cymru

Nod y Cynllun Twf yw dod â dros £1 biliwn o fuddsoddiad i Ogledd Cymru er mwyn cynhyrchu dros 4,000 o swyddi newydd a chynnydd mewn Gwerth Ychwanegol Gros o £2.4 biliwn. Mae Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU wedi ymrwymo i fuddsoddi £240 miliwn o gyfalaf ar y cyd dros gyfnod o 15 mlynedd, gyda'r gweddill wedi'i ddenu o ffynonellau preifat a chyhoeddus. Bydd y deilliannau a ddymunir o'r buddsoddiad hwn yn cael eu cyflawni drwy gyflawni portffolio o bum rhaglen ar wahân sy'n:

- adeiladu ar ein cryfderau rhanbarthol mewn gweithgynhyrchu ac ynni carbon isel
- targedu arloesedd ac isadeiledd digidol i gysylltu'r rhanbarth yn well

- buddsoddi mewn safleoedd ac eiddo allweddol ar gyfer y farchnad datblygu
- galluogi arloesedd i roi hwb i gynhyrchedd
- cefnogi ein diwydiannau allweddol o fewn twristiaeth ac amaeth i ddatblygu ar gyfer y dyfodol

Y pum rhaglen yw Ynni Carbon Isel, Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth, Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Uchel, Cysylltedd Digidol a Thir ac Eiddo.

Cyllideb 2021/22

Mabwysiadodd y Cyd-Bwyllgor ei gyllideb ar gyfer 2021/22 yn ei gyfarfod ar 26 Mawrth 2021 ac mae ar gael yn: Rhaglen ar gyfer Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar Dydd Gwener, 26ain Mawrth, 2021, 2.30 y.h. (llyw.cymru)

Bydd newidiadau yn sgil pandemig Covid-19 hefyd yn effeithio ar sefyllfa ariannol tymor canolig y Cyd-Bwyllgor. Mae wedi cyfrannu at y llithriad ar rai o brosiectau cyfalaf Bargen Twf Gogledd Cymru, ac mae'r Cyd-Bwyllgor fel cynghorau Cymru wedi cyd-weithio'n agos gyda Llywodraeth Cymru er mwyn ymdopi gyda'r sefyllfa gorau y gellir.

Perfformiad 2021/22

Mae'r BUEGC yn adrodd yn chwarterol ar y cynnydd yn erbyn Bargen Twf Gogledd Cymru, ac mae'r Adroddiad Blyneddol ar gael yn:

Rhaglen ar gyfer Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar Dydd Gwener, 24ain Mehefin, 2022, 1.00 y.h. (llyw.cymru)

Perfformiad Ariannol 2021/22

- Dengys y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar dudalen 8 fod gwariant referniw gros y Cyd-Bwyllgor ar y lefel 'cost gwasanaethau' yn £2,828k yn ystod 2021/22, gyda'r sefyllfa net yn (£487k).
- Adroddwyd sefyllfa alldro ariannol 2021/22 i'r Cyd-Bwyllgor yn ei gyfarfod ar 29 Ebrill 2022, ac mae ar gael yn: Rhaglen ar gyfer Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar Dydd Gwener, 29ain Ebrill, 2022, 1.30 y.h. (llyw.cymru)
- Mae'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a'r Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau ar dudalennau 8 a 9 yn darparu dadansoddiad o'r symudiadau yn y flwyddyn.

TABL I - Crynodeb o'r Gymhariaeth rhwng y Gyllideb a'r Gwir Sefyllfa (Net)

Mae Tabl I yn cynnwys cymhariaeth perfformiad cyllidebol ar lefel crynhoad, a cheir gwybodaeth bellach yn Nhabl 2.

	Cyllideb	Gwir	Gwahaniaeth
	£'000	£'000	£'000
Gwariant ar Weithgareddau	2,976	3,304	328
Ariannwyd gan-			
Cyfraniadau'r Partneriaid	(1,318)	(1,318)	0
Grantiau, chyfraniadau ac incwm eraill	(1,243)	(1,889)	(646)
Cyfraniad o Falans y Gronfa Gyffredinol	(415)	(415)	0
(Tanwariant)/Gorwariant Net	0	(318)	(318)

TABL 2 – Symudiad Trawsddodiad rhwng ‘Crynodeb o’r Gymhariaeth rhwng y Gyllideb a’r Gwir Sefyllfa (Net)’ (Tabl 1) i’r fformat Incwm a Gwariant

	Adroddiad Perfformiad (Alldro)	Addasiad Trawsddodiad	Sefyllfa Net i’w Ariannu gan / (drosglwyddo i) falansau’r Gronfa Gyffredinol	Addasiadau rhwng y sail Ariannu a’r sail Cyfrifo	Datganiad Incwm a Gwariant
	£’000	£’000	£’000	£’000	£’000
Gwariant	3,304	(889)	2,415	413	2,828
Incwm	(3,622)	431	(3,191)	(124)	(3,315)
Cost Gwasanaethau Net	(318)	(458)	(776)	289	(487)

Addasiad Trawsddodiad - Mae’r addasiadau yn y golofn trawsddodiad yn cyfeirio at y cyfraniad net i ac o reserfau.

Eitemau Materol o Incwm a Gwariant

Mae’r eitemau perthnasol yn cynnwys:-

- £200k yn y maes pensiwn, sef yr aiflesuriad blynyddol o’r ymrwymiad buddion diffiniedig net yn y maes pensiynau, yn unol ag asesiad Actiwari Cronfa Bensiwn Gwynedd (Nodyn 14.2).
- £3,315k mewn grantiau a chyfraniadau a’r gwariant cyfatebol (Nodyn 20).

Materion Eraill

- Mae risgiau ariannol gyda sefyllfa’r economi byd-eang ac mae’r Cyd-Bwyllgor wedi cymryd yr amgylchiadau i ystyriaeth yn ei gynlluniau ariannol, gan gadw lefel darbodus o reserfau.
- Ansicrwydd economaidd yn parhau yn sgil terfynu aelodaeth y DU o’r Undeb Ewropeaidd a gall hyn effeithio rhai ffactorau a phenderfyniadau cyllidol gan y Cyd-Bwyllgor.
- Mae’r argyfwng Covid-19 cyfredol yn parhau yn her ariannol i’r Cyd-Bwyllgor yn y tymor byr a chanolig.

Gwariant Cyfalaf yn 2021/22

Yn 2021/22 gwariodd y Cyd-Bwyllgor £124k ar gynlluniau cyfalaf. Dengys y tabl canlynol fanylion y gwariant yma ynghyd â’r modd y cafodd ei ariannu.

TABL 3 - CRYNODEB O WARIANT CYFALAF A’I ARIANNU

2020/21	2021/22
£’000	£’000
0 Prosiectau	124
0	124
ARIANNWYD GAN -	
0 Grantiau a Chyfraniadau	124
0	124

Mae’r £124k yn y tabl uchod yn Wariant Refeniw wedi ei Ariannu o Gyfalaf drwy Statud ac fe ad-dalwyd y gwariant yma i’r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr yn ystod y flwyddyn. Mae wedi ei wario ar y prosiect Canolfan Prosesu Signalau Digidol gan Brifysgol Bangor ac ariannwyd gan Grant y Fargen Dwf.

Arian wrth Gefn

Mae gan y Cyd-Bwyllgor reserfau defnyddiadwy o £1,531k. Ceir manylion yn y Fantolen, Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau a Nodyn 9.

Cronfa Bensiwn

Mae gan y Cyd-Bwyllgor ymrwymiad net yn deillio o'u cyfran o asedau ac ymrwymadau Cronfa Bensiwn Gwynedd, sydd wedi ei gyfrifo yn unol â Safonau Cyfrifo Rhyngwladol 19. Mae'r Fantolen yn cynnwys asesiad gan Actiwari y Gronfa, Hymans Robertson, o gyfran y Cyd-Bwyllgor o ymrwymiad y Gronfa Bensiwn. Roedd yr ymrwymiad net yma ar 31 Mawrth 2022 yn £942k. Gweler Nodyn 24 am wybodaeth bellach.

Sefyllfa ar un pwynt mewn amser yw'r ymrwymiad pensiwn net. Gall prisiau'r farchnad gynyddu neu leihau yn sylweddol yn y tymor byr ac felly nid oes modd meintoli'r effaith tymor hir bydd symudiad o'r fath yma ym mhrisiau'r farchnad yn ei gael ar y Gronfa Bensiwn. Cafodd prisiad diwethaf ei gynnal 31 Mawrth 2019, gyda'r nesaf ar gyfer cyfrifon 2022/23 yn seiliedig ar 31 Mawrth 2022.

Llywodraethu

Mae BUEGC yn gyfrifol am sicrhau bod trefniadau llywodraethu cadarn yn bodoli, er hwyluso gweithrediad effeithiol ei swyddogaethau, sy'n cynnwys trefniadau ar gyfer rheoli risg. Mae gwybodaeth bellach wedi ei gynnwys o fewn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Polisiau Cyfrifo

Mae'r egwyddorion cyfrifo a fabwysiadwyd ar ran y Cyd-Bwyllgor yn cydymffurfio â holl ymarferion cyfrifeg gymeradwy berthnasol ac maent wedi'u hegluro yn llawn yn y Polisiau Cyfrifo yn Nodyn 1 i'r Cyfrifon sy'n cychwyn ar dudalen 12.

Newidiadau mewn Polisiau Cyfrifeg ac i'r Datganiad o'r Cyfrifon

Mae polisiau cyfrifo presennol y Cyd-Bwyllgor wedi eu haddasu i adlewyrchu y newidiadau sydd yn ofynnol yn unol ag arferion cyfrifo cywir yn unig, yn dilyn addasiadau sydd yn weithredol ar gyfer y flwyddyn ariannol 2021/22 i Gôd Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig.

Gwybodaeth Bellach

Mae Datganiad o'r Cyfrifon ar gael ar wefan Cyngor Gwynedd sef www.gwynedd.llyw.cymru.

Ceir gwybodaeth bellach am y cyfrifon gan:

Ffion Madog Evans
Uwch Reolwr Cyllid
01286 679133

neu

Sian Pugh
Cyfrifydd Grwp
01286 679134

Adran Cyllid
Cyngor Gwynedd
Swyddfa'r Cyngor
Caernarfon
Gwynedd
LL55 1SH

Mae hyn yn rhan o bolisi'r Cyngor i ddarparu gwybodaeth lawn am weithgareddau'r Cyngor a'r Cyd-Bwyllgorau. Yn ychwanegol, mae gan aelodau'r cyhoedd sydd yn dymuno, hawl statudol i arolygu'r cyfrifon cyn cwblheir yr archwiliad. Hysbysir argaeledd y cyfrifon i'w harolygu ar wefan y Cyngor ar yr adeg briodol.

BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

DATGANIAD O'R CYFRIFON

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU AM Y DATGANIAD O'R CYFRIFON

CYFRIFOLDEB Y CYD-BWYLLGOR

Cyngor Gwynedd yw'r awdurdod lletya sydd â'r cyfrifoldeb am drefniadau a gweinyddiad ar faterion ariannol y Cyd-Bwyllgor.

Mae'n ofynnol ar Gyngor Gwynedd i wneud trefniadau ar gyfer iawn weinyddiad o'i faterion ariannol ac i sicrhau y rhoddir cyfrifoldeb am weinyddu'r materion hynny i un o'i swyddogion. Yng Nghyngor Gwynedd, y Pennaeth Cyllid yw'r "Swyddog Adran 151" hwnnw. Cyfrifoldeb y Cyd-Bwyllgor yw rheoli ei weithgareddau er mwyn sicrhau defnydd effeithiol, effeithlon ac economaidd o'i adnoddau, gwarchod ei asedau, a chymeradwyo'r Datganiad o'r Cyfrifon.

**Y Cyngorydd Dyfrifg Siencyn
Cadeirydd y Cyd-Bwyllgor BUEGC**

28 Hydref 2022

CYFRIFOLDEB Y PENNAETH CYLLID CYNGOR GWYNEDD

Pennaeth Cyllid Cyngor Gwynedd sy'n gyfrifol am baratoi Datganiad Cyfrifon Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn unol â'r ymarfer priodol fel a osodir yn y *Côd Ymarfer CIPFA/LASAAC ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig* (y "Côd").

Wrth baratoi'r Datganiad o'r Cyfrifon, mae'r Pennaeth Cyllid wedi dewis polisiau cyfrifo priodol gan eu defnyddio'n gyson; wedi ffurfio barnau a gwneud amcangyfrifon a oedd yn rhesymol a darbodus ac yn cydymffurfio â'r Côd.

Hefyd, mae'r Pennaeth Cyllid wedi cadw cofnodion cyfrifo priodol a chyfamserol, ac wedi cymryd camau rhesymol i ddarganfod a gwarchod rhag twyll ac unrhyw anghysondebau eraill.

TYSTYSGRIF Y SWYDDOG CYLLIDOL CYFRIFOL

Tystiaf fod y Datganiad o'r Cyfrifon wedi ei baratoi yn unol â'r trefniadau uchod. Mae'r Datganiad yn cyflwyno darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economiadd Gogledd Cymru ar 31 Mawrth 2022 ac incwm a gwariant y Cyd Bwyllgor am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny.



**Dewi Aeron Morgan CPFA
Pennaeth Cyllid, Cyngor Gwynedd**

20 Hydref 2022

Tud. 24

DADANSODDIAD GWARIANT AC ARIANNU

Mae'r Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu yn dangos sut mae gwariant blynyddol yn cael ei wario a'i ariannu o adnoddau yn unol â threfn cyfrifo cyffredinol arferol. Mae incwm a gwariant sydd fel arfer yn cael ei gyfrifo yn unol â threfn cyfrifo cyffredinol arferol yn cael ei gyflwyno yn fanylach yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

2020/21				2021/22		
Gwariant Net i'w Ariannu gan falansau'r Gronfa Gyffredinol	Addasiadau rhwng y sail Ariannu a'r sail Cyfrifo (Gweler Nodyn 7)	Gwariant Net yn y Datganiad Gwariant ac Incwm Cynhwysfawr		Gwariant Net i'w Ariannu gan falansau'r Gronfa Gyffredinol	Addasiadau rhwng y sail Ariannu a'r sail Cyfrifo (Gweler Nodyn 7)	Gwariant Net yn y Datganiad Gwariant ac Incwm Cynhwysfawr
£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000
800	0	800	Swyddfa Rheoli Portffolio	1,384	289	1,673
127	0	127	Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol	141	0	141
42	0	42	Cyd-bwyllgor	13	0	13
117	0	117	Prosiectau	226	124	350
0	0	0	Cynlluniau Grantiau	651	0	651
(1,320)	0	(1,320)	Incwm	(3,191)	(124)	(3,315)
(234)	0	(234)	Cost Gwasanaethau	(776)	289	(487)
(7)	0	(7)	Gwariant ac Incwm Ariannu a Buddsoddi (Gwarged)/Diffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau	(16)	3	(13)
(241)	0	(241)		(792)	292	(500)
(498)			Balans Agoriadol	(739)		
(241)			(Gweddill)/Diffyg yn y flwyddyn	(792)		
(739)			Balans Cau	(1,531)		

DATGANIAD INCWM A GWARIANT CYNHWYSFAWR

Dengys y datganiad hwn y gost gyfrifyddol yn y flwyddyn o ddarparu gwasanaeth y Cyd-Bwyllgor yn unol â pholisïau cyfrifeg cyffredinol dderbyniol.

2020/21			2021/22			
Gwariant Gros	Incwm Gros	Gwariant Net	Nodyn	Gwariant Gros	Incwm Gros	Gwariant Net
£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000
800	0	800		1,673	0	1,673
127	0	127		141	0	141
42	0	42		13	0	13
117	0	117		350	0	350
0	0	0		651	0	651
0	(1,320)	(1,320)		0	(3,315)	(3,315)
1,086	(1,320)	(234)		2,828	(3,315)	(487)
0	(7)	(7)		3	(16)	(13)
1,086	(1,327)	(241)		2,831	(3,331)	(500)
		0				(200)
		0				(200)
		(241)				(700)

DATGANIAD O'R SYMUDIAD MEWN RESERFAU

Dengys y Datganiad o'r Symudiadau Mewn Reserfau y symudiad o ddechrau'r flwyddyn i'r diwedd mewn gwahanol reserfau a ddelir gan y Cyd-Bwyllgor, wedi eu dadansoddi i 'reserfau defnyddiadwy' (h.y. y rhai hynny sy'n gymwysedig i ariannu gwariant) a 'reserfau na ellir eu defnyddio'. Mae'r Datganiad yn dangos sut mae'r symudiadau yn y flwyddyn yn reserfau'r Cyd-Bwyllgor yn cael eu torri lawr rhwng enillion a cholledion yn unol ag ymarferion cyfrifo sy'n gyffredinol gydnabyddedig. A hefyd yn dangos yr addasiadau statudol sy'n ofynnol i ddychwelyd at y swm a godir ar y dreth cyngor (trwy gyfraniadau'r Cynghorau). Mae'r llinell Cynnydd/Gostyngiad Net yn dangos symudiadau statudol y Gronfa Gyffredinol yn y flwyddyn yn dilyn yr addasiadau hyn.

		Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau		
		Cyfanswm Reserfau Defnyddiadwy	Reserfau na ellir eu defnyddio	Cyfanswm Reserfau'r Cyd-Bwyllgor
Nodyn		£'000	£'000	£'000
Balans 31 Mawrth 2020 a ddygwyd ymlaen		(498)	0	(498)
<u>Symudiad mewn reserfau yn 2020/21</u>				
(Gwarged)/Diffyg ar ddarparu gwasanaethau		(241)	0	(241)
Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall		0	0	0
Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr		(241)	0	(241)
Addasiadau rhwng sail cyfrifo a sail ariannu dan y rheoliadau	8	0	0	0
(Cynnydd)/Gostyngiad Net cyn Trosglwyddiadau i Reserfau a Glustnodwyd		(241)	0	(241)
<i>(Cynnydd)/Gostyngiad yn 2020/21</i>		(241)	0	(241)
Balans 31 Mawrth 2021 a ddygwyd ymlaen		(739)	0	(739)
Balans Agoriadol IAS 19		0	891	891
Balans Agoriadol I Ebrill 2021		(739)	891	152
<u>Symudiad mewn reserfau yn 2021/22</u>				
(Gwarged)/Diffyg ar ddarparu gwasanaethau		(500)	0	(500)
Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall		0	(200)	(200)
Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr		(500)	(200)	(700)
Addasiadau rhwng sail cyfrifo a sail ariannu dan y rheoliadau	8	(292)	292	0
(Cynnydd)/Gostyngiad Net cyn Trosglwyddiadau i Reserfau a Glustnodwyd		(792)	92	(700)
<i>(Cynnydd)/Gostyngiad yn 2021/22</i>		(792)	92	(700)
Balans 31 Mawrth 2022 a ddygwyd ymlaen		(1,531)	983	(548)

Y FANTOLEN

Dengys y Fantolen werth asedau ac ymrwymïadau'r Cyd-Bwyllgor ar ddyddiad y Fantolen. Mae asedau net y Cyd-Bwyllgor (asedau llai ymrwymïadau) yn cyfateb i'r reserfau a ddelir gan y Cyd-Bwyllgor. Adroddir ar y reserfau mewn dau gategori. Y categori cyntaf o reserfau yw'r reserfau defnyddiadwy, h.y. y reserfau hynny y gall y Cyd-Bwyllgor eu defnyddio i ddarparu gwasanaethau, yn amodol ar yr angen i gadw lefel ddoeth o reserfau ac unrhyw gyfyngiad statudol o'u defnydd. Yr ail gategori o reserfau yw'r rhai hynny na all y Cyd-Bwyllgor eu defnyddio i ddarparu gwasanaethau. Mae'r categori yma o reserfau yn cynnwys reserfau gydag elw a cholledion heb eu gwireddu (er enghraifft, y Reserf Ailbrïso), ble nad yw'r symïau ar gael i'w defnyddio i ddarparu gwasanaethau dim ond pan werthir yr asedau yn unig; a reserfau gyda gwahaniaethau amseriad fel y dangosir ar linell 'Addasiadau rhwng sail cyfrifo a sail ariannu yn unol â rheoliadau' o'r Datganiad o'r Symudiad mewn Reserfau.

31 Mawrth 2021 £'000	Nodyn	31 Mawrth 2022 £'000	
509	Dyledwyr Tymor Byr	11	21,253
16,255	Arian a Chyferthoedd Arian	12	16,768
16,764	Asedau Cyfredol		38,021
(25)	Credydwyr Tymor Byr	13	(428)
(16,000)	Derbyniadau Grantiau Cyfalaf a Refeniw o Flaen Llaw	20	(29,000)
(16,025)	Ymrwymïadau Cyfredol		(29,428)
0	Ymrwymïad Pensiwn	24	(942)
0	Derbyniadau Grantiau Cyfalaf a Refeniw o Flaen Llaw	20	(7,103)
0	Ymrwymïadau Tymor Hir		(8,045)
739	Asedau Net		548
(739)	Reserfau Defnyddiadwy	9	(1,531)
0	Reserfau na ellir eu defnyddio	14	983
(739)	Cyfanswm Reserfau		(548)

DATGANIAD LLIF ARIAN

Dengys y Datganiad Llif Arian newidiadau mewn arian a chyfwerthoedd arian y Cyd-Bwyllgor yn ystod y cyfnod adrodd. Trwy rannu'r llif arian yn weithgareddau gweithredu buddsoddi ac ariannu, dengys y datganiad sut mae'r Cyd-Bwyllgor yn cynhyrchu a defnyddio arian a chyfwerthoedd arian. Mae cyfanswm y llif arian net o weithgareddau gweithredu yn ddangosydd allweddol o faint o weithgareddau'r Cyd-Bwyllgor a ariennir trwy incwm grant neu gan dderbynyddion y gwasanaethau a ddarperir gan y Cyd-Bwyllgor. Mae'r Gweithgareddau Buddsoddi yn cynrychioli'r all-lif arian a wnaed am adnoddau y bwriedir eu defnyddio i gyfrannu tuag at ddarpariad gwasanaethau'r Cyd-Bwyllgor yn y dyfodol.

2020/21		Nodyn	2021/22
£'000			£'000
(241)	(Gwarged)/Diffyg Net ar Ddarparu Gwasanaethau		(500)
(15,505)	Addasiadau i'r gwarged neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau am symudiadau anariannol	15a	(137)
(15,746)	Llif Arian Net o Weithgareddau Gweithredu		(637)
0	Gweithgareddau Buddsoddi	16	124
0	Gweithgareddau Ariannu		0
(15,746)	(Cynnydd)/Lleihad net mewn arian a chyfwerthoedd arian		(513)
(509)	Arian a chyfwerthoedd arian ar ddechrau'r cyfnod adrodd	12	(16,255)
(16,255)	Arian a chyfwerthoedd arian ar ddiwedd y cyfnod adrodd	12	(16,768)

NODIADAU I'R CYFRIFON

NODYN I – POLISIÂU CYFRIFO

I.1 Egwyddorion Cyffredinol

Mae'r Datganiad o'r Cyfrifon yn crynhoi trafodion y Cyd-Bwyllgor yn y flwyddyn ariannol 2021/22 a'r sefyllfa ar ddiwedd y flwyddyn honno, sef 31 Mawrth 2022. Mae'r Rheoliadau Cyfrifo ac Archwilio (Cymru) 2014 (fel y'i diwygiwyd) yn ei gwneud yn ofynnol i'r Cyd-Bwyllgor baratoi Datganiad o'r Cyfrifon yn flynyddol, a hynny yn unol ag arferion cyfrifo cywir. Mae'r arferion hyn wedi eu cynnwys yn bennaf yn y *Côd Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021/22* ac yn cael eu cefnogi gan Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (SAARh).

Confensiwn cost hanesyddol yw'r egwyddor cyfrifo sydd wedi ei fabwysiadu yn y Datganiad o'r Cyfrifon, wedi'i addasu gan ailbrisiad o asedau anghyfredol ac offerynnau ariannol. Mae y cyfrifon wedi eu paratoi ar sail busnes gweithredol.

Natur gyfyngedig sydd i drafodion y Cyd-Bwyllgor ac felly gweler isod y polisiau perthnasol yn unig.

I.2 Croniadau Incwm a Gwariant

Cyfrifir am weithgareddau yn y flwyddyn maent yn digwydd, nid pan wneir neu dderbynnir taliadau arian parod.

- Bydd y refeniw o gytundebau gyda derbynwyr gwasanaeth, boed am wasanaeth neu nwyddau, yn cael ei adnabod pan fydd y gwasanaeth neu'r nwyddau yn cael eu trosglwyddo i dderbynydd y gwasanaeth yn unol â'r rhwymedigaethau perfformiad y cytundeb.
- Bydd cyflenwadau yn cael eu trin fel gwariant fel maent yn cael eu treulio – pan fydd bwllch rhwng y dyddiad mae'r cyflenwadau wedi eu derbyn a'u treulio, byddant yn cael eu dal fel stoc ar y Fantolen.
- Bydd treuliau, mewn cysylltiad â'r gwasanaeth a dderbyniwyd (gan gynnwys gwasanaeth gan weithwyr cyflogedig) yn cael eu cofnodi fel gwariant pan fydd y gwasanaeth wedi ei dderbyn yn hytrach na pan fydd y taliad yn cael ei wneud.
- Ble mae refeniw a gwariant wedi eu hadnabod ond nid yw'r arian wedi ei dderbyn neu ei dalu, bydd rhaid creu dyledwr neu gredydwr am y symiau perthnasol ar y Fantolen. Ble mae tebygolrwydd o beidio casglu'r ddyled, bydd rhaid lleihau gwerth y dyledion a chodi tâl ar y cyfrif refeniw am yr incwm sydd yn annhebygol o gael ei gasglu.

I.3 Arian a Chyferwerthoedd Arian

Nid oes gan y Cyd-Bwyllgor gyfrif banc ei hun a gweinyddir yr holl arian parod gan Cyngor Gwynedd o fewn ei gyfrifon ei hun.

I.4 Buddiannau Gweithwyr

I.4.1 Buddion sy'n Daladwy yn Ystod Cyflogaeth

Buddion tymor byr yw'r rhai hynny sydd yn ddyledus o fewn 12 mis i ddiwedd y flwyddyn. Maent yn cynnwys buddion megis cyflogau, tâl gwyliau a thâl salwch i weithwyr cyfredol ac maent yn cael eu hadnabod fel cost am wasanaethau yn y flwyddyn y mae'r gweithiwr yn gwasanaethu'r Cyd-Bwyllgor. Gwneir cronïad ar gyfer cost hawl gwyliau (neu unrhyw amser i fwrdd o'r gwaith e.e. amser wedi ei gronni) sydd yn ddyledus i'r gweithwyr ond sydd heb ei gymryd cyn diwedd y flwyddyn ac yn cael ei gario drosodd i'r flwyddyn ariannol nesaf. Mae cost y cronïad yn mynd yn erbyn Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau, ond wedyn yn cael ei wrth-droi drwy'r Datganiad o'r symudiad mewn Reserfau i'r cyfrif absenoldebau croniedig fel bod cost y buddion gwyliau yn mynd yn erbyn y flwyddyn ariannol y cymerir y gwyliau.

I.4.2 Buddion Terfynu Cyflogaeth

Mae buddion terfynu cyflogaeth yn daladwy o ganlyniad i benderfyniad y Cyd-Bwyllgor i derfynu cyflogaeth swyddog cyn y dyddiad ymddeol arferol neu o ganlyniad i benderfyniad y swyddog i dderbyn diswyddiad yn wirfoddol ac fe'u codir ar sail addasiad cronïad yn erbyn y gwasanaeth yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr unai pan na all y Cyd-Bwyllgor dynnu'r cynnig o'r buddion hynny yn ôl neu pan fo'r Cyd-Bwyllgor yn cydnabod cost o ail-strwythuro, p'run bynnag sydd gyntaf.

Pan fo buddion terfynu cyflogaeth yn cynnwys ychwanegiadau i bensiynau mae'r ddarpariaeth statudol yn golygu y dylai'r Cyd-Bwyllgor dderbyn y gost sydd yn daladwy gan y Cyd-Bwyllgor i'r gronfa bensiwn neu i'r pensiynwr yn y flwyddyn yn hytrach na'r swm, sydd wedi ei gyfrifo yn unol â'r safonau cyfrifeg berthnasol. Yn y Datganiad o'r Symudiad mewn Reserfau mae angen neilltuo symiau i ac o'r Gronfa Bensiwn grmwyn diddymu'r credydau a'r debydau damcaniaethol

NODYN I – POLISIŌAU CYFRIFO (parhad)

am fuddion terfynu pensiynau ychwanegol a rhoi debydau am yr arian a dalwyd i'r Gronfa Bensiwn a'r pensiynwyr ac unrhyw symiau taladwy ond sydd heb eu talu at ddiwedd y flwyddyn yn eu lle.

1.4.3 Buddion Ôl-gyflogaeth

Mae gweithwyr y Cyd-Bwyllgor yn aelodau o un cynllun pensiwn:

- Y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, a weinyddir gan Gronfa Bensiwn Gwynedd yng Nghyngor Gwynedd.

Mae'r cynllun yn darparu buddion diffiniedig i'w haelodau (pensiynau a lym-symiau) sydd wedi eu hennill yn ystod eu hamser gyda'r Cyd-Bwyllgor a'u cyn-gyflogwyr.

1.4.4 Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol

Mae gan bob aelod arall o'r staff, yn amodol ar rai meini prawf, yr hawl i fod yn aelod o'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Mae'r costau pensiwn a godir ar gyfrifon y Cyd-Bwyllgor ar gyfer y dosbarth yma o weithwyr yn cael eu pennu gan weinyddwyr y gronfa ac yn cynrychioli cyfran sefydlog o gyfraniad y gweithwyr i'r cynllun.

Mae'r Cynllun Llywodraeth Leol yn cael ei drin fel cynllun budd diffiniedig.

Mae ymrwymadau Cronfa Bensiwn Gwynedd sydd i'w priodoli i'r Cyd-Bwyllgor yn cael eu cynnwys yn y Fantolen ar sail actiwaraid drwy'r dull rhagamcanu unedau h.y. asesiad o daliadau fydd yn cael eu gwneud yn y dyfodol mewn perthynas â buddion ymdddeol a enillwyd hyd yn hyn gan y gweithwyr, yn seiliedig ar gyfradd marwolaeth, cyfradd trosiant gweithwyr a.y.b. yn ogystal â thafuniad enillion ar gyfer gweithwyr cyfredol.

Gostyngir yr ymrwymadau i'w gwerth ar sail prisiau cyfredol gan ddefnyddio graddfa ddisgownt o 2.75% wedi ei gyfrifo fel cyfartaledd cymhwysol 'spot yields' ar fondiau corfforaethol o werth AA.

Mae asedau Cronfa Bensiwn Gwynedd sydd i'w priodoli i'r Cyd-Bwyllgor yn cael eu cynnwys yn y Fantolen ar sail gwerth teg a benderfynir gan Actiwari'r Gronfa.

Dadansoddir y newid yn ymrwymiad net pensiynau i'r cydrannau canlynol:

Cost gwasanaeth yn cynnwys:

- Cost gwasanaeth cyfredol – y cynnydd mewn ymrwymadau o ganlyniad i flynyddoedd o wasanaeth a enillwyd eleni - dyrennir yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr i'r gwasanaeth.
- Cost gwasanaeth y gorffennol – mae'r cynnydd mewn ymrwymadau yn deillio o benderfyniadau yn y flwyddyn gyfredol ble mae eu heffaith yn gysylltiedig â'r blynyddoedd o wasanaeth a enillwyd mewn blynyddoedd cynharach – mae'n cael ei ddebydu i'r Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarparu Gwasanaeth yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr fel rhan o Gostau heb eu Dosrannu.
- Llog net ar yr ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net, h.y. y gost llog net i'r Cyd-Bwyllgor - y newid yn ystod y cyfnod yn yr ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net sy'n codi o dreigliad amser sy'n mynd yn erbyn llinell Gwariant ac Incwm Ariannu a Buddsoddi yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr - mae hyn yn cael ei gyfrifo ar sail gweithredu'r gyfradd ddisgownt sy'n cael ei ddefnyddio i fesur yr ymrwymiad buddion diffiniedig ar gychwyn y cyfnod i'r ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net ar gychwyn y cyfnod - gan gymryd i ystyriaeth unrhyw newidiadau yn yr ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net yn ystod y cyfnod o ganlyniad i gyfraniadau a thaliadau budd.

Ailfesuriadau yn cynnwys:

- Enillion ar asedau'r Cynllun - gan eithrio symiau sy'n gynwysedig yn llog net ar yr ymrwymiad/(ased) buddion diffiniedig net - yn cael eu debydu i'r Reserf Pensiynau fel Incwm a Gwariant Ariannu Cynhwysfawr Arall.
- Enillion a cholledion actiwaraid - newidiadau i'r ymrwymiad pensiwn net oherwydd nad yw'r digwyddiadau yn cyd-fynd â'r rhagdybiaethau a wnaethpwyd yn y prisiad actiwaraid diwethaf neu am nad yw'r actiwari wedi diweddarau ei ragdybiaethau - yn cael eu debydu i'r Reserf Pensiwn fel Incwm a Gwariant Ariannu Cynhwysfawr Arall.

NODYN I – POLISIÂU CYFRIFO (parhad)

- Cyfraniadau a delir i Gronfa Bensiwn Gwynedd - arian a delir fel cyfraniadau'r cyflogwr i'r Gronfa Bensiwn ar gyfer setliad ymrwymadau; sydd ddim yn cael eu cyfrifo fel traul.

Gyda buddion ymddeol, mae'n ofynnol, yn unol â darpariaethau statudol, i'r Gronfa Gyffredinol dderbyn cost y swm sy'n daladwy gan y Cyd-Bwyllgor i'r Gronfa Bensiwn neu'n uniongyrchol i'r pensiynwyr yn ystod y flwyddyn, yn hytrach na'r swm a gyfrifir yn ôl y safonau cyfrifeg perthnasol. Yn y Datganiad o'r Symudiadau mewn Reserfau, mae hyn yn golygu bod angen neilltuo arian i neu allan o'r Reserf Pensiwn er mwyn diddymu'r credydau a'r debydau damcaniaethol ar gyfer buddion ymddeol a rhoi'r debydau am arian a dalwyd i'r Gronfa Bensiwn a phensiynwyr ac unrhyw symiau sy'n daladwy ond sydd heb eu talu at ddiwedd y flwyddyn. Mae'r balans negyddol sydd yn deillio o hyn yn y Reserf Pensiwn yn fesur o effaith buddiol i'r Cyd-Bwyllgor o orfod trin buddion ymddeol ar sail llif arian yn hytrach na thros y cyfnod y mae'r gweithwyr yn derbyn y budd.

Mae'r Safon Cyfrifeg Rhyngwladol (SCRh) 19 yn rheoli sut y dylid trin a datgelu'r ymrwymadau tymor hir sy'n bodoli mewn perthynas â chostau pensiwn. Mae'n ofynnol i gynghorau lleol (yn cynnwys Cyd-Bwyllgorau) Cymru a Lloegr baratoi eu datganiadau ariannol yn unol â gofynion SCRh 19.

1.4.5 Buddion Dewisol

Mae gan y Cyd-Bwyllgor hefyd bwerau cyfyngedig i wneud dyfarniadau dewisol mewn achosion o ymddeoliadau cynnar. Bydd unrhyw ymrwymadau sydd yn deillio o ddyfarniad o'r fath i unrhyw aelod o staff yn cael eu cronni yn y flwyddyn y cymerwyd y penderfyniad i wneud y dyfarniad gan ddefnyddio'r un polisiâu â'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol i gyfrifo amdanynt.

1.5 Digwyddiadau Wedi'r Cyfnod Adrodd

Digwyddiadau ôl-fantolen yw'r digwyddiadau hynny, ffafriol ac anffafriol, sy'n digwydd rhwng diwedd y cyfnod adrodd a'r dyddiad pan awdurdodir cyhoeddiad y Datganiad o'r Cyfrifon. Gellir adnabod dau fath o ddigwyddiad:

- y rhai hynny sy'n darparu tystiolaeth o amgylchiadau a oedd yn bodoli ar ddiwedd y cyfnod adrodd – caiff y Datganiad o'r Cyfrifon ei addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath; a
- y rhai hynny sy'n dynodi amgylchiadau a gododd ar ôl y cyfnod adrodd – ni chaiff y Datganiad o'r Cyfrifon ei addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath, ond os ystyrir y byddai'n cael effaith faterol, yna byddai natur y digwyddiadau ynghyd ag amcangyfrif o'r effaith ariannol yn cael ei ddatgelu yn y nodiadau.

Nid yw unrhyw ddigwyddiadau sy'n digwydd wedi'r dyddiad awdurdodi cyhoeddiad yn cael eu hadlewyrchu yn y Datganiad o'r Cyfrifon.

1.6 Addasiadau Cyfnod Blaenorol, newidiadau i Bolisiâu Cyfrifo, Amcangyfrifon a Gwallau

Gall yr angen i wneud addasiadau cyfnod blaenorol godi o ganlyniad i newid mewn polisiâu cyfrifo neu i gywiro gwall sylweddol. Cyfrifir am newidiadau mewn amcangyfrifon cyfrifeg yn rhagolygol, h.y. yn y flwyddyn gyfredol a'r blynyddoedd i ddod a effeithir gan y newid, ac felly ni wneir addasiad cyfnod blaenorol.

Yr unig dro y gwneir newidiadau i bolisiâu cyfrifo yw pan mae'n ofynnol gan ymarferion cyfrifo priodol neu fod y newid yn darparu gwybodaeth fwy dibynadwy neu berthnasol am effaith trafodion, digwyddiadau eraill ac amodau ar sefyllfa ariannol neu berfformiad ariannol y Cyd-Bwyllgor. Pan wneir newid, cyfrifir amdano yn ôl-weithredol (oni bai y nodir yn wahanol) trwy addasu balans agoriadol a ffigyrau cymharol y cyfnod blaenorol fel pe bai'r polisi wedi bodoli erioed.

Caiff gwallau materol a ddarganfyddir mewn ffigyrau cyfnodau blaenorol eu cywiro'n ôl-weithredol trwy addasu balans agoriadol a ffigyrau cymharol y cyfnod blaenorol.

1.7 Grantiau'r Llywodraeth a Chyfraniadau Eraill

Mae grantiau a chyfraniadau sy'n ymwneud â gwariant cyfalaf a refeniw yn cael eu cyfrifo ar sail groniadol, ac yn cael eu cydnabod ar unwaith fel incwm i'r gwasanaeth perthnasol o fewn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, oni bai bod amod ynghlwm wrth y grant neu gyfraniad nad yw'r Cyd-Bwyllgor wedi ei fodloni.

NODYN I – POLISIŌAU CYFRIFO (parhad)

Oherwydd gofynion y gyfundrefn rheoli cyfalaf i ariannu gwariant cyfalaf fel rhan o'r Gofyn Cyllido Cyfalaf, nid yw'r grantiau a chyfraniadau sy'n ariannu gwariant cyfalaf sydd wedi eu credydu i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr yn wir incwm. Felly, mae'r Cyd-bwyllgor yn cyfrifo'r symiau hyn fel a ganlyn:

- Os yw grant neu gyfraniad cyfalaf wedi ei dderbyn, a bod amodau'n parhau heb eu bodloni ar ddyddiad y Fantolen, yna caiff y grant ei gydnabod fel Derbyniadau Grantiau Cyfalaf o flaen llaw ar y Fantolen. Unwaith mae'r amod wedi ei fodloni, yna caiff y grant neu gyfraniad ei drosglwyddo i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.
- Os yw grant neu gyfraniad cyfalaf wedi ei adnabod fel incwm yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, a bod y gwariant sydd i'w ariannu o'r grant neu gyfraniad hwnnw wedi ei wneud ar ddyddiad y fantolen, yna caiff y grant neu gyfraniad ei drosglwyddo o'r Gronfa Gyffredinol i'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf, i adlewyrchu dyrannu adnoddau cyfalaf i ariannu gwariant. Adroddir y trosglwyddiad hwn yn y Datganiad o'r Symudiad mewn Reserfau.

1.8 Gorbenion a Chostau Gwasanaethau Cefnogol

Mae'r taliadau am wasanaethau a ddarperir gan Adrannau Canolog Cefnogol o fewn Cyngor Gwynedd yn seiliedig ar gyfuniad o brisiau a bennir ymlaen llaw, amser y staff a gofnodir, cofnodi trafodion a fformiwlâu penodedig.

1.9 Reserfau

Mae reserfau penodol yn cael eu creu ar gyfer rhoi symiau o'r neilltu ar gyfer cynlluniau gwario'r dyfodol. Mae hyn yn cael ei wneud drwy drosglwyddiadau allan o'r Balans Gronfa Gyffredinol yn y Datganiad o'r Symudiad mewn Reserfau.

Cedwir rhai reserfau eraill sef 'reserfau na ellir eu defnyddio', i bwrpasau technegol o reoli'r prosesau cyfrifo ar gyfer asedau anghyfredol a buddion gweithwyr. Nid yw'r rhain yn cynrychioli adnoddau defnyddiadwy y Cyd-Bwyllgor.

1.10 Gwariant Refeniw wedi ei Ariannu o Gyfalaf Drwy Statud

Mae deddfwriaeth yn caniatáu categoriedd peth gwariant fel cyfalaf i bwrpas ariannu er nad yw'n creu ased sydd yn cael ei gario ar y Fantolen. Bwriad hyn yw galluogi'r gwariant i gael ei ariannu o adnoddau cyfalaf yn hytrach nag ei roi yn erbyn y Gronfa Gyffredinol. Defnyddir cost hanesyddol fel sail prisio ar gyfer y math yma o wariant ac ysgrifennir hwn i lawr o fewn blwyddyn.

1.11 Treth ar Werth

Dim ond mewn sefyllfa ble nad oes modd adennill TAW y cynhwysir TAW neu y caiff ei ddangos fel cost 'TAW anadferadwy' mewn gwariant refeniw. Nid yw'r Cyd-Bwyllgor wedi cofrestru gyda TAW. Mae'r TAW yn cael ei adennill drwy gofrestrriad TAW Cyngor Gwynedd.

1.12 Dyledwyr a Chredydwyr

Cedwir Cyfrifon y Cyd-Bwyllgor ar sail cronni yn unol â'r Côt Ymarfer Cyfrifeg. Mae'r cyfrifon yn adlewyrchu gwariant ac incwm sy'n berthnasol i'r flwyddyn dan sylw, boed y taliadau a'r derbyniadau wedi cael eu talu neu eu derbyn yn y flwyddyn.

1.13 Contractau Tymor Hir

Mae contractau tymor hir yn cael eu cyfrifo ar sail o godi'r gwarged neu'r diffyg ar y Ddarpariaeth o Wasanaethau gyda'r ystyriaeth yn cael ei ddyrannu i'r rhwymedigaethau perfformiad bodlonwyd ar sail y nwyddau neu'r gwasanaethau a drosglwyddwyd i dderbynnydd y gwasanaeth yn ystod y flwyddyn ariannol.

1.14 Gweithrediadau ar y Cyd

Mae gweithrediadau ar y cyd yn drefniant ble mae gan y partïon sydd â chydreolaeth yr hawl i'r asedau a'r oblygiadau o'r ymrwymadau sy'n gysylltiedig â'r trefniadau. Mae'r gweithgareddau y mae'r Cyd-Bwyllgor wedi ymgymryd â hwy ar y cyd â gweithredwyr eraill yn cynnwys defnyddio asedau ac adnoddau'r cyd-weithredwyr. Mewn perthynas â'i ddiddordeb mewn trefniant gweithred ar y cyd, mae'r Cyd-Bwyllgor fel gweithredwr ar y cyd yn cydnabod ei gyfran o'r asedau, ymrwymadau, refeniw a gwariant.

Mae'r Cyd-Bwyllgor BUEGC wedi ei gategoreiddio fel Gweithrediad ar y Cyd gan wneud defnydd o asedau ac adnoddau'r gweithredwyr yn hytrach na sefydlu endid ar wahân.

NODYN 2 – NEWID MEWN POLISI CYFRIFO

Mae'r polisiâu cyfrifo presennol y Cyd-Bwyllgor wedi eu haddasu i adlewyrchu'r cyfarwyddiadau yn y Còd Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021/22.

NODYN 3 – SAFONAU CYFRIFEG SYDD WEDI EU CYHOEDDI OND HEB EU MABWYSIADU ETO

Mae'r Còd Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig CIPFA yn gofyn i effaith disgwylidig unrhyw safonau cyfrifeg sydd wedi eu cyhoeddi ond heb eu mabwysiadu eto gael ei ddatgan. Mae hyn yn berthnasol i'r ymarferion newydd neu ddiwygiedig canlynol o fewn Còd 2022/23:

Gwelliannau Blynyddol i SAARh 2018–2020. Mae'r rhaglen wella SAARh blynyddol yn nodi 4 newid i'r safonau:

- SAARh I (Mabwysiadu am y tro cyntaf) – mae'r gwelliant yn ymwneud â gweithrediadau tramor is-gwmnïau caffaeledig sy'n trosglwyddo i IFRS.
- SCRh 37 (Contractau beichus) – yn egluro bwriad y safon.
- SAARh 16 (Prydlesau) – mae'r gwelliant yn dileu enghraifft gamarweiniol nad oes cyfeiriad ato yn neunydd y Còd.
- SCRh 41 (Amaethyddiaeth) – un o nifer fach o SAARh y disgwylir iddynt fod yn berthnasol i'r awdurdodau lleol mewn amgylchiadau cyfyngedig yn unig.

Eiddo, Offer a Chyfarpar: Enillion cyn y Defnydd Bwriedig (Diwygiadau i SCRh 16).

Mae'n ofynnol fod y Còd yn weithredol o 1 Ebrill 2022 ac felly nid oes unrhyw effaith ar Ddatganiad o'r Cyfrifon 2021/22, a does dim disgwyl i'r safonau newydd neu'r newidiadau o fewn Còd Ymarfer 2022/23 gael effaith materol ar yr wybodaeth a gyflwynir yn y datganiadau ariannol.

NODYN 4 - BARN ALLWEDDOL WRTH DDEFNYDDIO'R POLISIÂU CYFRIFO

Wrth weithredu'r polisiâu cyfrifo a restrir yn Nodyn 1, mae'r Cyd-Bwyllgor wedi gorfod barnu, gwneud amcangyfrifon a thybiaethau ynghylch trafodion cymhleth, rhai sy'n cynnwys ansicrwydd am ddigwyddiadau i'r dyfodol a symiau'r asedau ac ymrwymadau i'w cario, nad yw'n amlwg o ffynonellau eraill.

Mae'r farn, amcangyfrifon a thybiaethau cysylltiol a wnaed wedi eu selio ar arferion cyfredol priodol, profiad hanesyddol a ffactorau eraill sy'n cynnwys tybiaethau a thafluniadau hanesyddol, cyfredol a rhagamcanion i'r dyfodol, asesiadau proffesiynol, tueddiadau cyfredol a ffactorau lleol a ystyrir yn berthnasol.

Gwneir pob ymdrech i ddod o hyd i, ac i ddefnyddio'r holl wybodaeth berthnasol wrth asesu a phennu'r sefyllfa, sy'n hynod allweddol wrth ystyried materion megis prisiad yr actiwari o asedau a rhwymedigaethau'r gronfa bensiw, reserfau a glustnodwyd, darpariaethau ac ymrwymadau dibynnol. Fodd bynnag, gan nad oes modd pennu'r materion hyn i sicrwydd gall y gwir ganlyniadau amrywio o'r amcangyfrifon. Mae'r amcangyfrifon a thybiaethau gwaelodol yn cael eu hadolygu'n gyson.

NODYN 5 - TYBIAETHAU WEDI EU GWNEUD AM Y DYFODOL A FFYNONELLAU ERAILL O AMCANGYFRIF ANSICR

Mae'r Datganiad o'r Cyfrifon yn cynnwys ffigyrau wedi eu hamcangyfrif yn seiliedig ar dybiaethau wedi eu gwneud gan y Cyd-Bwyllgor am y dyfodol neu sydd yn ansicr fel arall. Mae'r amcangyfrifon wedi eu seilio ar brofiad hanesyddol, tueddiadau cyfredol a ffactorau perthnasol eraill. Fodd bynnag, gan na ellir pennu rhai balansau yn bendant, gall y canlyniadau terfynol fod yn wahanol i'r tybiaethau ac amcangyfrifon.

Mae'r eitem ganlynol ar Fantolen y Cyd-Bwyllgor ar 31 Mawrth 2022 yn un a ystyrir gyda risg sylweddol (o ran sicrwydd y gwerth a amcangyfrifir) a allai arwain at gywiriadau arwyddocaol yn y flwyddyn ariannol sydd i ddod:

Eitem	Ansicrwydd	Effaith os yw canlyniadau gwir yn wahanol i dybiaethau
Ymrwymiad Pensiwn	<p>Mae amcangyfrif yr ymrwymiad net i dalu pensiynau yn dibynnu ar nifer o ddyfarniadau cymhleth yn ymwneud â'r gyfradd ddisgowntio a ddefnyddir, y gyfradd y rhagwelir y bydd cyflogau'n cynyddu, newidiadau mewn oedrannau ymddeol, cyfraddau marwolaethau ac adenillion disgwylidig ar asedau'r gronfa pensiwn. Mae cwmni o actiwariaid ymgynghori yn ymwneud â rhoi cyngor arbenigol i'r Cyd-bwyllgor am y rhagdybiaethau i'w defnyddio.</p> <p>Cafodd Brexit a COVID-19 effeithiau negyddol ar economi'r DU a gwerthoedd asedau pensiwn, ond mae'n ymddangos bod y farchnad yn gwella ac yn sefydlogi. Fodd bynnag, gallai achos difrifol arall o COVID-19 gael effaith niweidiol ar adneillion asedau, yn ogystal â chynnydd mewn cyfraddau llog i ffrwyno codiadau chwyddiant o ganlyniad i'r adferiad.</p>	Mae effeithiau newidiadau mewn tybiaethau unigol ar ymrwymiad pensiwn net wedi'u nodi yn Nodyn 24.

NODYN 6 – EITEMAU MATEROL O INCWM A GWARIANT

Mae'r eitemau materol o incwm a gwariant yn cynnwys y canlynol:-

- £200k yn y maes pensiwn ar ailfesuriad o'r ymrwymiad buddion pensiwn diffiniedig net yn y maes pensiynau, yn unol ag asesiad Actiwari Cronfa Pensiwn Gwynedd (Nodyn 14.2).
- £3,315k mewn grantiau a chyfraniadau a'r gwariant cyfatebol (Nodyn 20).

NODYN 7 – NODYN I'R DADANSODDIAD GWARIANT AC ARIANNU

2021/22	ADDASIADAU RHWNG SAIL CYFRIFO A SAIL ARIANNU			
	Addasiadau i bwrpas Cyfalaf (i) £'000	Gwahaniaeth Net i'r Addasiadau Pensiwn (ii) £'000	Gwahaniaethau Eraill (iii) £'000	Cyfanswm Addasiadau £'000
Addasiadau o'r Gronfa Gyffredinol i ddod i'r ffigyrau yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				
Swyddfa Rheoli Portffolio	0	248	41	289
Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol	0	0	0	0
Cyd-bwyllgor	0	0	0	0
Prosiectau	124	0	0	124
Cynlluniau Grantiau	0	0	0	0
Incwm	(124)	0	0	(124)
Cost Gwasanaethau	0	248	41	289
Gwariant ac Incwm Ariannu a Buddsoddi	0	3	0	3
(Gwarged)/Diffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau	0	251	41	292

Nid oedd yna unrhyw drafodion yn 2020/21.

(i) Addasiadau i Bwrpas Cyfalaf

- Ar gyfer **gwasanaethau**, mae'r golofn yma yn ychwanegu dibrisiant, amhariad ac elw a cholledion ailbrisiad.

(ii)Gwahaniaeth Net i'r Addasiadau Pensiwn

Newidiadau net ar gyfer dileu cyfraniadau pensiwn ac ychwanegiadau *Buddion Gweithwyr* SCRh 19 sy'n gysylltiedig â chostau ac incwm pensiwn:

- Ar gyfer **Gwasanaethau**, mae hyn yn cynrychioli hepgor y cyfraniadau pensiwn cyflogwr wnaed gan y Cyd-Bwyllgor fel y caniateir trwy statud a'u hamnewid gyda'r costau gwasanaeth cyfredol a'r costau gwasanaeth hanesyddol.
- Ar gyfer **Incwm a gwariant ariannu a buddsoddi**, y llog net ar y rhwymedigaeth budd diffiniedig sy'n gost yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

(iii)Gwahaniaethau Eraill

Mae gwahaniaethau eraill rhwng y swm sy'n cael ei ddebydu/credydu i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a'r symiau sy'n daladwy/derbyniadwy i gael eu cydnabod trwy statud:

- Ar gyfer **Gwasanaethau**, mae'r swm yn cynrychioli addasiad am Groniad absenoldebau a enillwyd ond heb eu cymryd yn ystod y flwyddyn.
- Ar gyfer **Incwm a gwariant ariannu a Buddsoddi**, mae'r golofn gwahaniaethau eraill yn cydnabod addasiadau i'r Gronfa Gyffredinol ar gyfer gwahaniaethau amseru am breimymau a disgownt.

NODYN 8 - ADDASIADAU RHWNG SAIL CYFRIFO A SAIL ARIANNU DAN Y RHEOLIADAU

Mae'r nodyn hwn yn manylu ar yr addasiadau a wneir i gyfanswm yr incwm a gwariant cynhwysfawr a gydnabyddir gan y Cyd-Bwyllgor yn ystod y flwyddyn yn unol ag ymarferion cyfrifo priodol i'r adnoddau hynny a benodir gan ddarpariaethau statudol yn rhai sydd ar gael i'r Cyd-Bwyllgor i gwrdd â gwariant yn y dyfodol.

2021/22	Reserf Defnyddiadwy Balans Cronfa Gyffredinol	Symudiad mewn Reserfau na ellir eu defnyddio
	£'000	£'000
ADDASIADAU RHWNG SAIL CYFRIFO A SAIL ARIANNU DAN Y RHEOLIADAU		
Addasiadau yn ymwneud â'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf		
Grantiau cyfalaf a chyfraniadau a ddefnyddiwyd	124	(124)
Gwariant Refeniw wedi ei ariannu o Gyfalaf drwy Statud	(124)	124
Addasiadau yn ymwneud â'r Gronfa Bensiwn:		
Gwrthdroi eitemau yn ymwneud â budd-dal ymddeol wedi eu debydu/ credydu yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (Nodyn 24)	(413)	413
Cyfraniadau pensiwn y Cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sydd yn daladwy yn y flwyddyn	162	(162)
Addasiadau yn bennaf ymwneud â'r Cyfrif Absenoldeb Cronedig		
Gwahaniaeth rhwng taliadau swyddogion sydd wedi ei gynnwys yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail croniadau a'r taliadau swyddogion yn y flwyddyn yn unol â gofynion statudol	(41)	41
Cyfanswm Addasiadau	(292)	292

Nid oedd yna unrhyw drafodion yn 2020/21.

NODYN 9 – TROSGLWYDDIAD I/O RESERFAU DEFNYDDIADWY

Mae'r nodyn isod yn amlygu'r swm a neilltuwyd o'r Gronfa Gyffredinol mewn reserfau defnyddiadwy er mwyn darparu cyllid ar gyfer cynlluniau gwario'r dyfodol, gyda chynnydd net o £792k.

Reserfau Defnyddiadwy

2021/22	Balans 31 Mawrth 2021	Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd	mewn	allan	Balans 31 Mawrth 2022
Nodyn	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
9.1 Cronfa Wrth Gefn a Glustnodwyd	739	(5)	318	(415)	637
9.2 Cronfa Prosiectiau	0	0	195	0	195
9.3 Cronfa Llog	0	5	694	0	699
Cyfanswm	739	0	1,207	(415)	1,531

9.1 Cronfa Wrth Gefn a Glustnodwyd - i gefnogi cyllidebau'r blynyddoedd i ddod a'r strwythur staffio.

9.2 Cronfa Prosiectiau - i ariannu gwariant sydd yn cefnogi cyflawni blaenoriaethau'r Fframwaith Economaidd Rhanbarthol.

9.3 Cronfa Llog - i ariannu cost benthyca yn y dyfodol.

Tud. 37

NODYN 10 – GWARIANT AC INCWM ARIANNU A BUDDSODDI

2020/21	2021/22
£'000	£'000
0 Llog net yr ymrwymadau/(asedau) buddion diffiniedig net	3
(7) Llog derbyniadwy ac incwm tebyg	(16)
(7) Cyfanswm	(13)

NODYN 11 – DYLEDWYR TYMOR BYR

	31 Mawrth 2021 £'000	31 Mawrth 2022 £'000
Symiau Derbyniadwy Masnach	3	0
Blaendaliadau	0	6
Symiau Derbyniadwy Eraill *	506	21,247
Cyfanswm	509	21,253

* Roedd £20.4m o'r Grant Bargen Twf Gogledd Cymru yn ddyledus gan Llywodraeth Cymru ar 31 Mawrth 2022.

NODYN 12 – ARIAN A CHYFWERTHOEDD ARIAN

Nid oes gan y Cyd-Bwyllgor gyfrif banc ei hun a gweinyddir yr holl arian parod gan Cyngor Gwynedd o fewn ei gyfrifon ei hun. Dangosir un ffigur net yn flynyddol yn y tabl, sef swm net yr arian parod wedi ei ddal ar ran y Cyd-Bwyllgor o fewn symiau Cyngor Gwynedd.

	31 Mawrth 2021 £'000	31 Mawrth 2022 £'000
Arian mewn Banc a ddelir gan yr Awdurdod Lletya	16,255	16,768
Arian a Chyferthoedd Arian	16,255	16,768

NODYN 13 – CREDYDWYR TYMOR BYR

	31 Mawrth 2021 £'000	31 Mawrth 2022 £'000
Symiau Taladwy Masnach	49	259
Symiau Taladwy Eraill	(24)	169
Cyfanswm	25	428

NODYN 14 – RESERFAU NA ELLIR EU DEFNYDDIO

31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022
£'000	£'000
0 Cyfrif Addasiadau Cyfalaf	0
0 Reserf Pensiynau	(942)
0 Cyfrif Absenoldeb Cronedig	(41)
0 Cyfanswm Reserfau na ellir eu defnyddio	(983)

14.1 Cyfrif Addasiadau Cyfalaf

Mae'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf yn amsugno'r gwahaniaethau amser sy'n codi oherwydd y gwahaniaethau mewn trefniadau cyfrifeg am ddefnyddio asedau tymor hir a chyllido'r prynu, adeiladu a gwella'r asedau o dan ddarpariaethau statudol. Mae'r Cyfrif yn cael ei ddebydu gyda'r gost o brynu, adeiladu a gwella gan fod dibrisiant, colledion amhariad ac amorteiddio yn cael ei gyfrifo i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr. Mae'r Cyfrif yn cael ei gredu gyda'r swm wedi ei neilltuo gan y Cyd-Bwyllgor fel cyllid i brynu, adeiladu a gwella asedau.

Mae Nodyn 8 yn dangos manylion yr holl drafodion o fewn y Cyfrif.

2020/21	2021/22
£'000	£'000
0 Balans 1 Ebrill	0
<u>Gwrthdroi eitemau sydd yn berthnasol i wariant cyfalaf sydd wedi eu debydu neu gredu i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr:</u>	
0 Gwariant Refeniw wedi ei ariannu o Gyfalaf drwy Statud	(124)
<u>Ariannu Cyfalaf a gyfeiriwyd yn y flwyddyn:</u>	
0 Grantiau a Chyfraniadau a greduwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr i ariannu cyfalaf	124
0 Balans 31 Mawrth	0

NODYN 14 – RESERFAU NA ELLIR EU DEFNYDDIO (parhad)

14.2 Reserf Pensiynau

Mae'r Reserf Pensiynau yn amsugno'r gwahaniaethau amser sydd yn deillio o wahanol drefniadau cyfrifo ariannu buddion ymddeol yn unol â darpariaethau statudol. Mae'r Cyd-Bwyllgor yn cyfrifo buddion ymddeol yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr fel mae'r buddion yn cronni blynyddoedd o wasanaeth, gyda'r ymrwymiad yn cael ei ddiweddarau i adlewyrchu chwyddiant, newid tybiaethau ac enillion buddsoddiadau gan unrhyw adnoddau wedi ei neilltuo i gwrdd â'r gost. Fodd bynnag, mae anghenion statudol yn gofyn i fuddion wedi eu hennill cael eu hariannu fel y mae'r Cyd-Bwyllgor yn cyfrannu dros y gweithwyr i'r gronfa bensiwn neu fel mae'n talu'r pensiynau hynny mae'n uniongyrchol gyfrifol amdanynt. Mae balans debyd y Reserf Pensiynau felly yn dangos diffyg sylweddol yn y buddion enillwyd gan gyn weithwyr a gweithwyr presennol a'r adnoddau mae'r Cyd-Bwyllgor wedi neilltuo i'w cyfarfod. Mae'r trefniadau statudol yn sicrhau bydd arian wedi ei neilltuo erbyn bydd y buddion angen eu talu.

2020/21 £000	2021/22 £000
0 Balans 1 Ebrill	0
0 Trosglwyddiad o Cyngor Gwynedd*	(891)
0 Ailfesuriad o'r buddion pensiwn diffiniedig net (ymrwymadau) / asedau	200
0 Gwrthdroi eitemau yn ymwneud â budd-dal ymddeol sydd wedi eu debydu neu gredydu i'r Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	(413)
0 Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sy'n daladwy yn y flwyddyn	162
0 Balans 31 Mawrth	(942)

* Yn 2020/21, cafodd y Reserf Pensiwn ar gyfer BUEGC ei gynnwys fel rhan o gyfrifon Cyngor Gwynedd, a chafodd ei drosglwyddo i gyfrifon y BUEGC ar gyfer 2021/22.

14.3 Cyfrif Absenoldeb Cronedig

Mae'r Cyfrif Absenoldeb Cronedig yn amsugno'r gwahaniaethau fyddai fel arall yn ymddangos ar Falans y Gronfa Gyffredinol trwy gronni absenoldebau cyfadfer enilledig ond heb eu cymryd yn y flwyddyn, e.e. hawl gwyliau blynyddol a ddygir ymlaen ar 31 Mawrth. Mae trefniadau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i'r effaith ar Falans y Gronfa Gyffredinol gael ei niwtraleiddio gan drosglwyddiadau i neu o'r Cyfrif.

2020/21 £000	2021/22 £000
0 Balans 1 Ebrill	0
0 Gwahaniaeth rhwng taliadau swyddogion sydd wedi eu cynnwys yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail cronniadau a'r taliadau swyddogion yn y flwyddyn yn unol â gofynion statudol	(41)
0 Balans 31 Mawrth	(41)

NODYN 15a – DATGANIAD LLIF ARIAN - ADDASIADAU I'R GWARGED NEU DDIFFYG NET AR DDARPARU GWASANAETHAU AM SYMUDIADAU ANARIANNOL

2020/21	2021/22
£'000	£'000
(15,998) (Cynnydd)/Gostyngiad mewn Credydwyr	(20,465)
493 Cynnydd/(Gostyngiad) mewn Dyledwyr	20,744
0 Ymrwymiad Pensiwn	(251)
0 Eitemau anariannol eraill sydd wedi eu cynnwys yn y gwarged neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau	(165)
(15,505)	(137)

NODYN 15b – DATGANIAD LLIF ARIAN – GWEITHGAREDDAU GWEITHREDU

2020/21	2021/22
£'000	£'000
(7) Llog derbyniwyd	(16)

NODYN 16 – DATGANIAD LLIF ARIAN – GWEITHGAREDDAU BUDDSODDI

2020/21	2021/22
£'000	£'000
0 Taliadau eraill am weithgareddau buddsoddi	124
0 Llif arian net o weithgareddau buddsoddi	124

NODYN 17 – DADANSODDIAD NATUR GWARIANT AC INCWM

Mae gwariant ac incwm y Cyd-Bwyllgor wedi ei ddadansoddi fel a ganlyn:

2020/21		2021/22
£'000	<u>Gwariant / Incwm</u>	£'000
	Gwariant	
611	Gwariant buddion gweithwyr	1,435
17	Eiddo	17
0	Cludiant	0
368	Gwasanaeth a Chyflenwadau	1,117
90	Trydydd Parti	135
0	Taliadau llog	3
0	Dibrisiant, amorteiddiad, amhariad	124
1,086	Cyfanswm Gwariant	2,831
	Incwm	
(640)	Cyfraniadau Partneriaid	(1,318)
(7)	Incwm llog a buddsoddi	(16)
(680)	Grantiau a chyfraniadau eraill	(1,997)
(1,327)	Cyfanswm Incwm	(3,331)
(241)	(Gweddill) / Diffyg ar Ddarpariaeth Gwasanaethau	(500)

NODYN 18 – TALIADAU I SWYDDOGION

18a. Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 (fel y'i diwygiwyd) yn gosod dyletswydd ar y Cyd-Bwyllgor i ddatgan y wybodaeth ganlynol ar rhai sydd wedi eu dynodi fel Uwch Swyddogion, sy'n derbyn cyflog rhwng £60,000 a £150,000. Yn unol â'r gofynion diffiniedig, cynhwysir isod y cyflog pensiynadwy, cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a chostau eraill y cyflogwr (sydd yn cynnwys buddion diswyddo), ond ni chynhwysir cyfraniadau yswiriant gwladol y cyflogwr. Gwnaed y taliadau canlynol i uwch swyddogion y Cyd-Bwyllgor sydd wedi eu cyflogi'n uniongyrchol gan Bwrdd Uchelgais Economiadd Gogledd Cymru:

2020/21			Uwch Swyddogion	2021/22		
Cyflog	Cyfraniadau Pensiwn Cyflogwr	Cyfanswm		Cyflog	Cyfraniadau Pensiwn Cyflogwr	Cyfanswm
£	£	£		£	£	£
103,179	21,049	124,228	Cyfarwyddwr Portffolio	107,899	22,011	129,910
58,624	11,959	70,583	Pennaeth Gweithrediadau	61,710	12,845	74,555

18b. Yn 2021/22 a 2020/21, ni dderbyniodd unrhyw weithiwr arall mwy na £60,000 o dâl am y flwyddyn (ac eithrio cyfraniadau pensiwn ac yswiriant gwladol y cyflogwr).

NODYN 19 – COSTAU ARCHWILIO ALLANOL

Mae'r Cyd-Bwyllgor wedi derbyn y costau isod ar gyfer archwilio allanol.

2020/21		2021/22
£'000		£'000
2	Ffioedd taladwy i archwilydd apwyntwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru am wasanaethau archwilio allanol	11
2	Ffioedd Net	11

NODYN 20 – INCWM GRANT

20a. Mae'r Cyd-Bwyllgor wedi credydu'r grantiau, cyfraniadau a rhoddion canlynol i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr:

	2020/21		2021/22	
	£'000	£'000	£'000	£'000
Grantiau a Chyfraniadau wedi eu Credydu i Wasanaethau				
Llywodraeth Cymru				
Cyllid Blaenoriaeth 5 y Gronfa Gymdeithasol Ewropeaidd	561		808	
Grant Datgarboneiddio	67		500	
Grant Fframwaith Economaidd Rhanbarth Gogledd Cymru	0		195	
Grant Bargen Twf Gogledd Cymru	0		124	
Arall	52		15	
		680		1,642
Grantiau a Chyfraniadau eraill				
Cyfraniadau'r Partneriaid				
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	90		168	
Cyngor Sir Ddinbych	90		154	
Cyngor Sir y Fflint	90		194	
Cyngor Gwynedd	90		172	
Cyngor Sir Ynys Môn	90		137	
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	90		181	
Prifysgol Bangor	25		118	
Prifysgol Glyndŵr Wrecsam	25		59	
Coleg Cambria	25		60	
Grŵp Llandrillo Menai	25		75	
		640		1,318
Cronfa Adfwyio Cymunedol				
Cyngor Sir Ddinbych	0		34	
Cyngor Gwynedd	0		34	
Cyngor Sir Ynys Môn	0		34	
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	0		34	
		0		136
Cyngor Gwynedd (Grant Bargen Twf Gogledd Cymru)		0		219
Cyfanswm Grantiau a Chyfraniadau wedi eu Credydu i Wasanaethau		1,320		3,315

Mae'r Grant Bargen Twf Gogledd Cymru yn cael ei ariannu 50% gan Llywodraeth Cymru a 50% gan Llywodraeth y DU.

20 – INCWM GRANT (parhad)

20b. Mae'r Cyd-Bwyllgor wedi derbyn grantiau, cyfraniadau neu roddion sydd eto i'w adnabod fel incwm gan fod amodau wedi ei glynu i'r grantiau sy'n golygu efallai y bydd rhaid dychwelyd yr arian i'r rhoddwr. Mae'r balans ar ddiwedd y flwyddyn fel a ganlyn:

	31 Mawrth 2021 £'000	31 Mawrth 2022 £'000
Derbyniadau Grantiau a Chyfraniadau Ymlaen Llaw		
Grantiau Cyfalaf		
<u>Tymor Byr</u>		
Bargen Twf Gogledd Cymru	16,000	29,000
<u>Tymor Hir</u>		
Bargen Twf Gogledd Cymru	0	7,103
Cyfanswm	16,000	36,103

NODYN 21 – PARTÏON CYSYLLTIEDIG

Mae'n ofynnol i'r Cyd-Bwyllgor ddatgelu trafodaethau materol-berthnasol gyda phartïon cysylltiedig - cyrff neu unigolion sydd â'r potensial i reoli neu ddylanwadu'r Cyd-Bwyllgor, neu i gael eu rheoli neu ddylanwadu gan y Cyd-Bwyllgor. Mae datgelu'r trafodaethau hyn yn galluogi'r darllenwyr i asesu a oes cyfyngiad ar allu'r Cyd-Bwyllgor i weithredu'n annibynnol, neu a yw'n medru cyfyngu ar allu parti arall i fargeinio'n rhydd gyda'r Cyd-Bwyllgor. I gydymffurfio efo'r gofynion, gwneir hyn drwy ofyn i'r Aelodau a'r Uwch Swyddog gwblhau datganiad personol, fel y ddiffinnir yng Nghôd Ymarfer CIPFA.

Gweithrediad y Cyd-Bwyllgor

Sefydlwyd Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Gogledd Cymru ar 1 Chwefror 2019 er mwyn datblygu ymagwedd ranbarthol i dwf economaidd ac er mwyn rhoi sylw i'r heriau a'r rhwystrau sy'n wynebu economi Gogledd Cymru. Mae'n cynnwys chwe ardal weinyddol Awdurdodau Lleol rhanbarth Gogledd Cymru, sef Cyngorau Gwynedd, Môn, Conwy, Sir Ddinbych, Wrecsam a Sir y Fflint. Mae'r Cyd-Bwyllgor hefyd yn cynnwys Prifysgol Bangor, Prifysgol Glyndŵr, Coleg Cambria a Grŵp Llandrillo Menai. Ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y Cyd-Bwyllgor gytuno ar Gynllun Twf Gogledd Cymru gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru gan sicrhau buddsoddiad o £240miliwn i economi Gogledd Cymru fel rhan o'r cytundeb. Mae Swyddfa Rheoli Portffolio wedi'i sefydlu er mwyn cyflawni'r Cynllun Twf a chymeradwywyd achos busnes y prosiect cyntaf ym mis Rhagfyr 2021 a bellach mae'n cael ei gyflawni. Mae gan Lywodraeth Cymru reolaeth effeithiol dros weithrediadau cyffredinol y Cyd-Bwyllgor, ac mae'n gyfrifol am ddarparu'r fframwaith statudol ynghyd â darparu'r mwyafrif o'r ariannu drwy grantiau. Ceir dadansoddiad goddrychol o'r grantiau a dderbynnir gan Lywodraeth Cymru yn Nodyn 17 sy'n dadansoddi natur gwariant ac incwm. Manylir y sefyllfa ar 31 Mawrth yn Nodyn 20.

Fe grynhoir isod daliadau ac incwm rhwng y Cyd-Bwyllgor, yr Awdurdodau Lleol a Sefydliadau Addysg Bellach ac Uwch ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22. Penodwyd Cyngor Gwynedd fel yr awdurdod lletya ar gyfer y BUEGC.

	Taliadau a wnaethpwyd	Incwm a dderbyniwyd	Symiau sy'n ddyledus i'r BUEGC	Symiau sy'n ddyledus gan BUEGC
	£'000	£'000	£'000	£'000
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	32	(168)	(6)	0
Cyngor Sir Ddinbych	38	(178)	(10)	0
Cyngor Sir y Fflint	0	(194)	0	0
Cyngor Gwynedd	220	(442)	0	0
Cyngor Sir Ynys Môn	0	(137)	(34)	0
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	0	(181)	(34)	0
Prifysgol Bangor	0	(118)	0	124
Prifysgol Glyndŵr Wrecsam	0	(59)	0	0
Coleg Cambria	0	(25)	(35)	0
Grŵp Llandrillo Menai	0	(75)	0	0

Aelodau Bwrdd, Ymgynghorwyr a Swyddogion

Mae gan aelodau ac ymgynghorwyr y Cyd-Bwyllgor ddylanwad dros bolisiau ariannol a gweithredol y Cyd-Bwyllgor.

Mae holl Aelodau'r Bwrdd, Ymgynghorwyr ac Uwch Swyddogion y Cyd-Bwyllgor wedi cwblhau ffurflenni datganiad i ddatgan eu diddordeb neu eu perthynas mewn cwmnïau, cyrff gwirfoddol, elusennol neu gyhoeddus sy'n ymwneud â'r Cyd-Bwyllgor. Nid oes angen datganiadau pellach na'r rhai a gynhwysir yn y tabl uchod.

NODYN 22 – GWARIANT CYFALAF AC ARIANNU CYFALAF

Dengys y tabl isod gyfanswm gwariant cyfalaf am y flwyddyn (yn cynnwys gwerth yr asedau hynny gaffaelwyd drwy brydlesi cyllidol), ynghyd â'r adnoddau a ddefnyddiwyd i'w ariannu. Os yw'n fwriad ariannu gwariant cyfalaf yn y dyfodol drwy godi tâl yn refeniw fel defnyddir asedau gan y Cyngor, yna byddai hyn yn arwain at gynnydd yn y Gofyn Cyllido Cyfalaf (GCC), mesurydd gwariant cyfalaf hanesyddol y Cyngor sydd heb ei ariannu eto. Dadansoddir y GCC yn yr ail ran o'r nodyn hwn.

31 Mawrth 2021 £'000		31 Mawrth 2022 £'000
0	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf (Nodyn 14.1)	0
0	Gofyn Cyllido Cyfalaf	0

Mae'r symudiadau am y flwyddyn yn cael eu hegluro fel a ganlyn:

2020/21 £'000		2021/22 £'000
0	Gofyn Cyllido Cyfalaf 1 Ebrill	0
0	Wedi'w ariannu o gyfalaf drwy statud	124
0	Grantiau Llywodraeth a chyfraniadau eraill	(124)
0	Gofyn Cyllido Cyfalaf 31 Mawrth	0

NODYN 23 – PECYNNAU TERFYNU GWAITH

Nid oedd yna unrhyw becyn terfynu gwaith yn ystod 2021/22 na 2020/21.

NODYN 24 – COSTAU PENSIWN

Fel rhan o delerau ac amodau gwaith eu swyddogion a'u gweithwyr eraill, mae'r Cyd-Bwyllgor yn gwneud cyfraniadau at gostau buddiannau ôl-gyflogaeth. Er na fydd y buddion yma yn daladwy hyd nes i'r gweithwyr ymddeol, mae gan y Cyd-Bwyllgor ymrwymiad i wneud y taliadau. Mae'n rhaid eu dangos ar yr adeg mae'r gweithwyr yn ennill eu hawliau yn y dyfodol.

Mae BUEGC yn ymwneud â dau gynllun buddiannau ôl-gyflogaeth:

- Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol** a weinyddir yn lleol gan Gyngor Gwynedd. Mae'n gynllun wedi ei ariannu, gyda buddion diffiniedig yn seiliedig ar gyflog terfynol tan 31 Mawrth 2014, ac yn seiliedig ar gyflog cyfartaledd gyrfâ o 1 Ebrill 2014. Mae'r Cyd-Bwyllgor a'r gweithwyr cyflogedig yn talu cyfraniadau i'r gronfa, sydd wedi eu cyfrifo ar lefel sydd i fod i gydbwysu'r ymrwymadau pensiwn gyda'r asedau a fuddsoddir.
- Trefniadau ar gyfer dyfarnu buddiannau ôl-ymddeol dewisol wrth ymddeol yn fuan.** Trefniant buddion diffiniedig heb ei ariannu yw hyn, lle adnabyddir yr ymrwymadau wrth wneud y dyfarniad. Fodd bynnag, nid oes asedau buddsoddi wedi eu cronni er mwyn cwrdd â'r ymrwymadau pensiwn, ac mae angen cynhyrchu arian er mwyn cwrdd â gwir daliadau pensiynau wrth iddynt ddod yn ddyledus.

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cael ei gweithredu dan y fframwaith rheoleiddio ar gyfer y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, a Phwyllgor Pensiynau Cyngor Gwynedd sy'n gyfrifol am lywodraethu'r cynllun. Caiff polisi ei bennu yn unol â Rheoliadau'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Yn y gorffennol mae rheolwyr buddsoddiadau'r gronfa wedi cael eu penodi gan Bwyllgor Cronfa Bensiwn Gwynedd. Wrth i'r buddsoddiadau gael eu trosglwyddo i Bartneriaeth Pensiwn Cymru (PPC) caiff y rheolwyr eu penodi gan y bartneriaeth.

NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)

Y prif risgiau i'r Cyd-Bwyllgor o'r cynllun yw'r rhagdybiaethau hirhoedledd, newidiadau statudol i'r cynllun, newidiadau strwythurol i'r cynllun (megis nifer fawr yn tynnu allan o'r cynllun), newidiadau i chwyddiant, enillion bondiau a pherfformiad buddsoddiadau ecwiti a ddelir yn y cynllun. Mae'r rhain wedi'u lliniaru i ryw raddau gan y gofynion statudol i godi'r symiau sy'n ofynnol gan statud fel a ddisgrifir yn y nodyn polisiâu cyfrifo i'r Gronfa Gyffredinol.

Trafodion sy'n Perthyn i Fuddion Ôl-gyflogaeth

Mae'r Cyd-Bwyllgor yn adnabod cost y buddion ymddeol yn y gost gwasanaethau a adroddir pan mae gweithwyr yn eu hennill, yn hytrach na phan fydd y buddion yn cael eu talu fel pensiynau. Fodd bynnag, mae'r gost sydd angen ei wneud yn erbyn treth y cyngor yn seiliedig ar yr arian a delir yn ystod y flwyddyn sy'n golygu bod gwir gost buddion ôl-gyflogaeth/ymddeol yn cael ei wrth-droi allan o'r Gronfa Gyffredinol trwy'r Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau. Yn ystod y flwyddyn, mae'r trafodion canlynol wedi cael eu gwneud yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a Balans y Gronfa Gyffredinol trwy'r Datganiad o'r Symudiad Mewn Reserfau.

Newid mewn Gwerth Teg Asedau'r Cynllun, Ymrwymiad Buddion a Ddiffinnir ac Ymrwymiad Net	Cyfnod yn gorffen 31 Mawrth 2022		
	Asedau	Ymrwymadau	(Ymrwymadau) /asedau net
	£'000	£'000	£'000
Gwerth Teg Asedau'r Cynllun	883	0	883
Gwerth Presennol Ymrwymadau wedi eu Hariannu	0	(1,774)	(1,774)
Gwerth Presennol Ymrwymadau heb eu Hariannu	0	0	0
Sefyllfa Agoriadol ar 1 Ebrill	883	(1,774)	(891)
Cost Gwasanaeth			
Cost Gwasanaeth Cyfredol*	0	(410)	(410)
Cost Gwasanaeth y Gorffennol (gan gynnwys cwtogiadau)	0	0	0
Cyfanswm Cost Gwasanaeth	0	(410)	(410)
Llog Net			
Incwm Llog ar Asedau'r Cynllun	20	0	20
Cost Llog ar Fuddion a Ddiffinnir			
Ymrwymiad	0	(23)	(23)
Cyfanswm Llog Net	20	(23)	(3)
Cyfanswm Cost Buddion a Ddiffinnir a Adnabyddir mewn Elw / (Colled)	20	(433)	(413)
Llif Arian			
Cyfraniadau aelodau'r cynllun	60	(60)	0
Cyfraniadau'r cyflogwr	159	0	159
Amcangyfrif cyfraniadau ynglŷn â buddion heb eu hariannu	0	0	0
Amcangyfrif buddion a dalwyd	0	0	0
Amcangyfrif buddion heb eu hariannu a dalwyd	0	0	0
Sefyllfa Cau a Ddisgwyllir	1,122	(2,267)	(1,145)
Ail Fesuriadau			
Newid mewn tybiaethau demograffig	0	15	15
Newid mewn tybiaethau ariannol	0	202	202
Profiadau Eraill	0	(84)	(84)
Enillion ar Asedau ac eithrio symiau a gynhwysir yn llog net	70	0	70
Cyfanswm yr holl ail fesuriadau a gynhwysir yn Incwm Cynhwysfawr Arall (ICA)	70	133	203
Gwerth Teg Asedau'r Cynllun	1,192	0	1,192
Gwerth Presennol Ymrwymadau wedi eu hariannu	0	(2,134)	(2,134)
Gwerth Presennol Ymrwymadau heb eu hariannu	0	0	0
Sefyllfa Cau ar 31 Mawrth	1,192	(2,134)	(942)

* Mae'r cost gwasanaeth cyfredol yn cynnwys lwfans 0.5% cyflogau ar gyfer costau gweinyddiaeth.

NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)

Prif Gategoriâu Asedau'r Cynllun fel Canran o Gyfanswm Asedau'r Cynllun

Mae'r actiwari wedi darparu dadansoddiad manwl o asedau'r Gronfa yn unol â gofynion SCRh 19. Mae'r dadansoddiad hwn yn gwahaniaethu rhwng natur a risg yr asedau hynny ac yn eu torri i lawr ymhellach i'r rheiny sydd â dyfynbris mewn marchnad actif, a'r rheiny sydd ddim yn cael eu dyfynnu. Tybir bod rhaniad asedau BUEGC ar yr un gyfran â dyraniad asedau'r Gronfa fel yr oedd ar 31 Rhagfyr 2021. Mae'r tabl isod yn dangos y rhaniad. Mae'r actiwari yn amcangyfrif bod gwerth bid asedau'r Gronfa yn £2.734bn ar 31 Mawrth 2022, yn seiliedig ar wybodaeth a ddarparwyd gan yr Awdurdod Gweinyddu ac yn rhoi ystyriaeth i enillion mynegai lle bo hynny'n briodol. Dim ond elfen o'r Gronfa sydd yn berthnasol i'r BUEGC.

Gwerth Teg Asedau'r Cyflogwr

Mae gwerth yr asedau isod ar werth bid yn unol â gofynion SCRh 19.

Categori Ased	Ar 31 Mawrth 2022			
	Prisiau a ddyfynwyd mewn Marchnadoedd Gweithredol	Prisiau na ddyfynnir mewn Marchnadoedd Gweithredol	Cyfanswm	
	£'000	£'000	£'000	%
Ernesau Ecwiti				
Defnyddiwr	0	0	0	0
Cynhyrchu	0	0	0	0
Ynni a Gwasanaethau	0	0	0	0
Sefydliadau Ariannol	0	0	0	0
Iechyd a Gofal	0	0	0	0
Technoleg Gwybodaeth	0	0	0	0
Eraill	0	0	0	0
Ecwiti Preifat				
Y cyfan	0	67	67	6
Ernesau Dyledion				
Eraill	0	0	0	0
Eiddo Diriaethol				
Eiddo y DU	0	102	102	9
Eiddo Tramor	0	0	0	0
Cronfeydd Buddsoddi ac Ymddiriedolaethau Unedol				
Ecwiti	0	758	758	63
Is-adeiladwaith	0	23	23	2
Eraill	0	238	238	20
Arian a Chyferthoedd Arian				
Y cyfan	4	0	4	0
Cyfanswm	4	1,188	1,192	100

NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)

Sail ar gyfer amcangyfrif asedau ac ymrwymïadau

Mae'r ymrwymïadau wedi cael eu hasesu ar sail actiwaraidd gan ddefnyddio'r dull rhagamcanu unedau, sef amcangyfrif o'r pensiwn fydd yn daladwy yn y dyfodol yn ddibynnol ar dybiaethau ynghylch cyfraddau marwolaeth, disgwyliad oes a lefelau cyflog. Mae disgwyliad oes yn seiliedig ar ragamcanion penodol i'r gronfa a elwir yn VitaCurves a thybir bod gwelliant tymor hir eisoes wedi cyrraedd yr eithaf, sydd gyfystyr â 1.5% y flwyddyn.

Mae Hymans Robertson, cwmni actiwari annibynnol, wedi amcangyfrif ymrwymïadau Cynllun Pensiwn Gwynedd ac ymrwymïadau Buddion Dewisol. Roedd amcangyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd yn seiliedig ar y prisiad llawn ddiweddaraf o'r cynllun fel yr oedd ar 31 Mawrth 2019. Mae'r rhagdybiaethau arwyddocaol a ddefnyddir gan yr actiwari yn y tabl canlynol wedi cael effaith sylweddol ar werthoedd yr asedau a'r ymrwymïadau fel a ganlyn:

	31 Mawrth 2022
Tybiaethau Ariannol	% y.f.
Cyfradd Codiad Pensiynau	3.15
Cyfradd Codiad Cyflogau	3.45
Cyfradd Chwyddiant	3.15
Cyfradd Ddisgownt	2.75
Cyfradd enillion tymor hir a ddisgwylir ar yr holl asedau	2.75
Nifer a ddisgwylir i gymryd yr opsiwn i drosi pensiwn blynyddol i lwmp swm ymddeol	
am wasanaeth cyn Ebrill 2008	50
am wasanaeth ar ôl Ebrill 2008	75
Tybiaethau Marwolaeth	Blynyddoedd
Hirhoedledd yn 65 oed i bensiynwyr cyfredol	
Dynion	21.3
Merched	23.7
Hirhoedledd yn 65 oed i bensiynwyr y dyfodol	
Dynion	22.4
Merched	25.7

Mae'r amcangyfrifiad o'r rhwymedigaethau buddion diffiniedig yn sensitif i'r rhagdybiaethau actiwaraidd sydd wedi'u nodi yn y tabl uchod. Er mwyn meintioli effaith unrhyw newid yn y rhagdybiaethau ariannol a ddefnyddir, mae'r actiwari wedi cyfrifo a chymharu gwerth ymrwymïadau'r cynllun fel yr oeddynt ar 31 Mawrth 2022 ar seiliau amrywiol. Mae'r dull a ddefnyddiwyd yn gyson â'r dull a fabwysiadwyd i gael y ffigyrau SCRh 19 a ddarperir yn y nodyn hwn.

Er mwyn meintioli'r ansicrwydd ynghylch disgwyliad hyd oes, mae'r actiwari wedi cyfrifo'r gwahaniaeth yn y gost i'r Cyd-Bwyllgor pe bai cynnydd o flwyddyn mewn disgwyliad oes. Yn nhermau sensitifrwydd, caiff hyn ei dybio i fod yn gynnydd o tua 3-5% yn y gost o fudd-daliadau. Yn ymarferol bydd gwir gost cynnydd o flwyddyn mewn disgwyliad oes yn ddibynnol ar strwythur y dybiaeth ddiwygiedig (h.y. os yw gwelliannau mewn cyfraddau goroesi yn bennaf berthnasol i oedrannau iau neu hŷn).

NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)

Mae'r ffigyrau yn y tabl isod wedi deillio'n seiliedig ar broffil aelodaeth y Cyd-Bwyllgor fel yr oedd ar 31 Mawrth 2019, sef dyddiad y prisiad actiwaraidd diweddaraf. Mae'r dull a ddefnyddiwyd wrth baratoi'r dadansoddiad sensitifrwydd a ddangosir isod yn gyson â'r dull a ddefnyddiwyd y flwyddyn flaenorol.

Effaith ar Ymrwymiad Buddion a Ddiffinnir yn y Cynllun	Brasamcan cynnydd i'r Rhwymedigaeth Buddion Diffiniedig	Brasamcan swm ariannol
Newid tybiaeth	31 Mawrth 2022	31 Mawrth 2022
	%	£'000
0.1% o leihad i'r gwir gyfradd ddisgownt	3	55
Cynnydd o 1 blwyddyn yn nisgwyliad oes aelodau	4	85
0.1% o gynnydd i'r cyfradd codiad cyflog	1	27
0.1% o gynnydd i'r gyfradd codiad pensiwn	1	55

Y prif ragdybiaeth demograffig yw'r dybiaeth hirhoedledd (h.y. disgwyliad oes yr aelod). At ddibenion sensitifrwydd, amcangyfrifir y bydd cynnydd o flwyddyn yn y disgwyliad oes yn cynyddu Rhwymedigaeth Budd Diffiniedig y Cyflogwr tua 3-5%. Yn ymarferol, bydd y gost wirioneddol o flwyddyn o gynnydd yn nisgwyliad oes yn dibynnu ar strwythur y dybiaeth ddiwygiedig (h.y. os yw gwelliannau i'r cyfraddau goroesi yn bennaf berthnasol i oedrannau iau neu hŷn).

Effaith ar Lif Arian y Cyd-Bwyllgor

Un o amcanion y cynllun yw y dylid cadw cyfraniadau cyflogwyr ar gyfradd mor gyson â phosib. Mae Cyngor Gwynedd wedi cytuno ar strategaeth gydag actiwari'r Gronfa i gyflawni lefel cyllido o 100% dros yr 17 mlynedd nesaf. Caiff lefelau cyllido eu monitro'n flynyddol.

Caiff y cyfraniadau a delir gan y Cyd-Bwyllgor eu gosod gan Actiwari'r Gronfa yn y prisiad pob tair blynedd (y diweddaraf oedd 31 Mawrth 2019), neu ar unrhyw adeg arall pan roddir cyfarwyddyd i wneud hynny gan yr Awdurdod Gweinyddu. Mae'r cyfraniadau sy'n daladwy dros y cyfnod tan 31 Mawrth 2022 wedi'u gosod yn y dystysgrif Cyfraddau ac Addasiadau. Am fanylion pellach ar y dull a ddefnyddiwyd i osod cyfraddau cyfrannu ar gyfer y Cyd-Bwyllgor, dylid cyfeirio at adroddiad actiwaraidd 2019, dyddiedig 31 Mawrth 2020.

Gwybodaeth am yr Ymrwymiad Buddion a Ddiffinnir

	Rhaniaid Ymrwymiad	
	31 Mawrth 2022	
	£'000	%
Aelodau Gweithredol	2,116	99.2
Aelodau Gohiriedig	18	0.8
Aelodau Pensiynwyr	0	0.0
Cyfanswm	2,134	100.0

Mae'r ffigyrau uchod yn cynnwys ymrwymadau wedi eu hariannu yn unig, nid ydynt yn cynnwys ymrwymadau pensiynwyr heb eu hariannu. Mae'r parhad yn effeithiol ar brisiad swyddogol blaenorol ar 31 Mawrth 2019. Cyfnod cyfartaledd cymhwysol o'r ymrwymadau buddion diffiniedig ar gyfer aelodau'r cynllun yw 30 mlynedd, 2021/22.

Effaith ar y Blynnydoedd i ddod

Disgwylir i gyfanswm y cyfraniadau a wneir i Gynllun Pensiwn Llywodraeth Leol gan y Cyd-Bwyllgor fod yn £159k yn y flwyddyn i 31 Mawrth 2023.

Gan fod adroddiad Actiwari yn seiliedig ar amcangyfrifon, ac o ganlyniad i wahaniaethau amser, gwnaed addasiad o £2,666 yn 2021/22, i ddod a'r diffyg yn y Gronfa ar sail ffigyrau Actiwaraidd yn unol â'r ymrwymiad perthnasol i gynllun pensiwn buddiannau sydd wedi eu diffinio ar y Fantolen. Mae'r gwahaniaeth yma wedi ei drin fel Enillion a Cholledion

NODYN 24 – COSTAU PENSIWN (parhad)

Actiwaraidd ar Asedau ac Ymrwymadau Pensiwn ac felly wedi eu cynnwys yn y ffigyrau Ymrwymiad sy'n berthnasol i gynllun pensiwn buddiannau a ddiffinnir yn y Fantolen.

NODYN 25 – DIGWYDDIADAU AR ÔL Y CYFNOD ADRODD

Awdurdodwyd y Datganiad o'r Cyfrifon gan y Pennaeth Cyllid ar 20 Hydref 2022. Nid yw digwyddiadau yn dilyn y dyddiad yma wedi'u cynnwys yn y datganiadau ariannol na'r nodiadau cysylltiedig. Lle roedd digwyddiadau a oedd yn digwydd cyn y dyddiad hwn yn darparu gwybodaeth am amodau a oedd yn bodoli ar 31 Mawrth 2022, mae'r ffigyrau yn y datganiadau a'r nodiadau ariannol wedi'u haddasu ym mhob agwedd materol i ddangos yr effaith. Mae'r cyfrifon wedi eu diweddarau ers eu cyhoeddi ar 30 Mehefin 2022 i ymgorffori argymhellion yr archwiliwr.

Datganiad Llywodraethu Blynyddol 2021-2022

Cyflwyniad

Uchelgais Gogledd Cymru

Sefydlwyd partneriaeth Uchelgais Gogledd Cymru yn 2012 er mwyn datblygu ymagwedd ranbarthol i dwf economaidd ac er mwyn rhoi sylw i'r heriau a'r rhwystrau sy'n wynebu economi'r Gogledd. Mae'r bartneriaeth yn cynnwys chwe ardal weinyddol Awdurdodau Lleol rhanbarth Gogledd Cymru, sef Cyngorau Gwynedd, Môn, Conwy, Sir Ddinbych, Wrecsam a Sir y Fflint. Mae'r bartneriaeth hefyd yn cynnwys Prifysgol Bangor, Prifysgol Glyndŵr, Coleg Cambria a Grŵp Llandrillo Menai. Ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y bartneriaeth gytuno ar Gynllun Twf Gogledd Cymru gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru gan sicrhau buddsoddiad o £240miliwn i economi'r Gogledd fel rhan o'r cytundeb. Mae Swyddfa Rheoli Portffolio wedi'i sefydlu er mwyn cyflawni Cynllun Twf Gogledd Cymru a chymeradwywyd achos busnes y prosiect cyntaf ym mis Rhagfyr 2021 a bellach mae'n cael ei gyflawni.

Ein Uchelgais

Ein huchelgais yw adeiladu economi mwy bywiog, cynaliadwy a gwydn ar gyfer Gogledd Cymru. Rydym eisiau:

- Canolbwyntio ar wella llesiant economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol y rhanbarth.
- Gweld y rhanbarth yn datblygu mewn modd cynaliadwy, gyda chyfleoedd i bobl ennill sgiliau newydd ar gyfer y dyfodol a datblygu gyrfaoedd gwerth chweil, gweld busnesau'n tyfu a chymunedau'n ffynnu.
- Hyrwyddo ein hiaith, ein diwylliant a'n treftadaeth ac yn unol â nodau llesiant Cymru.

Pwrpas

Sefydlwyd y Bwrdd Uchelgais gan bartneriaid awdurdodau lleol fel cyd-bwyllgor yn 2019 a hwn yw'r corff sy'n gwneud penderfyniadau ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru, ynghyd ag arwain ar gydweithio economaidd rhanbarthol.

Wedi sicrhau'r Cynllun Twf ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y partneriaid gytuno i 'Gytundeb Llywodraethu 2'. Mae'r cytundeb, sy'n ddogfen sydd wedi'i rhwymo mewn cyfraith, yn diffinio rôl a swyddogaeth Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, a'i ddefnydd o bwerau dirprwyedig. Yn ogystal, mae'n amlinellu'r strwythurau gwneud penderfyniadau ac atebolrwydd democrataidd.

Mae trefniadau llywodraethu'r Cynllun Twf yn caniatáu i benderfyniadau gael eu gwneud mewn modd agored a thryloyw er budd y rhanbarth cyfan. Tra bod y Bwrdd Uchelgais yn gweithredu fel y corff gwneud penderfyniadau ar gyfer y Cynllun Twf, mae cysylltiadau ffurfiol ac anffurfiol cryf â Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel arianwyr y Cynllun Twf.

Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi mabwysiadu model cyflawni sy'n seiliedig ar ddull arfer gorau ar gyfer rheoli'r portffolio, y rhaglenni a'r prosiectau. Mae'r dull hwn yn ffordd integredig o fodloni uchelgeisiau'r sefydliad, gan annog gwell penderfyniadau a chynyddu'r tebygolrwydd o gael deilliannau llwyddiannus.

Cynllun Twf Gogledd Cymru

Nod y Cynllun Twf yw dod â dros £1 biliwn o fuddsoddiad i'r Gogledd er mwyn cynhyrchu dros 4000 o swyddi newydd a chynnydd mewn GVA o £2.4 biliwn. Mae Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU wedi ymrwymo i fuddsoddi £240 miliwn o gyfalaf ar y cyd dros gyfnod o 15 mlynedd, gyda'r gweddill wedi'i ddenu o ffynonellau preifat a chyhoeddus. Bydd y deilliannau a ddymunir o'r buddsoddiad hwn yn cael eu cyflawni dwy gyflawni portffolio o bum rhaglen ar wahân sy'n:

- adeiladu ar ein cryfderau rhanbarthol mewn gweithgynhyrchu ac ynni carbon isel
- targedu arloesedd ac isadeiledd digidol i gysylltu'r rhanbarth yn well
- buddsoddi mewn safleoedd ac eiddo allweddol ar gyfer y farchnad datblygu
- galluogi arloesedd i roi hwb i gynhyrchedd
- cefnogi ein diwydiannau allweddol o fewn twristiaeth ac amaeth i ddatblygu ar gyfer y dyfodol.

Y pum rhaglen yw Ynni Carbon Isel, Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth, Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel, Cysylltedd Digidol a Tir ac Eiddo.

Y Fframwaith Llywodraethu

Mae gan Uchelgais Gogledd Cymru fframwaith llywodraethu wedi'i sefydlu yn seiliedig ar arfer gorau. Mae Cytundeb Llywodraethu 2 yn diffinio swyddogaethau, pwerau a strwythurau atebolrwydd y Bwrdd a Chynllun Twf Gogledd Cymru. Mae gan Gynllun Twf Gogledd Cymru strwythur rheoli portffolio, rhaglenni a phrosiect wedi'i ddatblygu ac mae wedi datblygu fframwaith rheoli prosiectau i danategu'r gwaith o gyflawni Cynllun Twf Gogledd Cymru.

Mae'r Fframwaith Llywodraethu yn cynnwys y systemau, y prosesau, y diwylliannau a'r gwerthoedd y mae'r Bwrdd yn cael ei gyfarwyddo a'i reoli yn ei erbyn a hefyd y ffordd y mae'n atebol i'r Rhanbarth, yn ymgysylltu â'r Rhanbarth, ac yn arwain y Rhanbarth. Mae'n galluogi i'r Bwrdd fonitro cyrhaeddiad ei hamcanion strategol ac i ystyried p'un a yw'r amcanion hynny yn/wedi arwain at gyflawni prosiectau priodol, perthnasol a gwerth am arian.

Mae'r system o reolaeth fewnol yn rhan sylweddol o'r fframwaith hwnnw ac wedi'i dylunio i reoli risg i lefel resymol. Ei nod yw adnabod a blaenoriaethu'r risgiau allai rwystro gallu Uchelgais Gogledd Cymru i gyflawni ei bolisiau, ei nodau a'i amcanion. Mae'n gwerthuso tebygolrwydd ac effaith gwireddu'r risgiau sydd wedi'u hadnabod a rheoli risgiau unigol yn briodol.

Mae Uchelgais Gogledd Cymru wedi mabwysiadu a gweithredu cod llywodraethu corfforaethol yn seiliedig ar y Fframwaith 'Delivering Good Governance in Local Government' a gyhoeddwyd gan y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA) a Phrif Weithredwyr Ac Uwch Reolwyr y Gymdeithas Awdurdodau Lleol (SOLACE).

Mae'r fframwaith llywodraethu a ddisgrifir uchod wedi bod ar waith yn Uchelgais Gogledd Cymru am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022 ac mae'n parhau i fod yn berthnasol hyd at ddyddiad cymeradwyo'r Datganiad Cyfrifon.

Mae'r adran hon yn nodi sut mae Uchelgais Gogledd Cymru yn cyflawni yn erbyn saith egwyddor sylfaenol llywodraethu corfforaethol fel y'u nodir gan CIPFA/SOLACE:

1. Uniondeb a Gwerthoedd

Ymddwyn gydag uniondeb, yn dangos ymrwymiad cryf i werthoedd moesegol, a pharchu'r gyfraith.

- Mae disgwyliadau'r Swyddfa Rheoli Portffolio, Aelodau'r Bwrdd a'r Corff Atebol wedi'u nodi o fewn Cytundeb Llywodraethu 2. Mae'r Cytundeb yn nodi'r weithdrefn ar gyfer cyfarfodydd, strwythurau gwneud penderfyniadau, atebolrwydd democrataidd, polisi dirprwyaethau, trefniadau craffu ac yn cynnwys y Cod Ymddygiad.

- Mae polisi gwrthdaro buddiannau ar waith sy'n cwmpasu'r Cynllun Twf, yn benodol ar gyfer y byrddau portffolio, rhaglenni a phrosiectau. Mae datganiadau o ddiddordeb yn eitem sefydlog ar raglen y Bwrdd Uchelgais, Bwrdd Portffolio a phob Bwrdd Rhaglen a Phrosiect.
- Mae trefniadau Archwilio Mewnol ac Allanol yn eu lle.
- Mae pob adroddiad i'r Bwrdd Uchelgais yn cynnwys sylwadau statudol cyfreithiol/cyllid ymlaen llaw.
- Mae'r Swyddog Monitro yn sicrhau cydymffurfiaeth ar bob penderfyniad sy'n cael eu gwneud gan y Bwrdd Uchelgais.
- Mae trefniadau craffu ar waith gyda'r 6 awdurdod lleol.

2. Didwylledd ac ymgysylltu

Sicrhau didwylledd ac ymgysylltu cynhwysfawr gyda rhanddeiliaid.

- Mae cyfarfodydd y Bwrdd Uchelgais yn gyfarfodydd agored ac mae rhaglenni, papurau a chofnodion yn cael eu cyhoeddi ar wefan y Corff Atebol.
- Mae'r broses gwneud penderfyniadau wedi'i hamlinellu o fewn Cytundeb Llywodraethu 2. Caiff adroddiadau eu trafod gan y Bwrdd Portffolio cyn eu cyflwyno i'r Bwrdd Uchelgais. Bydd ymgynghoriad priodol yn digwydd gyda Byrddau Rhaglenni a Phrosiectau, Llywodraethau a rhanddeiliaid allweddol.
- Mae'r trefniadau craffu yn caniatáu cyfranogiad gan aelodau o bob un o'r chwe awdurdod lleol.
- Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn hyrwyddo Uchelgais Gogledd Cymru ac yn annog ymgysylltu gyda'r gymuned ehangach yn y Gogledd fel yr amlinellir yn y Strategaeth Gyfathrebu.

3. Gwneud gwahaniaeth

Diffinio deilliannau o ran buddion economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol cynaliadwy.

- Mae gan Uchelgais Gogledd Cymru weledigaeth glir yn ei lle i gefnogi gwaith y Bwrdd; "Adeiladu economi mwy bywiog, cynaliadwy a gwydn yn y Gogledd."
- Mae gan Uchelgais Gogledd Cymru Ddatganiad a Methodoleg Newid Hinsawdd.
- Mae fframwaith gwireddu buddion wedi'i ddatblygu i gefnogi'r gwaith o gyflawni'r Cynllun Twf.
- Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn cyflwyno adroddiadau cynnydd chwarterol a blynyddol i'r ddwy Llywodraeth a'r Bwrdd Uchelgais.

4. Gwneud yn siŵr ein bod yn cyflawni'r hyn a fwriadwyd

Pennu'r ymyraethau sydd eu hangen er mwyn gwneud y gorau wrth gyflawni'r deilliannau bwriadedig.

- Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi penodi Swyddfa Rheoli Portffolio i sicrhau y cyflawnir y Cynllun Twf.
- Mae Uwch Swyddogion Cyfrifol wedi'u penodi i bob Rhaglen a Phrosiect.
- Caiff yr holl Raglenni eu cefnogi gan achosion busnes manwl.
- Bydd gofyn i bob Prosiect gyflwyno achosion busnes manwl.

- Caiff yr holl achosion busnes eu datblygu yn unol â'r canllaw Better Business Case.

5. Gwerthfawrogi ein pobl; ymgysylltu, arwain a chefnogi

Datblygu capasiti a gallu arweinyddiaeth ac unigolion.

- Mae Uchelgais Gogledd Cymru yn sicrhau bod gan swyddogion y Swyddfa Rheoli Portffolio y sgiliau a'r wybodaeth gywir i gyflawni eu rolau'n effeithiol. I sicrhau hyn, mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn sicrhau bod yr holl swyddogion newydd yn cael eu croesawu'n gynhwysfawr ynghyd â darparu hyfforddiant perthnasol i'w swyddi.
- Mae'r strwythur llywodraethu yn cynnwys Bwrdd Cyflawni Busnes. Mae Cadeirydd y Bwrdd Cyflawni Busnes yn ymgynghorydd i'r Bwrdd Uchelgais Economaidd.
- Mae Cytundeb Llywodraethu 2 yn amlinellu'n glir rolau a chyfrifoldebau'r aelodau, yr ymgynghorwyr a'r swyddogion.
- Cyfarfodydd Bwrdd Portffolio a Bwrdd Uchelgais rheolaidd.

6. Rheoli risgiau, perfformiad a chyllid

Rheoli risgiau a pherfformiad drwy reolaeth fewnol gadarn a rheolaeth ariannol gyhoeddus gref.

- Mae Cynllun Rheoli Risg yn ei le, a chyflawnir Adroddiadau Perfformiad a Risg chwarterol i'r Bwrdd Portffolio a'r Bwrdd Uchelgais.
- Mae'r Portffolio, y Rhaglenni a'r Prosiectau yn cwblhau Aseidiadau Proffil Risg cyn unrhyw weithgaredd sicrwydd.
- Caiff Achos Busnes y Portffolio ei ddiweddarau a'i gymeradwyo'n flynyddol.
- Mae Swyddog Adran 151 y Corff Atebol yn cyflwyno Adroddiadau Ariannol chwarterol i'r Bwrdd Portffolio a'r Bwrdd Uchelgais.
- Caiff y Gyllideb Flynyddol ei gosod ar y cyd gan Dîm Cyllid yr Awdurdod Lletya a'r Swyddfa Rheoli Portffolio. Caiff y Gyllideb Flynyddol ei chytuno gan y Bwrdd Portffolio a'r Bwrdd Uchelgais. Mae prosesau rheoli ariannol cadarn yn eu lle.
- Mae Uchelgais Gogledd Cymru yn ddarostyngedig i archwiliadau mewnol gan y corff atebol ac archwiliadau allanol gan Archwilio Cymru.
- Caiff adroddiadau Archwilio blynyddol eu cyflwyno gan y Corff Atebol i'r Bwrdd Uchelgais.

7. Tryloywder ac atebolrwydd da

Gweithredu arferion da mewn tryloywder, adrodd ac archwilio er mwyn cyflawni atebolrwydd effeithiol.

- Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio wedi datblygu Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyaeth Integredig, Cynllun Monitro a Gwerthuso a Chynllun Busnes Portffolio.
- Caiff papurau cyfarfodydd y Bwrdd Uchelgais eu cyhoeddi ar wefan yr Awdurdod Lletya ynghyd â gwefan Uchelgais Gogledd Cymru. Mae hyn yn cynnwys adroddiadau perfformiad a risg chwarterol.

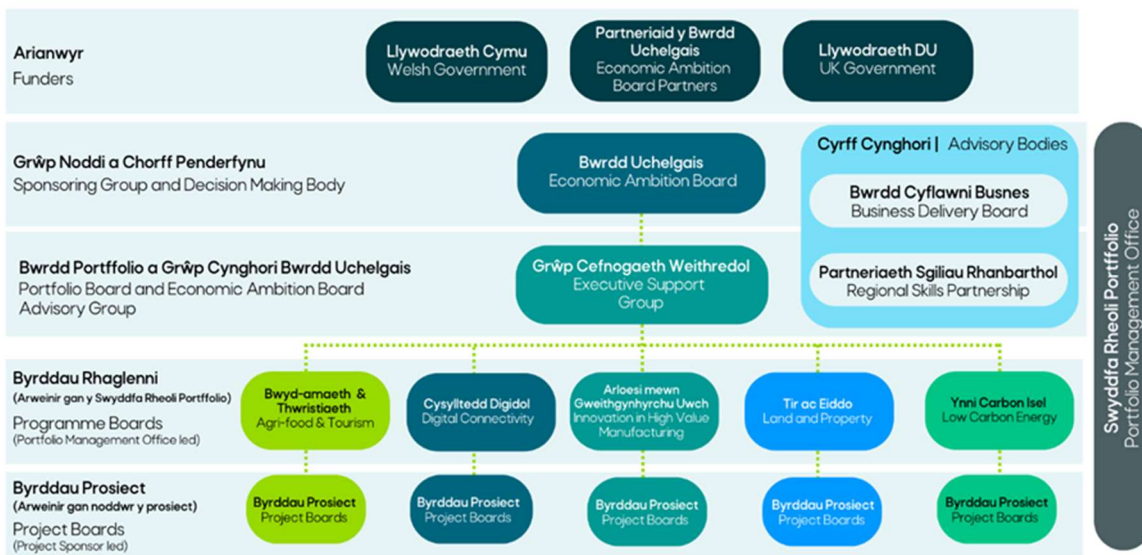
- Mae Uchelgais Gogledd Cymru yn cael Adolygiad Asesiad Prosiect (PAR) Portffolio a Rhaglen blyneddol gan ganolbwyntio ar gyflawni'r Cynllun Twf.
- Cyfarfodydd chwarterol gyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU.
- Mae prosiectau yn cael adolygiadau sicrwydd drwy gydol oes y prosiectau.
- Gweithredu argymhellion Archwilio Mewnol ac Archwilio Cymru.
- Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi mabwysiadu'r Cod Llywodraethu Corfforaethol yn seiliedig ar fframwaith CIPFA.

Llywodraethu'r Cynllun Twf

Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi datblygu Fframwaith Rheoli Prosiect sy'n amlinellu sut caiff prosiectau'r Bwrdd Uchelgais eu cyfarwyddo, eu rheoli, eu diffinio a'u cyfathrebu.

Mae'r Fframwaith yn darparu ymagwedd arfer gorau a fydd yn helpu i gyflawni cydlyniad ar draws prosiectau'r sefydliad drwy fabwysiadu un dull fel y cânt eu gweithredu yn yr un ffordd, drwy felly ddarparu cysondeb, dilyniant ac eglurder yn yr ymagwedd, y cyfathrebu a'r cynnyrch a grëir. Mae'r Fframwaith hwn yn cyd-fynd â chanllawiau prosiect Llywodraeth EM gyda dulliau sydd wedi'u teilwra i fodloni gofynion Uchelgais Gogledd Cymru.

Mae'r diagram isod yn darparu trosolwg gweledol o'r fframwaith:



Caiff holl achosion busnes prosiectau Uchelgais Gogledd Cymru eu datblygu yn unol â chanllawiau 'Better Business Cases' a'r model Pum Achos a ddatblygwyd gan Lywodraeth Cymru a Thrysorlys EM ynghyd â chanllaw Llyfr Gwyrdd Trysorlys EM. Mae'r holl achosion busnes yn ddarostyngedig i Adolygiadau Porth

annibynnol gan Hwb Sicrwydd Integredig Llywodraeth Cymru, ym mhob cam penderfyniad allweddol, yn unol â Phrosesau Porth Swyddfa'r Cabinet. Caiff trefniadau caffael arianwyr eu craffu fel rhan o'r broses hon.

Mae gan Uchelgais Gogledd Cymru bolisi Gwrthdaro Buddiannau, sy'n pennu'r canllawiau a gweithdrefnau ar gyfer adnabod achosion o wrthdaro buddiannau, eu monitro a'u rheoli, p'un a ydynt yn rhai go iawn neu'n rhai a allai ddigwydd. Yn unol â'r polisi, mae'r broses yn ei gwneud hi'n ofynnol i bob unigolyn ddatgan eu buddiannau drwy gofrestr pro forma, a gwelwyd tystiolaeth o hyn. Caiff disgrifiad, ynghyd â manylion unrhyw gyswllt sydd ynghlwm â'r rhaglen y mae'n ymwneud â nhw, ei gofnodi, a chaiff y pro forma ei lofnodi a'i gadw ar gofnodion y swyddfa portffolio. Roedd Aelodau Etholedig ac Ymgynghorwyr yn ddarostyngedig i'r trefniadau hyn mewn perthynas â gwrthdaro buddiannau drwy eu cod ymddygiad neu'r trefniadau cyfwerth yng Nghytundeb Llywodraethu (GA) 1 a 2.

Mae'r cytundeb ariannu rhwng Uchelgais Gogledd Cymru a phrif arianwyr y prosiectau yn cwmpasu gwrthdaro buddiannau ynghyd â'r angen i gaffael mewn modd tryloyw, cystadleuol a chynaliadwy.

Sicrwydd

Gweithiodd y Swyddfa Rheoli Rhaglen â Chanolfan Sicrwydd Llywodraeth Cymru i ddatblygu Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig sy'n nodi'r gweithgareddau sicrwydd a gynhelir ar lefel portffolio, rhaglen a phrosiect ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru.

Fel rhan o'r Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig, bydd gweithgareddau sicrwydd yn digwydd ar draws pob lefel o'r Cynllun Twf - portffolio, rhaglen a phrosiect. Bydd Cynllun Twf Gogledd Cymru'n defnyddio'r Porth 0-5 sydd wedi'i ddiffinio'n barod a'r Adolygiadau Asesu Prosiect, fel sy'n briodol ac yn gymesur.

Mae IAAP Cynllun Twf Gogledd Cymru yn ymdrin â'r portffolio, y rhaglenni a'r prosiectau.

Bydd gofyn i'r portffolio, y pum rhaglen a'r holl brosiectau o fewn Cynllun Twf Gogledd Cymru gwblhau Asesiadau Proffil Risg (RPA) cyn i unrhyw weithgaredd sicrwydd ddigwydd.

Cytunwyd gyda Hwb Sicrwydd Integredig Llywodraeth Cymru y bydd Adolygiad Asesiad Portffolio, Rhaglen a Phrosiect blynyddol gan ganolbwyntio ar gyflawni'r Cynllun Twf.

Ar lefel prosiect, er y bydd union natur ac amseriad adolygiadau yn cael eu cytuno rhwng y Swyddfa Rheoli Portffolio, Hwb Sicrwydd Integredig Llywodraeth Cymru ac SRO y Prosiect, bydd yr egwyddorion a ganlyn yn cael eu cymhwyso:

- Cynhelir adolygiadau sicrwydd prosiectau drwy gydol cyfnod y prosiect ar gyfnodau y cytunir arnynt ymlaen llaw cyn pwyntiau penderfyniad allweddol. Gall lefel y sicrwydd amrywio fesul prosiect, ond

byddai'n cynnwys o leiaf ddau adolygiad Porth allanol i bob prosiect, gan gynnwys adolygiad Porth 2 ac adolygiad gwireddu buddion. Nodir isod y rhesymeg dros bob dull arfaethedig:

- Porth Prosiect 1 (Achos Amlinellol Strategol) - Dim ond ei angen ar gyfer prosiectau newydd neu'r rhai sydd yn y cam cysyniad ar hyn o bryd yn sgil yr Achos Busnes Rhaglen cymeradwy. Yr holl brosiectau eraill i gynhyrchu Achos Amlinellol Strategol/Achos Busnes Amlinellol ar gyfer Porth 2.
- Porth Prosiect 2 (Achos Busnes Amlinellol) - Ei angen ar gyfer yr holl brosiectau o fewn y Cynllun Twf.
- Porth Prosiect 3 (Achos Busnes Llawn) - penderfyniad y Swyddfa Rheoli Portffolio ynghylch p'un a oes angen Porth 3 ar sail prosiect wrth brosiect. Cytunwyd rhwng y Swyddfa Rheoli Portffolio a Hwb Sicrwydd Integredig Llywodraeth Cymru gan ystyried argymhellion o Porth 2.
- Porth Prosiect 4 (Gweithredu) - penderfyniad y Swyddfa Rheoli Portffolio ynghylch p'un a oes angen Porth 3 ar sail prosiect wrth brosiect.
- Porth Prosiect 5 (Gwireddu Buddiannau) - Ei angen ar gyfer yr holl brosiectau o fewn y Cynllun Twf.
- Adolygiad Asesu Prosiect - Gellir ei ddefnyddio yn lle Porth 1-5 lle mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio, mewn ymgynghoriad â Hwb Sicrwydd Llywodraeth Cymru yn ystyried ei fod yn fecanwaith adolygu mwy priodol.
- Mae'n bosib y bydd angen Adolygiadau Sicrwydd Ôl-ddilynol yn dilyn Adolygiad Porth lle mae prosiect yn derbyn asesiad hyder cyflawni Ambr/Coch neu Goch, neu lle codi materion neu bryderon rhwng y Porth 1-5 traddodiadol.

Mae'r tabl isod yn darparu crynodeb lefel uchel o'r Adolygiadau Porth mwyaf diweddar sydd wedi'u gwneud ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru:

Crynodeb o Adolygiadau Porth diweddar Cynllun Twf Gogledd Cymru

	Math o Adolygiad	Dyddiad	Asesiad Hyder Cyflawni
Adolygiadau Portffolio a Rhaglen			
Cynllun Twf Gogledd Cymru	PAR Rhaglen a Phortffolio	Awst 2021	AMBR/GWYRDD
Adolygiadau Prosiect			
Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Porth 2	Ebrill 2021	AMBR
Canolfan Prosesu Signal Digidol	Porth 2	Mai 2021	AMBR/GWYRDD
Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter	Porth 2	Gorffennaf 2021	AMBR/GWYRDD
Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Porth 2	Hydref 2021	AMBR
Fferm Sero Net Llysfasi	Porth 2	Tachwedd 2021	AMBR/GWYRDD
Yr ychydig % olaf	Porth 2	Chwefror 2022	AMBR/GOCH
	Porth 2 AAP	Mehefin 2022	AMBR

Archwilio

Trefniadau Archwilio Mewnol ac Allanol

Bydd Cyngor Gwynedd, fe yr Corff Atebol, yn gyfrifol am ddarparu gwasanaethau archwilio mewnol i'r Bwrdd Uchelgais a bydd adroddiadau archwilio yng nghyswllt y Bwrdd Uchelgais yn cael eu hystyried yn unol â'i reolau a'i arferion arferol. Bydd Archwilio Mewnol yn ymgymryd â'u gwaith yn unol, gyhyd ag sy'n ymarferol, â Safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus a'r Local Government Application Note for the United Kingdom Public Sector Internal Audit Standards Er mwyn osgoi amheuaeth, caiff adroddiad archwilio mewnol blynyddol ei gyflwyno gan Reolwr Archwilio'r Corff Atebol i'r Bwrdd Uchelgais.

Darperir gwasanaethau Archwilio Allanol drwy Archwilio Cymru a fydd yn adolygu a gwneud sylwadau ar agweddau ariannol Llywodraethu Corfforaethol sy'n cynnwys cyfreithlondeb trafodion ariannol, statws ariannol, systemau Rheolaeth Ariannol Mewnol a safonau ymddygiad ariannol a thwyll a llygredd.

Adroddiad Archwilio Mewnol 2021

Pwrpas yr archwiliad oedd sicrhau bod trefniadau llywodraethu'r Bwrdd yn briodol. I gyflawni hyn, roedd yr archwiliad yn cwmpasu adolygu trefniadau diwydrwydd dyladwy'r Bwrdd er mwyn craffu achosion busnes ac unrhyw fuddiolwyr posib, gan sicrhau nad oes unrhyw wrthdaro buddiannau, mewn ymateb i bryderon Gweinidog Cymru Llywodraeth y DU ynghylch gwendidau sydd eisoes wedi'u hadnabod mewn prosiect heb gysylltiad.

Lefel Sicrwydd Archwilio

Archwiliwyd y rheolaethau ar gyfer lliniaru risg. Daeth asesiad yr archwiliwr i'r casgliad bod lefel sicrwydd yr archwiliad fel a ganlyn:

Lefel Sicrwydd	Disgrifiad
UCHEL	Gellir datgan sicrwydd priodoldeb oherwydd y gellir dibynnu ar reolaethau mewnol i gyflawni amcanion.

Rheoli Risg

Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi mabwysiadu Fframwaith Risg a Materion ar gyfer cyflawni Cynllun Twf Gogledd Cymru. Mae'r Fframwaith yn nodi sut i reoli risgiau a materion ar y lefel briodol ar draws y portffolio, gyda phrosesau dyrchafu clir yn eu lle.

Mae ymagwedd y Portffolio at reoli risg wedi'i amlinellu yn Strategaeth Rheoli Risgiau a Materion y Cynllun Twf a'r Canllaw i Ddefnyddwyr. Mae'r ddogfen hon yn diffinio ac yn egluro'r egwyddorion rheoli risg, y cysyniadau, strwythurau, prosesau, teclynnau a'r rolau a'r cyfrifoldebau cysylltiedig a weithredir i sicrhau bod y risgiau i amcanion y Rhaglen yn cael eu rheoli'n effeithiol.

Tynnir y prif egwyddorion a'r cysyniadau a amlinellir yn y strategaeth hon o ddeunydd Rheoli Risg yr OGC. Mae'r egwyddorion a'r cysyniadau hyn wedi cael eu teilwra'n briodol ar gyfer gofynion Cynllun Twf Gogledd Cymru.

Mae'r Strategaeth Rheoli Risg a Materion ym mherchnogaeth y Swyddfa Rheoli Portffolio ac yn cael ei storio yn eu system rheoli dogfennau. Bydd angen i bob prosiect nodi eu strategaeth rheoli risg fel rhan o achosion busnes y prosiectau.

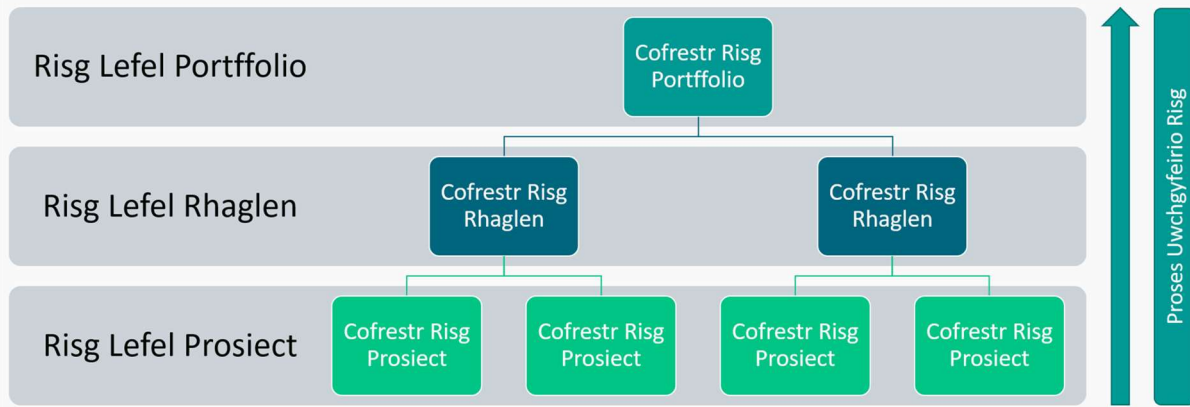
Mae'r Strategaeth yn nodi tair lefel o risg sy'n gysylltiedig â chyflawni'r Cynllun Twf gyda phroses uwchgyfeirio glir yn ei lle rhwng y tair lefel.

Risgiau Lefel Portffolio – Mae risg portffolio yn ddigwyddiad neu'n amod ansicr a fydd, os bydd yn digwydd, yn cael effaith ar un neu fwy o nodau strategol portffolio'r Cynllun Twf.

Risg Lefel Rhaglen – Mae risg rhaglen yn ddigwyddiad neu'n amod ansicr a fydd, os bydd yn digwydd, yn cael effaith ar o leiaf un budd rhaglen.

Risgiau Lefel Prosiect – Mae risg prosiect yn ddigwyddiad neu'n amod ansicr a fydd, os bydd yn digwydd, yn cael effaith ar o leiaf un amcan prosiect.

Figure 1.1 Proses Uwchgyfeirio Risgiau



Ffynhonnell: Uchelgais Gogledd Cymru

Crynodeb a Chasgliad

Mae'r trefniadau llywodraethu a sicrwydd sydd yn eu lle yn gadarn, yn dryloyw ac wedi'u seilio ar yr arfer gorau. Wrth i'r Cynllun Twf aeddfedu a dechrau ar y cyfnod cyflawni mae'n bwysig bod y trefniadau a'r prosesau yn cael eu hadolygu a'u haddasu'n barhaus i sicrhau eu bod yn cyd-fynd yn briodol â cham perthnasol y Cynllun Twf. Bydd yn dod yn fwyfwy pwysig sicrhau hyblygrwydd ac ystwythder o fewn y prosesau y cytunwyd arnynt i wynebu'r heriau o sicrhau buddsoddiad gan y sector preifat a chyflawni'r cynllun mewn hinsawdd economaidd heriol.

Alwen Williams

ALWEN WILLIAMS
CYFARWYDDWR PORTFFOLIO

Dyddiad: 30/09/2022

[Signature]

CYNGHORYDD DYFRIG SIENCYN
CADEIRYDD BWRDD UCHELGAIS
ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

Dyddiad: 30/09/2022

Adroddiad Archwilio Arfaethedig

Adroddiad archwilydd annibynnol Archwilydd Cyffredinol Cymru ar gyfer aelodau o Gyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru

Barn ar y datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022 o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn cynnwys y Dadansoddiad Gwariant a Chyllid, y Datganiad Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn, y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, y Fantolen, y Datganiad Llif Arian Parod, a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys crynodeb o bolisiau cyfrifyddu arwyddocaol.

Y fframwaith adrodd ariannol a gymhwyswyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd gan y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan God Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22.

Yn fy marn i, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun gwir a theg o sefyllfa ariannol y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar 31 Mawrth 2022 ac o'i incwm a'i wariant ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny; ac
- wedi eu paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd gan y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan God Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22.

Sail y farn

Cynhaliats fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU (Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio Datganiadau Ariannol Cyrff y Sector Cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Disgrifir fy nghyfrifoldebau ymhellach o dan y safonau hynny yn adran cyfrifoldebau'r archwilydd wrth archwilio datganiadau ariannol fy adroddiad. Rwyf yn annibynnol o'r Cyd-Bwyllgor yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio yr wyf wedi ei chael yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail i'm barn.

Casgliadau sy'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod y defnydd o sail gyfrifyddu busnes gweithredol wrth baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith a wnaed gennyf, nid wyf wedi nodi unrhyw ansicrwydd perthnasol sy'n ymwneud â digwyddiadau nac amodau a allai, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu'r Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru i barhau i fabwysiadu sail gyfrifyddu busnes gweithredol am gyfnod o ddeuddeng mis o leiaf o'r adeg pan awdurdodir cyhoeddiad y datganiadau ariannol.

Disgrifir fy nghyfrifoldebau a chyfrifoldebau y swyddog ariannol cyfrifol mewn cysylltiad â busnes gweithredol yn adrannau perthnasol yr adroddiad hwn.

Gwybodaeth Arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth a gynhwysir yn yr adroddiad blynyddol heblaw'r datganiadau ariannol a'm hadroddiad archwilydd arnynt. Y Swyddog Ariannol Cyfrifol sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall a gynhwysir yn yr adroddiad blynyddol. Nid yw fy marn ar y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall ac, oni nodir fel arall yn glir yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o sicrwydd ynghylch hynny.

Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn anghyson yn berthnasol â'r datganiadau ariannol neu'r wybodaeth a gafwyd yn ystod yr archwiliad, neu ei bod yn ymddangos fel arall ei bod wedi ei chamdatgan yn berthnasol. Os byddai'n hyspysu anghysondebau perthnasol o'r fath neu

gamddatganiadau perthnasol amlwg, mae'n ofynnol imi benderfynu a yw hyn yn arwain at gamddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Os byddaf, ar sail y gwaith a wnaed gennyf, yn dod i'r casgliad bod yr wybodaeth arall hon wedi ei chamddatgan yn berthnasol, mae'n ofynnol imi adrodd y ffaith honno.

Nid oes gennyf ddim i'w adrodd yn hyn o beth.

Adroddiad ynghylch gofynion eraill

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth a geir yn yr Adroddiad Naratif ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac mae'r Adroddiad Naratif wedi ei baratoi yn unol â Chod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22;
- mae'r wybodaeth a roddir yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac mae'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol wedi ei baratoi yn unol â'r canllawiau.

Materion y byddaf yn adrodd arnynt drwy eithriad

Yng ngoleuni gwybodaeth a dealltwriaeth o'r Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi camddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Naratif na'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Nid oes gennyf unrhyw beth i'w nodi o ran y materion canlynol, y cyflwynaf adroddiad i chi arnynt os bydd yr amgylchiadau canlynol yn berthnasol, yn fy marn i:

- nad oes cofnodion cyfrifyddu digonol wedi eu cadw, neu na dderbyniwyd ffurflenni cyfrifyddu digonol ar gyfer fy archwiliad oddi wrth y canghennau nad yw fy nhîm wedi ymweld â nhw;
- nid yw'r datganiadau ariannol yn cytuno â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu; neu
- nad wyf wedi derbyn yr holl wybodaeth a'r esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad.

Cyfrifoldebau

Cyfrifoldebau'r swyddog ariannol cyfrifol mewn cysylltiad â'r datganiadau ariannol

Fel yr esbonir yn fanylach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau ar gyfer y Datganiad o Gyfrifon, mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am baratoi'r datganiad o gyfrifon, sy'n rhoi darlun gwir a theg, ac am ba bynnag reolaeth fewnol sy'n angenrheidiol ym marn y swyddog ariannol cyfrifol i allu paratoi datganiadau o gyfrifon sy'n rhydd o gamddatganiadau perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall.

Wrth baratoi'r datganiad o gyfrifon, mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am asesu gallu'r corff llywodraeth leol i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu fel y bo'n briodol, faterion sy'n ymwneud â'r busnes gweithredol a defnyddio sail gyfrifyddu busnes gweithredol oni thybir bod hynny'n amhriodol.

Cyfrifoldebau'r Archwilydd o ran archwilio'r datganiadau ariannol

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhydd o gamddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwiliwr sy'n cynnwys fy marn. Sicrwydd rhesymol yw lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â Safonau Archwilio Rhyngwladol (DU) yn canfod camddatganiad perthnasol bob amser pan fydd yn bodoli. Gall camddatganiadau godi trwy dwyll neu wall a chânt eu hystyried yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, gellid disgwyl yn rhesymol iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Achosion o beidio â chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau yw afreoleidd-dra, ac mae'n cynnwys twyll. Rwyf yn cynllunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau a amlinellir uchod er mwyn canfod camddatganiadau perthnasol mewn cysylltiad ag afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:

- Holi'r rheolwyr a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennau ategol sy'n ymwneud â pholisïau a gweithdrefnau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru mewn cysylltiad â:
 - nodi, gwerthuso a chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau ac a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o beidio â chydymffurfio;
 - canfod ac ymateb i risgiau o dwyll ac a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig;
 - y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu beidio â chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau.
- Ystyried gan weithredu fel tîm archwilio sut a ble y gallai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion twyll posibl. Yn rhan o'r drafodaeth hon, nodais y posibilrwydd o dwyll mewn mewn rheolwyr yn gwrthwneud rheolaethau.
- Cael dealltwriaeth o fframwaith awdurdod Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoliadol eraill y mae Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru'n gweithredu ynddynt, gan ganolbwyntio ar y chyfreithiau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru.

Yn ogystal â'r uchod, roedd fy ngweithdrefnau ar gyfer ymateb i risgiau a nodwyd yn cynnwys y canlynol:

- adolygu datgeliadau y datganiad ariannol a phrofi dogfennau ategol er mwyn asesu cydymffurfedd â'r chyfreithiau a'r rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;
- holi'r rheolwyr, y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a chynghorwyr cyfreithiol ynghylch cyfreithiad a honiadau gwirioneddol a phosibl;
- darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu;
- wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll trwy wrth-wneud rheolaethau gan reolwyr, profi priodoldeb cofnodion mewn cyfnodolion ac addasiadau eraill; asesu a yw'r barnau a wneir wrth wneud amcangyfrifon cyfrifyddu yn arwydd o duedd bosibl; a gwerthuso rhesymeg busnes unrhyw drafodiadau arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i fusnes arferol.

Rwyf hefyd wedi cyfleu cyfreithiau a rheoliadau perthnasol a nodwyd a risgiau o dwyll posibl i bob aelod o'r tîm archwilio, gan barhau i fod yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu beidio â chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau trwy gydol yr archwiliad.

Mae'r anhawster cynhenid i ganfod afreoleidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a natur, amseru a graddau'r gweithdrefnau archwilio a gyflawnir yn effeithio ar y graddau y gall fy ngweithdrefnau ganfod afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd o ran archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o fy adroddiad archwilydd.

Tystysgrif cwblhau archwiliad

Tystiaf fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Cyd-bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Adrian Crompton
Archwilydd Cyffredinol Cymru
Tachwedd 2022

24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd
CF11 9LJ

Tud. 65

Geirfa

Ariannu Cyfalaf - Cyllid ar gyfer talu am wariant cyfalaf. Mae nifer o ffyrdd i ariannu gwariant cyfalaf yn cynnwys benthycu, lesu, cyllido'n uniongyrchol o refeniw, derbyniad cyfalaf i'w ddefnyddio, grantiau cyfalaf, cyfraniadau cyfalaf, reserfau refeniw a reserfau wedi'u clustnodi.

Ased - Eitemau o werth sydd yn cael ei fesur mewn cyd-destun pris.

- Caiff ased cyfredol ei dreulio neu gall golli gwerth ariannol materol o fewn y flwyddyn ariannol nesaf.
- Mae ased anghyfredol yn darparu budd i'r Cyd-Bwyllgor ac i'r gwasanaethau mae'n ddarparu am gyfnod o dros flwyddyn.

Balansau (neu Reserfau) - Mae'r rhain yn cynrychioli cyllid cronedig sydd ar gael i'r Cyd-Bwyllgor. Caiff rhai balansau (reserfau) eu clustnodi ar gyfer pwrpas penodol i ariannu mentrau diffiniedig yn y dyfodol neu i gwrdd â risg neu ymrwymadau gaiff eu hadnabod.

CIPFA (Chartered Institute of Public Finance and Accounting) – Sefydliad proffesiynol ar gyfer cyfrifwyr sy'n gweithio yn y sector gyhoeddus.

Cost Gwasanaeth Cyfredol – Cynnydd yng ngwerth cyfredol ymrwymadau cynllun pensiwn buddiannau diffiniedig a ddisgwylir i godi o wasanaeth gweithiwr yn y cyfnod presennol.

Credydwyr - Symiau yn ddyledus gan y Cyd-Bwyllgor am waith a wnaed, nwyddau a dderbyniwyd neu wasanaeth a dderbyniwyd, sydd â thaliadau heb eu gwneud erbyn diwedd y cyfnod cyfrifo.

Cronfa Gyffredinol - Prif gronfa refeniw'r Cyd-bwyllgor sydd yn cynnwys cost net yr holl wasanaethau a ariennir gan gyfraniadau partneriaid a grantiau'r Llywodraeth.

Cyfrif Addasiadau Cyfalaf – Reserf wedi ei glustnodi o adnoddau cyllid neu dderbyniad cyfalaf i ariannu gwariant cyfalaf neu ad-daliad benthyciad allanol a mathau eraill o drafodion cyllido cyfalaf.

Cynllun Buddiannau Diffiniedig – Pensiwn neu gynllun budd ymddeoliad arall sydd ddim yn gynllun cyfraniad diffiniedig.

Cynllun Cyfraniadau Diffiniedig - Pensiwn neu gynllun budd ymddeoliad arall lle gwelir gweithiwr yn cyfrannu symiau penodol rheolaidd fel swm neu ganran o'r cyflog, a ni fydd rhwymedigaeth gyfreithiol nac adeiladol i dalu cyfraniadau pellach petai'r cynllun ddim ag asedau digonol i dalu buddion i'r holl weithwyr mewn perthynas â gwasanaeth y gweithiwr yn y cyfnod presennol a blaenorol.

Dibrisio – Mesuriad cost y budd economaidd yr asedau sefydlog diriaethol dreuliodd yn ystod y cyfnod.

Dyledwyr - Symiau yn ddyledus i'r Cyd-Bwyllgor am waith a wnaed, nwyddau a dderbyniwyd neu wasanaeth a dderbyniwyd, o fewn y cyfnod cyfrifo, sydd â thaliadau heb eu derbyn erbyn diwedd y cyfnod cyfrifo.

Enillion a Cholledion Actiwaraid - Ar gyfer cynllun pensiwn buddiannau diffiniedig, mae y newidiadau mewn gwarged actiwaraid sydd yn codi oherwydd bod digwyddiadau heb gyd-daro gyda rhagdybiaeth actiwaraid a wnaed ar gyfer y prisiad diwethaf (profiad enillion a cholledion) neu bod y rhagdybiaethau actiwaraid wedi newid.

Gwariant Cyfalaf - Gwariant caffael ar ased anghyfredol, a gaiff ei ddefnyddio wrth ddarparu gwasanaeth tu hwnt i'r cyfnod cyfrifo neu wariant sydd yn cyfrannu, a ddim yn unig yn cynnal, at werth ased anghyfredol.

Gwerth Teg - Y pris a dderbynnir i werthu ased, neu a delir i drosglwyddo ymrwymiad mewn trafodyn trefnus rhwng cyfranwyr i'r farchnad ar ddyddiad y mesuriad.

Partïon Cysylltiedig - Caiff partïon eu hystyried i fod yn gysylltiedig os oes gan un parti'r gallu i reoli'r parti arall neu gyda dylanwad sylweddol penodol dros y parti arall wrth wneud penderfyniadau ariannol neu weithredol.

Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (SAARh) – Cyfres o safonau cyfrifo a ddefnyddir ar draws y byd. Rhaid iddynt gael eu gweithredu ar bob datganiad cyllidol gan bob endid sy'n adrodd i bob datganiad cyllidol er mwyn darparu darlun gwir a theg o sefyllfa ariannol yr endid, ac fel ffordd i gysoni a chymharu gyda datganiadau cyllidol endidau eraill.

Ymrwymiadau – Symiau sydd yn ddyledus i unigolion neu sefydliadau y bydd yn rhaid eu talu rhywbryd yn y dyfodol.

Adroddiad ar yr Archwiliad o'r Cyfrifon – Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaid Gogledd Cymru

Blwyddyn archwilio: 2021-22

Dyddiad cyhoeddi: Hydref 2022

Cyfeirnod y ddogfen: 3211A2022

Paratowyd y ddogfen hon fel rhan o waith a gyflawnir yn unol â swyddogaethau statudol.

Os ceir cais am wybodaeth y gall y ddogfen hon fod yn berthnasol iddi, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae Cod adran 45 yn nodi'r arfer o ran trin ceisiadau a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus, gan gynnwys ymgynghori â thrydydd partiön perthnasol. Mewn perthynas â'r ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru, Archwilio Cymru a, lle y bo'n berthnasol, yr archwilydd sy'n gweithredu ar ran yr Archwilydd Cyffredinol yn drydydd partiön perthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynglŷn â datgelu neu ailddefnyddio'r ddogfen hon at Archwilio Cymru yn swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru.

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg. This document is also available in English.

Cynnwys

Rydym yn bwriadu cyhoeddi adroddiad archwilio diamedd ar eich Cyfrifon. Mae rhai materion y mae angen rhoi gwybod ichi amdanynt cyn eu cymeradwyo.

Adroddiad ar yr Archwiliad o'r Cyfrifon

Cyflwyniad	4
Effaith Covid-19 ar Archwiliad Eleni	4
Barn archwilio arfaethedig	5
Materion arwyddocaol sy'n codi o'r archwiliad	6
Atodiadau	
Atodiad 1 – Llythyr Sylwadau Terfynol	7
Atodiad 2 – Adroddiad Archwilio Arfaethedig	10
Atodiad 3 – Crynodeb o Gywiriadau a Wnaed	15

Adroddiad ar yr Archwiliad o'r Cyfrifon

Cyflwyniad

- 1 Dyma'r flwyddyn gyntaf i Gyd-bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru (Cyd-bwyllgor) baratoi datganiadau ariannol llawn. Rydym yn crynhoi prif ganfyddiadau ein harchwiliad o'r datganiadau hynny yn yr adroddiad hwn.
- 2 Rydym eisoes wedi trafod y materion hyn gyda'r Pennaeth Cyllid a'i dîm yng Nghyngor Gwynedd, fel yr Awdurdod lletya.
- 3 Nid yw archwilyr byth yn gallu rhoi sicrwydd cyflawn bod cyfrifon wedi'u datgan yn gywir. Yn lle hynny, rydym yn gweithio i lefel o 'berthnasedd'. Pennir y lefel hon o berthnasedd i geisio adnabod a chywiro camddatganiadau a allai beri fel arall i'r sawl sy'n defnyddio'r cyfrifon gael ei gamarwain.
- 4 Pennwyd lefel perthnasedd o £57,000 ar gyfer archwiliad eleni.
- 5 Ceir rhai meysydd o fewn y cyfrifon a allai fod yn bwysicach i'r darllynydd ac rydym wedi pennu lefel perthnasedd is ar gyfer y rhain, fel a ganlyn:
 - Datgeliad Partïon Cysylltiedig £10,000
 - Cydnabyddiaeth Ariannol Uwch Swyddogion £1,000
- 6 Rydym bron â gorffen archwiliad eleni, ond ar adeg drafftio'r adroddiad hwn mae'r meysydd gwaith canlynol yn dal heb eu cwblhau:
 - datrys rhai ymholiadau archwilio ar y systemau ariannol; ac
 - rhai mân feysydd eraill o'r cyfrifon.
- 7 Os bydd unrhyw faterion yn codi yn meysydd hyn, byddwn yn rhoi diweddariad ar lafar yn y Cyd-bwyllgor.
- 8 Yn ein barn broffesiynol ni, rydym wedi cydymffurfio â'r safonau moesegol sy'n berthnasol i'n gwaith; rydym yn annibynnol arnoch chi; ac nid yw ein gwrthrychedd wedi cael ei beryglu mewn unrhyw ffordd. Rydym wedi eich hysbysu'n flaenorol ynghylch bygythiad posibl i annibyniaeth a gwrthrychedd archwilydd, sy'n gydnabod i aelod o Grŵp Gweithredol y Cyd-bwyllgor ac yn cadarnhau bod y mesurau diogelu arfaethedig a nodwyd yn ein Cynllun Archwilio wedi gweithredu fel a fwriadwyd.

Effaith Covid-19 ar Archwiliad Eleni

- 9 Mae pandemig COVID-19 wedi cael effaith barhaus ar y modd y cynhaliwyd ein harchwiliad. Rydym yn crynhoi'r prif effeithiau yn **Arddangosyn 1**. Ac eithrio lle'r ydym yn gwneud argymhellion penodol, darperir y manylion yn **Arddangosyn 1** er gwybodaeth yn unig i'ch helpu i ddeall effaith pandemig COVID-19 ar broses archwilio eleni.

Arddangosyn 1 – effaith COVID-19 ar archwiliad eleni

Amserlen	<ul style="list-style-type: none">• Cawsom y cyfrifon drafft ar 30 Mehefin 2022 fel a gynlluniwyd.• Rydym yn disgwyl i'ch adroddiad archwilio gael ei lofnodi yn Tachwedd.
Llofnodion electronig	O ystyried gweithio o bell parhaus, byddwn yn defnyddio llofnodion electronig ar gyfer cymeradwyo ac ardystio cyfrifon eleni.
Tystiolaeth archwilio	Cynhaliwyd archwiliad y datganiadau ariannol o bell eto eleni gan: <ul style="list-style-type: none">• gynnal cyfarfodydd Microsoft Teams gyda swyddogion trwy gydol yr archwiliad i drafod cynnydd a materion a oedd yn dod i'r amlwg; a• defnyddio ein mynediad o bell i alluogi'r tîm archwilio i gael mynediad at gofnodion a systemau ariannol y Cyd-Bwyllgor ar awdurdod lletyol.

Barn archwilio arfaethedig

- 10 Rydym yn bwriadu cyhoeddi barn archwilio ddiamod ar gyfrifon eleni unwaith y byddwch wedi rhoi Llythyr Sylwadau inni yn seiliedig ar yr hyn a nodir yn **Atodiad 1**.
- 11 Rydym yn cyhoeddi barn archwilio 'amodol' lle mae gennym bryderon perthnasol ynghylch rhai agweddau ar eich cyfrifon; fel arall rydym yn cyhoeddi barn ddiamod.
- 12 Mae'r Llythyr Sylwadau'n cynnwys ambell gadarnhad y mae'n ofynnol inni eu cael gennych chi dan safonau archwilio ynghyd â chadarnhad o wybodaeth benodol arall yr ydych chi wedi'i darparu ar ein cyfer yn ystod ein harchwiliad.
- 13 Caiff ein hadroddiad archwilio arfaethedig ei nodi yn **Atodiad 2**.

Materion Arwyddocaol sy'n codi o'r Archwiliad

Camddatganiadau nas cywirwyd

- 14 Nid oes unrhyw gamddatganiadau wedi'u canfod yn y cyfrifon, sy'n dal heb eu cywiro.

Camddatganiadau a gywirwyd

- 15 Fe wnaethom nodi rhai man newidiadau naratif a chyflwyniadol sydd eu hangen i'r datganiadau ariannol drafft, sydd bellach wedi cael sylw gan y reolwyr. Mae'r unig gywiriad arall y dylid ei dynnu at eich sylw wedi'i nodi gydag esboniad yn **Atodiad 3**.

Materion Arwyddocaol eraill sy'n codi o'r Archwiliad

- 16 Yn ystod yr archwiliad, rydym yn ystyried nifer o faterion sy'n ymwneud â'r cyfrifon ac yn rhoi gwybod ichi am unrhyw faterion arwyddocaol sy'n codi. Nid oedd unrhyw faterion arwyddocaol yn codi eleni.

Atodiad 1

Llythyr Sylwadau Terfynol

Pennawd llythyr

Archwilydd Cyffredinol Cymru

Swyddfa Archwilio Cymru

24 Heol y Gadeirlan

Caerdydd

CF11 9LJ

[Dyddiad]

Sylwadau ynghylch datganiadau ariannol 2021-22

Darperir y llythyr hwn mewn cysylltiad â'ch archwiliad o ddatganiadau ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022 at ddiben mynegi barn ynglŷn â'u gwirionedd a thegwch a'u paratoi'n briodol.

Yr ydym ni cadarnhau hyd eithaf ein gwybodaeth a'n cred ar ôl gwneud yr ymholiadau a oedd yn ddigonol yn ein tyb ni, y gallwn gyflwyno'r sylwadau canlynol i chi.

Sylwadau'r rheolwyr

Cyfrifoldebau

Yr ydym ni wedi cyflawni ein cyfrifoldebau am:

- baratoi'r datganiadau ariannol yn unol â gofynion deddfwriaethol â'r Côt Ymarfer ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22; yn arbennig mae'r datganiadau ariannol yn rhoi golwg gywir a theg yn unol â hwy; ac
- dylunio, gweithredu, cynnal ac adolygu rheolaeth fewnol i atal a chanfod twyll a gwallau.

Gwybodaeth a ddarparwyd

Rydym wedi darparu'r canlynol ar eich cyfer:

- mynediad llawn at:
 - yr holl wybodaeth yr ydym yn ymwybodol ohoni sy'n berthnasol i baratoi'r datganiadau ariannol megis llyfrau cyfrifon a dogfennaeth ategol, cofnodion cyfarfodydd a materion eraill;

- gwybodaeth ychwanegol yr ydych chi wedi gofyn amdani gennym ni at ddiben yr archwiliad; a
- mynediad digyfyngiad at aelodau o staff y penderfynoch chi fod angen cael tystiolaeth archwilio ganddynt.
- canlyniadau ein hasesiad ni o'r risg y gallai'r datganiadau ariannol fod wedi'u camddatgan yn berthnasol o ganlyniad i dwyll;
- ein gwybodaeth ni am dwyll gwirioneddol neu dwyll tybiedig yr ydym ni'n ymwybodol ohono ac sy'n effeithio ar Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ac sy'n cynnwys:
 - rheolwyr;
 - cyflogeion sydd â rolau arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol; neu
 - eraill lle gallai'r twyll gael effaith berthnasol ar y datganiadau ariannol.
- ein gwybodaeth ni am unrhyw honiadau o dwyll gwirioneddol, neu dwyll tybiedig, sy'n effeithio ar y datganiadau ariannol a gyflëwyd gan gyflogeion, cyn-gyflogeion, rheoleiddwyr neu eraill;
- ein gwybodaeth ni am bob achos hysbys o ddiffyg cydymffurfio gwirioneddol neu ddiffyg cydymffurfio tybiedig â deddfau a rheoliadau y dylid ystyried eu heffeithiau wrth baratoi'r datganiadau ariannol; ac
- gwybodaeth am bwy yw'r holl bartion cysylltiedig a'r holl berthnasoedd â phartion cysylltiedig a thrafodion yr ydym yn ymwybodol ohonynt.

Sylwadau am y datganiadau ariannol

Mae'r holl drafodion, asedau a rhwymedigaethau wedi cael eu cofnodi yn y cofnodion cyfrifyddu ac fe'u hadlewyrchir yn y datganiadau ariannol.

Mae'r dulliau, y data a'r tybiaethau arwyddocaol a ddefnyddiwyd i lunio amcangyfrifon cyfrifyddu, a'u datgeliadau cysylltiedig, yn briodol i gyflawni cydnabyddiaeth, mesuriad neu ddatgeliad sy'n rhesymol yng nghyd-destun y fframwaith adrodd ariannol perthnasol.

Rhodddwyd cyfrif priodol am berthnasoedd a thrafodion partion cysylltiedig ac maent wedi cael eu datgelu'n briodol.

Lle cafwyd digwyddiadau ar ôl y dyddiad adrodd yr oedd yn ofynnol gwneud addasiad ar eu cyfer neu eu datgelu, mae'r holl addasiadau a datgeliadau hyn wedi cael eu gwneud.

Mae pob ymgyfreithiad a hawliad gwirioneddol neu bosibl hysbys y dylid ystyried eu heffeithiau wrth baratoi'r datganiadau ariannol wedi cael eu datgelu wrth yr archwilydd a rhodddwyd cyfrif amdanynt ac maent wedi cael eu datgelu yn unol â'r fframwaith adrodd ariannol perthnasol.

Nid oes unrhyw gamddatganiadau perthnasol, gan gynnwys hepgoriadau, yn y datganiadau ariannol. Nid oes unrhyw gamddatganiadau heb eu cywiro.

Sylwadau gan y Cyd-Bwllgor

Rydym yn cydnabod bod y sylwadau a wnaed gan y rheolwyr, uchod, wedi cael eu trafod gyda ni.

Rydym yn cydnabod ein cyfrifoldeb am baratoi datganiadau ariannol cywir a theg yn unol â'r fframwaith adrodd ariannol perthnasol. Cymeradwywyd y datganiadau ariannol gan Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar 28 Hydref 2022.

Yr ydym yn cadarnhau ein bod wedi cymryd pob cam y dylem fod wedi'i gymryd er mwyn ein gwneud ein hunain yn ymwybodol o unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac er mwyn cadarnhau ei bod wedi cael ei chyfleu i chi. Rydym yn cadarnhau, hyd y gwyddom, nad oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad ydych chi'n ymwybodol ohoni.

Llofnodwyd gan:

Dewi Aeron Morgan

Pennaeth Cyllid, Cyngor Gwynedd

Dyddiad:

Llofnodwyd gan:

Y Cynghorydd Dyfrig Siencyn

Cadeirydd Bwrdd Uchelgais
Economiadd Gogledd Cymru

Dyddiad:

Atodiad 2

Adroddiad Archwilio Arfaethedig

Adroddiad archwilydd annibynnol Archwilydd Cyffredinol Cymru ar gyfer aelodau o Gyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru

Barn ar y datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022 o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn cynnwys y Dadansoddiad Gwariant a Chyllid, y Datganiad Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn, y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, y Fantolen, y Datganiad Llif Arian Parod, a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys crynodeb o bolisiâu cyfrifyddu arwyddocaol.

Y fframwaith adrodd ariannol a gymhwyswyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd gan y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan God Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22.

Yn fy marn i, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun gwir a theg o sefyllfa ariannol y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar 31 Mawrth 2022 ac o'i incwm a'i wariant ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny; ac
- wedi eu paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd gan y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan God Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22.

Sail y farn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU (Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio Datganiadau Ariannol Cyrff y Sector Cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Disgrifir fy nghyfrifoldebau ymhellach o dan y safonau hynny yn adran cyfrifoldebau'r archwilydd wrth archwilio datganiadau ariannol fy adroddiad. Rwyf yn annibynnol o'r Cyd-Bwyllgor yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesebol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio yr wyf wedi ei chael yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail i'm barn.

Casgliadau sy'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod y defnydd o sail gyfrifyddu busnes gweithredol wrth baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith a wnaed gennyf, nid wyf wedi nodi unrhyw ansicrwydd perthnasol sy'n ymwneud â digwyddiadau nac amodau a allai, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu'r Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru i barhau i fabwysiadu sail gyfrifyddu busnes gweithredol am gyfnod o ddeuddeng mis o leiaf o'r adeg pan awdurdodir cyhoeddiad y datganiadau ariannol.

Disgrifir fy nghyfrifoldebau a chyfrifoldebau y swyddog ariannol cyfrifol mewn cysylltiad â busnes gweithredol yn adrannau perthnasol yr adroddiad hwn.

Gwybodaeth Arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth a gynhwysir yn yr adroddiad blynyddol heblaw'r datganiadau ariannol a'm hadroddiad archwilydd arnynt. Y Swyddog Ariannol Cyfrifol sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall a gynhwysir yn yr adroddiad blynyddol. Nid yw fy marn ar y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall ac, oni nodir fel arall yn glir yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o sicrwydd ynghylch hynny.

Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn anghyson yn berthnasol â'r datganiadau ariannol neu'r wybodaeth a gafwyd yn ystod yr archwiliad, neu ei bod yn ymddangos fel arall ei bod wedi ei chamddatgan yn berthnasol. Os byddaf yn nodi anghysondebau perthnasol o'r fath neu gamddatganiadau perthnasol amlwg, mae'n ofynnol imi benderfynu a yw hyn yn arwain at gamddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Os byddaf, ar sail y gwaith a wnaed gennyf, yn dod i'r casgliad bod yr wybodaeth arall hon wedi ei chamddatgan yn berthnasol, mae'n ofynnol imi adrodd y ffaith honno.

Nid oes gennyf ddim i'w adrodd yn hyn o beth.

Adroddiad ynghylch gofynion eraill

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth a geir yn yr Adroddiad Naratif ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac mae'r Adroddiad Naratif wedi ei baratoi yn unol â Chod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22;
- mae'r wybodaeth a roddir yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac mae'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol wedi ei baratoi yn unol â'r canllawiau.

Materion y byddaf yn adrodd arnynt drwy eithriad

Yng ngoleuni gwybodaeth a dealltwriaeth o'r Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi camddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Naratif na'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Nid oes gennyf unrhyw beth i'w nodi o ran y materion canlynol, y cyflwynaf adroddiad i chi arnynt os bydd yr amgylchiadau canlynol yn berthnasol, yn fy marn i:

- nad oes cofnodion cyfrifyddu digonol wedi eu cadw, neu na dderbyniwyd ffurflenni cyfrifyddu digonol ar gyfer fy archwiliad oddi wrth y canghennau nad yw fy nhîm wedi ymweld â nhw;
- nid yw'r datganiadau ariannol yn cytuno â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu; neu
- nad wyf wedi derbyn yr holl wybodaeth a'r esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad.

Cyfrifoldebau

Cyfrifoldebau'r swyddog ariannol cyfrifol mewn cysylltiad â'r datganiadau ariannol

Fel yr esbonir yn fanylach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau ar gyfer y Datganiad o Gyfrifon, mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am baratoi'r datganiad o gyfrifon, sy'n rhoi darlun gwir a theg, ac am ba bynnag reolaeth fewnol sy'n angenrheidiol ym marn y swyddog ariannol cyfrifol i allu paratoi datganiadau o gyfrifon sy'n rhydd o gamddatganiadau perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall.

Wrth baratoi'r datganiad o gyfrifon, mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am asesu gallu'r corff llywodraeth leol i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu fel y bo'n briodol, faterion sy'n ymwneud â'r busnes gweithredol a defnyddio sail gyfrifyddu busnes gweithredol oni thbyr bod hynny'n amhriodol.

Cyfrifoldebau'r Archwilydd o ran archwilio'r datganiadau ariannol

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhydd o gamddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwiliwr sy'n cynnwys fy marn. Sicrwydd rhesymol yw lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â Safonau Archwilio Rhyngwladol (DU) yn canfod camddatganiad perthnasol bob amser pan fydd yn bodoli. Gall camddatganiadau godi trwy dwyll neu wall a chânt eu hystyried yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, gellid disgwyl yn rhesymol iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Achosion o beidio â chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau yw afreoleidd-dra, ac mae'n cynnwys twyll. Rwyf yn cynllunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau a amlinellir

uchod er mwyn canfod camddatganiadau perthnasol mewn cysylltiad ag afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:

- Holi'r rheolwyr a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennau ategol sy'n ymwneud â pholisïau a gweithdrefnau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru mewn cysylltiad â:
 - nodi, gwerthuso a chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau ac a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o beidio â chydymffurfio;
 - canfod ac ymateb i risgiau o dwyll ac a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig;
 - y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu beidio â chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau.
- Ystyried gan weithredu fel tîm archwilio sut a ble y gallai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion twyll posibl. Yn rhan o'r drafodaeth hon, nodais y posibilrwydd o dwyll mewn mewn rheolwyr yn gwrthwneud rheolaethau.
- Cael dealltwriaeth o fframwaith awdurdod Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoliadol eraill y mae Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn gweithredu ynddynt, gan ganolbwyntio ar y cyfreithiau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru.

Yn ogystal â'r uchod, roedd fy ngweithdrefnau ar gyfer ymateb i risgiau a nodwyd yn cynnwys y canlynol:

- adolygu datgeliadau y datganiad ariannol a phrofi dogfennau ategol er mwyn asesu cydymffurfedd â'r cyfreithiau a'r rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;
- holi'r rheolwyr, y Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a chynghorwyr cyfreithiol ynghylch cyfreithiad a honiadau gwirioneddol a phosibl;
- darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu;
- wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll trwy wrth-wneud rheolaethau gan reolwyr, profi priodoldeb cofnodion mewn cyfnodolion ac addasiadau eraill; asesu a yw'r barnau a wneir wrth wneud amcangyfrifon cyfrifyddu yn arwydd o duedd bosibl; a gwerthuso rhesymeg busnes unrhyw drafodiadau arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i fusnes arferol.

Rwyf hefyd wedi cyfleu cyfreithiau a rheoliadau perthnasol a nodwyd a risgiau o dwyll posibl i bob aelod o'r tîm archwilio, gan barhau i fod yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu beidio â chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau trwy gydol yr archwiliad.

Mae'r anhawster cynhenid i ganfod afreoleidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Cyd-Bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a natur, amseru a graddau'r gweithdrefnau archwilio a gyflawnir yn effeithio ar y graddau y gall fy ngweithdrefnau ganfod afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd o ran archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o fy adroddiad archwilydd.

Tystysgrif cwblhau archwiliad

Tystiaf fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Cyd-bwyllgor Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Adrian Crompton
Archwilydd Cyffredinol Cymru
Tachwedd 2022

24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd
CF11 9LJ

Atodiad 3

Crynodeb o Gywiriadau a Wnaed

Yn ystod ein harchwiliad canfuom y camddatganiadau canlynol sydd wedi cael eu cywiro gan y rheolwyr, ond y dylid eu dwyn i'ch sylw yn ein tyb ni oherwydd eu perthnasedd i'ch cyfrifoldebau chi dros y broses adrodd ariannol.

Arddangosyn 3: crynodeb o gywiriadau a wnaed

Gwerth y cywiriad	Natur y cywiriad	Rheswm dros gywiro
Gwelliant cyflwyniadol. Ni chafodd y cywiriadau unrhyw effaith arall ar y datganiadau ariannol.	Nodyn 14.2 Cronfa Pensiynau Nid oedd y balans a gyflwynwyd ar 1 Ebrill 2022 yn cytuno i'r balans cau ar 31 Mawrth 2022. Mae llinell ychwanegol wedi ei mewnosod yn y nodyn i ddangos y £891,000 fel addasiad i'r balans agoriadol, gyda throednodyn cyfatebol yn egluro mai trosglwyddiad oedd hyn i mewn o reserf pensiynau Cyngor Gwynedd ar gyfer cyfran y Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru.	Er mwyn gwella dealltwriaeth y darllenydd.



Archwilio Cymru
24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd CF11 9LJ

Ffôn: 029 2032 0500

Ffacs: 029 2032 0600

Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: post@archwilio.cymru

Gwefan: www.archwilio.cymru

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English.
Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.

ADRODDIAD I FWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

28 HYDREF 2022

TEITL: Cynllun Twf Gogledd Cymru – Adroddiad Perfformiad a Risgiau Chwarter 2
AWDUR: Hedd Vaughan-Evans, Pennaeth Gweithrediadau

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

- 1.1. Pwrpas yr adroddiad yw cyflwyno adroddiad Chwarter 2 (Gorffennaf - Medi) y Cynllun Twf a Chofrestr Risg y Portffolio wedi'i diweddarau.
- 1.2. Mae adrodd chwarterol ar gynnydd yn erbyn Cynllun Twf Gogledd Cymru yn un o ofynion Cytundeb Terfynol y Cynllun Twf. Yn dilyn ystyriaeth gan Fwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, caiff yr adroddiadau eu rhannu gyda Llywodraeth Cymru, Llywodraeth y DU a phwyllgorau craffu'r awdurdodau lleol.

2. Y PENDERFYNIAD A GEISIR

- 2.1. Bod y Bwrdd yn ystyried ac yn nodi Adroddiad Perfformiad Chwarter 2 a Chofrestr Risg y Portffolio wedi'i diweddarau.
- 2.2. Bod y Bwrdd yn cymeradwyo cyflwyno Adroddiad Perfformiad Chwarter 2 i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU, ynghyd â phwyllgorau craffu'r awdurdodau lleol.

3. Y RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

- 3.1. Fel sydd wedi'i nodi yn yr adroddiad.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

- 4.1. Ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais a Llywodraethau Cymru a'r DU gytuno ar y Cytundeb Terfynol ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru.
- 4.2. Mae adrodd rheolaidd ar gynnydd yn erbyn Cynllun Twf Gogledd Cymru yn un o ofynion Cytundeb Terfynol y Cynllun Twf.
- 4.3. Mae dau atodiad i'r adroddiad hwn:
 - Cynllun Twf Gogledd Cymru – Adroddiad Perfformiad Chwarter 2
 - Cofrestr Risg y Portffolio – Medi 2022
- 4.4. Cynllun Twf Gogledd Cymru – Adroddiad Perfformiad Chwarter 2
 - 4.4.1. Mae adroddiad perfformiad Chwarter 2 yn darparu trosolwg o gynnydd ar raglenni a phrosiectau'r Cynllun Twf.

4.4.2. Y chwarter hwn, gwelwyd achos busnes amlinellol arall yn cael ei gymeradwyo, gyda phrosiect dan arweiniad Uchelgais Gogledd Cymru, Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf, rhan o'r Rhaglen Ddigidol, yn sicrhau cymeradwyaeth i symud i'r wedd nesaf.

4.4.3. Mae diweddariad Chwarter 2 yn dangos prosiectau yn adrodd yn erbyn proffil cyflawni diwygiedig y portffolio a gymeradwywyd gan y Bwrdd Uchelgais ym mis Medi 2022. Mae tri phrosiect yn adrodd yn Goch ar hyn o bryd naill ai yn sgil risgiau i sgôp y prosiectau, neu oedi sylweddol i amserlenni'r prosiectau:

- Prosiect Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel – prosiect yn cael ei adolygu yn sgil cais i newid y rhagamcanion cyfalaf a refeniw. Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio bellach yn gweithio gydag ariannwr y prosiect i edrych ar opsiynau i gyflymu cyflawniad y prosiect.
- Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon – caniatâd cynllunio i'w sicrhau a bwch ariannu posib yn sgil costau cyfalaf adeiladu yn cynyddu.
- Fferm Sero Net Lllyfasi – y prosiect yn destun adolygiad o ganlyniad i heriau yn deillio o adborth adolygiad *Gateway 2*.

4.4.4. Mae prosiect Safle Strategol Allweddol Bodolwyddan, oedd yn adrodd yn goch yn adroddiad chwarter 1, wedi cael ei dynnu allan o'r Cynllun Twf. Bydd y cyllid a glustnodwyd yn amodol i'r prosiect yn cael ei gadw o fewn y Cynllun Twf a bydd Uchelgais Gogledd Cymru yn ystyried beth yw'r ffordd orau o ddefnyddio'r cyllid er mwyn uchafu'r buddion i'r rhanbarth.

4.5. Cofrestr Risg y Portffolio – Hydref 2022

4.5.1. Caiff Cofrestr Risg y Portffolio ei diweddarau'n rheolaidd gan y Swyddfa Rheoli Portffolio a'i hadolygu gan y Bwrdd Portffolio (y Grŵp Swyddogion Gweithredol) a Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn chwarterol.

4.5.2. Mae'r gofrestr risg wedi'i diweddarau'n llawn gyda nifer o newidiadau wedi'u cofnodi yn y dogfennau, yn cynnwys disgrifiadau risg wedi'u diwygio, sgorio a chamau lliniaru diwygiedig ac mae'r sylwadau wedi'u diweddarau ar gyfer yr holl risgiau.

4.5.3. Mae'r proffil risg wedi parhau'n sefydlog dros y chwarter diwethaf, er bod rhai risgiau sylweddol i gyflawni'r Cynllun Twf a gwireddu'r buddion. Mae fforddiadwyedd yn parhau i fod y risg fwyaf sy'n wynebu'r portffolio, a chwyddiant, materion cadwyn gyflenwi a chynnydd sylweddol mewn costau adeiladu yw'r prif ffactorau sy'n gyrru'r cynnydd hwn. Mae'r risg sy'n gysylltiedig ag oedi wedi cynyddu o ganlyniad i'r oedi gydag amserlen datblygu'r prosiectau.

4.5.4. Mae dau risg wedi cau (Adferiad Economaidd a Chytundeb Cydweithredu a Masnach yr UE/y DU) ac wedi eu disodli gan risg newydd, sef 'Y Cyd-destun Economaidd' er mwyn adlewyrchu'r hinsawdd economaidd bresennol.

5. **GOBLYGIADAU ARIANNOL**

5.1. Ni chyfyd unrhyw oblygiadau ariannol yn uniongyrchol o gymeradwyo'r penderfyniad a geisir yn yr adroddiad hwn.

5.2. Mae'r proffil cyflawni a gwariant diwygiedig a gymeradwywyd gan y Bwrdd ym mis Medi wedi'i gynnwys yn yr adroddiad chwarterol.

6. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

- 6.1. Ni chyfyd unrhyw oblygiadau cyfreithiol uniongyrchol o'r adroddiad hwn.
- 6.2. Mae adrodd rheolaidd ar berfformiad y Cynllun Twf yn rhan o'r fframwaith llywodraethu y cytunwyd arno ac yn un o ofynion allweddol Cytundeb Terfynol y Cynllun Twf.

ATODIADAU:

Atodiad 1	Cynllun Twf Gogledd Cymru – Adroddiad Perfformiad Chwarter 2
Atodiad 2	Cofrestr Risg y Portffolio – Medi 2022

YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

i. Swyddog Monitro – Awdurdod Lletya:

“Un o brif dasgau'r Bwrdd Uchelgais yw monitro cynnydd a risgiau. Mae angen i'r Bwrdd ystyried y gofrestr a bodloni ei hun ei bod yn adlewyrchu'r statws risg yn gywir a bod camau lliniaru yn derbyn sylw”

ii. Swyddog Cyllid Statudol (Swyddog Adran 151 yr Awdurdod Lletya):

“Mae'r adroddiad hwn yn ofynnol er mwyn gallu parhau i hawlio rhandaliadau grant y Llywodraeth, ac rwy'n fodlon fod ei gynnwys yn adlewyrchiad teg o berfformiad y Uchelgais Gogledd Cymru dros y chwarter diwethaf. Byddaf yn parhau i gynorthwyo'r Swyddfa Rheoli Portffolio wrth reoli'r risgiau perthnasol.”

Tud. 87

Cynllun Twf Gogledd Cymru

2022-23 Chwarter 2
(Gorffennaf i Fedi 2022)
Adroddiad Perfformiad

1.	Crynodeb y Cyfarwyddwr Portffolio	3
2.	Perfformiad Cyffredinol y Portffolio	4
3.	Perfformiad y Rhaglen Ddigidol	5
4.	Perfformiad y Rhaglen Ynni Carbon Isel	8
5.	Perfformiad y Rhaglen Tir ac Eiddo	11
6.	Perfformiad y Rhaglen Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth	14
7.	Perfformiad y Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	16
8.	Diweddariad ar Gynnydd y Prosiectau.....	18
9.	Piblinell Cyflawni Prosiectau'r Cynllun Twf - Achos Busnes y Portffolio 2022	19
10.	Tabl Olrhain Amcanion Gwario Prosiectau'r Cynllun Twf - Trosolwg o gyflawni (Mehefin 2022)	20
11.	Proffil Gwariant Grant y Cynllun Twf - Achos Busnes y Portffolio 2022	20
12.	Prosiectau'r Cynllun Twf: Proffil Dyranriad Cyllid Cyfalaf	21
	ATODIAD A - Crynodeb o Brosiectau'r Cynllun Twf	22

Yn ystod y chwarter hwn gwelsom rai datblygiadau sylweddol wrth gyflawni'r Cynllun Twf.

Yn gyntaf, cymeradwyo'r Achos Busnes Amlinellol ar gyfer y prosiect **Ychydig % Olaf**, o fewn ein rhaglen Cysylltedd Digidol. Mae hwn yn brosiect pwysig yn y Cynllun Twf, sy'n ceisio **mynd i'r afael â her cysylltedd** ar draws y rhanbarth lle nad yw nifer o gartrefi a chymunedau yn gallu cael mynediad at fand eang cyflym iawn. Wrth i ni nawr symud i'r cyfnod caffael, byddwn yn ymgysylltu â'r farchnad i **geisio atebion arloesol** i'r broblem hon, gyda'r nod o ddarparu cysylltedd band eang cyflym iawn i bob safle lle mae pobl yn byw yn y tymor byr, gyda gallu uwchraddio gigabit wedi'i adeiladu cyn belled ag y bo modd.

Dros yr haf, mae'r tîm wedi bod yn gweithio'n galed i **ddiweddarau ein Hachos Busnes Portffolio** ar gyfer ystyriaeth y Bwrdd Uchelgais Economaidd ym mis Hydref. Mae hyn yn rhan o'n diweddariad blynyddol cyn cyflwyno i Lywodraethau Cymru a'r DU ac mae'n gyfle i adolygu proffiliau cyflenwi a chymryd stoc o'r cynnydd a wnaed yn ystod y 12 mis diwethaf.

Mae cyflymder y cyflawni wedi bod yn arafach na'r disgwyl, gyda'r PMO yn delio â rhai heriau mawr, gan gynnwys prosiectau'n cael eu hadolygu, oedi i ddatblygiad achosion busnes a'r her fforddiadwyedd bresennol sy'n effeithio ar bob rhaglen gyfalaf wrth i gostau godi.

Gan fod y Cynllun Twf yn bortffolio o brosiectau i'w cyflawni dros gyfnod o 15 mlynedd roedd wastad i'w ddisgwyl y byddai angen rhai newidiadau.

Ym mis Medi, gwnaeth y Bwrdd Uchelgais Economaidd y penderfyniad i **dynnu prosiect Safle Strategol Allweddol Bodelwyddan yn ôl** o'r rhaglen Tir ac Eiddo. Gwnaed y penderfyniad hwn yn dilyn trafodaethau eang â Chyngor Sir Ddinbych ac yn sgil y newidiadau sylweddol ym maint disgwylidig y prosiect a'r amserlenni ar gyfer ei gyflwyno. Ond mae'n bwysig nodi bod yr arian sydd wedi'i ddyrannu dros dro i'r prosiect yn cael ei **gadw o fewn y Cynllun Twf** ac ar gyfer Gogledd Cymru.

Mae hyn yn **gyfle cyffrous** i ystyried y ffordd orau o ddefnyddio'r arian i sicrhau'r buddion mwyaf posibl i Ogledd Cymru.



Alwen Williams

Alwen Williams, Cyfarwyddwr Portffolio

Themâu	Statws RAG	Sylwadau
Achos Busnes y Portffolio		Bydd diweddariad Achos Busnes Portffolio 2022 yn cael ei gyflwyno i'r Bwrdd ym mis Hydref i'w gymeradwyo cyn cyflwyno i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU.
Piblinell Cyflawni		Mae'r biblinell gyflenwi yn cael ei hadolygu a'i diweddarau fel rhan o ddiweddariad Achos Busnes Portffolio 2022 ac fe'i cymeradwywyd gan y Bwrdd ym mis Medi. Mae'r prosiectau bellach yn adrodd yn erbyn yr amserlen ddiwygiedig.
Llywodraethu		Mae'r Fframwaith Rheoli Portffolio, Rhaglenni a Phrosiectau bellach wedi'i sefydlu gyda'r Bwrdd Portffolio a'r pum Bwrdd Rhaglen yn gweithredu'n effeithiol. Mae gweithdrefn Gwrthdaro Buddiannau yn ei lle ar draws yr holl Fyrddau.
Sicrwydd		Mae trydydd adolygiad sicrwydd blynyddol y Cynllun Twf (Adolygiad Sicrwydd Rhaglenni) wedi'i gwblhau gyda'r adroddiad yn cyflawni gradd hyder 'Ambr' ar gyfer y portffolio.
Adnoddau a Chapasiti		Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio wedi'i staffio'n llawn ar hyn o bryd, ond mae angen adolygu adnoddau wrth symud i gam darparu'r Cynllun Twf.
Cyllid		Mae'r hawliad cyntaf ar gyfer prosiect y Ganolfan Prosesu Signalau Digidol wedi'i dalu, roedd hyn yn cynnwys gwariant yn 21/22 yn ogystal â 22/23 o gyfanswm o £590,748. Mae'r gwariant sy'n weddill yn y flwyddyn ariannol hon hyd yma yn ymwneud â thynnu arian i lawr yn erbyn y dyraniad 1.5% ar gyfer costau'r Swyddfa Rheoli Portffolio.
Tud. 90 Buddsoddiad		Mae sicrhau'r buddsoddiad sector cyhoeddus a phreifat sydd ei angen i gyflawni'r Cynllun Twf yn parhau i fod y risg fwyaf ar draws y portffolio ac mae strategaeth buddsoddi yn cael ei datblygu i gefnogi'r tîm i fodloni'r targedau buddsoddi.
Risg		Mae'r proffil risg wedi parhau'n sefydlog dros y chwarter diwethaf, er bod rhai risgiau sylweddol i gyflawni'r Cynllun Twf a gwireddu'r buddion. Mae fforddiadwyedd yn parhau i fod y risg fwyaf sy'n wynebu'r portffolio, a chwyddiant, materion cadwyn gyflenwi a chynnydd sylweddol mewn costau adeiladu yw'r prif ffactorau sy'n gyrru'r cynnydd hwn.
Monitro a Gwerthuso Buddion		Cafodd y Strategaeth Gwireddu Buddion a Chynlluniau Monitro a Gwerthuso Portffolio eu hadolygu fel rhan o ddiweddariad Achos Busnes Portffolio 2022, gyda newidiadau yn cynnwys modelau rhesymeg wedi'u diweddarau (sy'n adlewyrchu terminoleg fframwaith buddion y cytunwyd arnynt), drafftio cynlluniau buddion rhaglenni a chysylltiadau cliriach â chynlluniau buddion prosiect.
Cyfathrebu ac Ymgysylltu		Yn ystod y chwarter, fe wnaethom lansio ein Prosiect Cynllun Twf cyntaf, y Ganolfan DSP , yn swyddogol gyda digwyddiad ym Mhrifysgol Bangor. Mynychodd Prif Weinidog Cymru ac Is-ysgrifennydd Seneddol Cymru y digwyddiadau, yn ogystal â rhanddeiliaid o bob cwr o'r byd. Roeddem hefyd yn dathlu busnesau yn y rhanbarth wrth i ni noddi gwobr 'North Wales start-up' yng ngwobrau Wales Start-up yn Depot, Caerdydd.

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Cyflawni newid amlwg yn y cysylltedd digidol sydd ei angen i sicrhau y gall Gogledd Cymru gyflawni galw'r defnyddwyr, cynnal cyflymdra â gweddill y DU, datgloi potensial sectorau a safleoedd â blaenoriaeth am dwf a thanategu ecosystem arloesi ffyniannus.	380	£158m	£41.7m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tud. 91	<ul style="list-style-type: none"> Mae hawliad cyntaf prosiect DSP bellach wedi ei dalu gan Uchelgais Gogledd Cymru i Brifysgol Bangor. Mae'r cyntaf o ddau Achos Cyfiawnhad Busnes (ar gyfer gwariant blwyddyn 2) bellach i fod i gael ei gyflwyno i'w gymeradwyo yn Chwarter 3. Mae buddion cyntaf y prosiect bellach wedi'u hadrodd i'r Bwrdd Rhaglen (4 swydd uniongyrchol wedi'u creu gyda 50% mewn ymchwil, datblygu ac arloesi) Cymeradwywyd Achos Busnes Amlinellol y prosiect Ychydig % olaf gan y Bwrdd Uchelgais y chwarter hwn. Yn hwyrach na'r disgwyl mae'r data am safleoedd Adolygu Cyhoeddus Band Eang Llywodraeth Cymru wedi gohirio'r cynllun caffael sydd nawr i fod i ddechrau yn Chwarter 3. Roedd caffael cefnogaeth ymgynghori ar gyfer y Campws Cysylltiedig a phrosiectau Safleoedd Allweddol a Choridorau Cysylltiedig yn aflwyddiannus yn Chwarter 2, gan gyfyngu ar y cynnydd ar gyflwyno achosion Busnes Amlinellol Strategol fodd bynnag mae drafftiau cychwynnol wedi'u cynhyrchu gan y Swyddfa Rheoli Portfolio ar gyfer datblygu pellach unwaith y bydd cefnogaeth yn ei lle, mis Tachwedd 2022 yw'r disgwyliad bellach. Mae gwaith ehangach yn parhau gyda phartneriaid ar draws y rhanbarth gan gynnwys prosiect Cronfa Band Eang Lleol a ariennir gan Lywodraeth Cymru, ymgysylltu â'r Swyddfa Gartref a Swyddfa Ysgrifennydd Gwladol Cymru, Parc Eryri a gweithredwyr ffonau symudol ar fynd i'r afael â rhwystrau rhanbarthol i brosiect Rhwydwaith Gwledig a Rennir gan y DU (darpariaeth 4G) a chydlynu diddordeb rhanbarthol mewn 'cytundebau marchnata' i hyrwyddo defnydd o asedau sector cyhoeddus i gefnogi defnyddio rhwydweithiau symudol.



Mark Pritchard
Aelod Arweiniol



Sioned Williams
Uwch Reolwr Cyfrifol



Stuart Whitfield
Rheolwr Rhaglen

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	---	---

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Canolfan Prosesu Signal Digidol Prifysgol Bangor	Cyflwyno	<ul style="list-style-type: none"> Cyflwyno eitemau Blwyddyn 1 olaf Hawlio a thalu gwariant Blwyddyn 1 yn llawn Adroddwyd y buddion cyntaf (4 swydd uniongyrchol wedi'u creu gyda 50% mewn ymchwil, datblygu ac arloesi) 	<ul style="list-style-type: none"> Cyflwyno'r Achos Cyfiawnhad Busnes cyntaf ar gyfer gwariant Blwyddyn 2 Adolygiad Porth 4 		<ul style="list-style-type: none"> Cynnydd ar y trywydd iawn heb unrhyw rwystrau wedi'u hadnabod
Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Adolygiad Bwrdd Portffolio a Grŵp Cyflawni Busnes o'r Achos Busnes Amlinellol Adolygiad Bwrdd Uchelgais a chymeradwyo'r Achos Busnes Amlinellol Paratoi i ymgysylltu'n gynnar â'r farchnad Canlyniad Adolygiad Cyhoeddus LIC o ddarpariaeth band eang Manyleb fasnachol wedi'i chwblhau Cymeradwyaeth ddirprwyedig i'r dull caffael 	<ul style="list-style-type: none"> Ymgysylltu â'r Farchnad yn Gynnar wedi'i gwblhau Strategaeth a manyleb rhannu'n eitemau wedi'u cytuno Dogfennaeth y contract wedi'u cwblhau Cynllun caffael wedi'i gwblhau 		<ul style="list-style-type: none"> Canlyniad Adolygiad Cyhoeddus LIC wedi oedi ymgysylltu â'r farchnad a drafftio cynllun a manyleb caffael. Mae'r wybodaeth bellach yn cael ei derbyn ond ni all fwrw ymlaen i ymgysylltu â'r farchnad hyd nes y bydd Llywodraeth Cymru wedi'i wneud yn gyhoeddus
Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig Allweddol Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Cynnydd yn y gwaith ar yr Achos Amlinellol Strategol Dirprwy SRO dros dro wedi'i benodi Swyddfa Rheoli Portffolio wedi drafftio Achos Amlinellol Strategol cychwynnol 	<ul style="list-style-type: none"> Recriwtio cefnogaeth ymgynghorol Drafftio a chymeradwyo Achos Amlinellol Strategol 		<ul style="list-style-type: none"> Aflwyddiannus yn caffael cefnogaeth ymgynghorol yn Ch2 (bellach wedi'i raglennu ar gyfer Tach 22)
Campysau Cysylltiedig Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Cynnydd yn y gwaith ar yr Achos Amlinellol Strategol Swyddfa Rheoli Portffolio wedi drafftio Achos Amlinellol Strategol cychwynnol 	<ul style="list-style-type: none"> Recriwtio cefnogaeth ymgynghorol Drafftio a chymeradwyo Achos Amlinellol Strategol 		<ul style="list-style-type: none"> Aflwyddiannus yn caffael cefnogaeth ymgynghorol yn Ch2 (bellach wedi'i raglennu ar gyfer Tach 22)

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Datgloi buddion economaidd prosiectau ynni carbon isel trawsffurfiol a sefydlu Gogledd Cymru fel un o leoliadau arweiniol y DU ar gyfer cynhyrchu ynni carbon isel, arloesedd a buddsoddi yn y gadwyn gyflenwi.	980	£530m	£668.5m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tud. 93	<ul style="list-style-type: none"> • Ynni Lleol Blaengar: Parhau i ddatblygu'r Achos Busnes Amlinellol gan ganolbwyntio ar ystyried yr opsiynau manwl ar gyfer y gronfa arfaethedig. Yr angen i benodi arbenigwr cronfa newydd yn creu risg bach o oedi. • Datgarboneiddio Trafnidiaeth (Hwb Hydrogen): Ymarferiad ymgysylltu'n gynnar â'r farchnad wedi'i gyflawni ac mae'r Bwrdd Uchelgais wedi cymeradwyo cam nesaf caffael partner i ddatblygu achos busnes a chyflawni hwb hydrogen. • Egni: Bangor Cyflwynodd y Brifysgol gynnig ar gyfer cyflawni prosiect mewn dau gam. Byddai cam 1 yn cynnwys adeilad newydd posib ar safle M-SParc. Byddai Cam 2 yn cynnwys y rhan fwyaf o'r gwariant offer yn ogystal â'r gwaith adeiladu mawr ar Gampws Gwyddoniaeth ac Arloesi Deiniol (DSIC). Rhoddodd y Bwrdd Portffolio gyfarwyddyd i'r Swyddfa Rheoli Portffolio gydweithio â Phrifysgol Bangor i ddatblygu'r cynigion yn fanylach. • Morlais: Mae cais Menter Môn i newid wedi'i gymeradwyo gan y Bwrdd Uchelgais. Bydd hyn yn arwain at Fenter Môn yn datblygu achos busnes newydd. • Trawsfynydd: Prosiect yn parhau i ddatblygu gyda chynnig Cwmni Eginio yn cyflawni proses ymgysylltu'n gynnar â'r farchnad ac yn datblygu bid i Gronfa Future Nuclear Enabling Llywodraeth y DU. • Cynllun Gweithredu Strategaeth Ynni Rhanbarthol wedi'i gymeradwyo gan y Bwrdd Uchelgais ac mae caffael contractwr ar gyfer y Cynlluniau Ynni Ardal Leol ar waith.



Cyng Llinos Medi
Aelod Arweiniol



Dylan Williams
Uwch Reolwr Cyfrifol



Henry Aron
Rheolwr Rhaglen

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	---	---

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG	
Tud. 9	Cydnerth (Morlais) Menter Môn	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais gymeradwyo cais Menter Môn i newid am yr hyn y bydd yr £9m a ddyrannwyd i'r prosiect yn ei ariannu. Prosiect Cydnerth yw enw'r prosiect newydd hwn Gwaith cyfalaf a ariennir gan WEFO ar brosiect seilwaith Morlais yn parhau i gynllunio ac amserlennu. Sicrhodd Magallanes, un o ddatblygwyr llanw Morlais, gontract am wahaniaeth i'r pŵer a gynhrychir o'u angorfa ym mharth Morlais. Bydd hyn yn galluogi cam cyntaf datblygiad Morlais a chyfle i ddarparu swyddi lleol a chyfleoedd i'r gadwyn gyflenwi. 	<ul style="list-style-type: none"> Datblygu Achos Busnes Amlinellol a chyflwyno gweithdai. 		<ul style="list-style-type: none"> Prosiect ar y trywydd iawn â dim risgiau na materion mawr yn dilyn cymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais i gais Menter Môn i newid
	Hub Hydrogen a Ddarboneiddio Trafnidiaeth Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Cyflwyno'r broses Hysbysiad Gwybodaeth Ymlaen Llaw. Profodd hyn i fod yn ymarferiad profi'r farchnad yn gynnar effeithiol, gydag ymatebion gan chwaraewyr allweddol yn y sector hydrogen yn cadarnhau diddordeb mewn partneru ag Uchelgais Gogledd Cymru i ddarparu hwb hydrogen. Cymeradwyo'r Bwrdd Uchelgais ar gyfer darparu proses gaffael i gyflwyno partner. Penodi ymgynghorwyr i gefnogi'r gwaith o ddatblygu a darparu'r broses gaffael. 	<ul style="list-style-type: none"> Datblygu'r fanyleb gaffael. Lansio'r broses gaffael i gyflwyno partner. 		<ul style="list-style-type: none"> Mae'r opsiynau ar gyfer caffael partner yn cael eu hasesu. Mae sgôr ambr yn adlewyrchu'r risg y gallai'r broses gaffael fod yn hirach na'r disgwyl.

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel (Egni) Prifysgol Bangor	<i>Prosiect yn cael ei adolygu</i>	<ul style="list-style-type: none"> Cyflwynodd y Brifysgol gynnis ar gyfer cyflawni prosiect mewn dau gam. Byddai cam 1 yn cynnwys adeilad newydd posib ar safle M-SParc. Byddai Cam 2 yn cynnwys y rhan fwyaf o'r gwariant offer yn ogystal â'r gwaith adeiladu mawr ar y DSIC. Rhoddodd y Bwrdd Portffolio gyfarwyddyd i'r Swyddfa Rheoli Portffolio gydweithio â Phrifysgol Bangor i ddatblygu'r cynigion. 	<ul style="list-style-type: none"> Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol ar gyfer Cam 1. Cadarnhau Rhaglen Gyfalaf Prifysgol Bangor a'r manylion cysylltiedig ynghylch Cam 2. 		<ul style="list-style-type: none"> Mae'r sgôr yn parhau i fod yn goch oherwydd oedi dro ar ôl tro mewn prosiectau ac effaith cais newid cyllid cyfalaf ar Amcanion Gwariant y Rhaglen. Sgôr i'w hadolygu yn dilyn cadarnhad o Gam 2
Ynni Lleol Blaengar Bwrdd Uchelgais Economaidd Tred. 95	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Cwblhau holiadur ymgysylltu â'r farchnad gyda dros 50 o ymatebion wedi'u derbyn. Cynhaliwyd gweithdy gyda Bwrdd Rhaglen a Phrosiect ar yr 17 Awst i drafod opsiynau ariannu. Strategaeth y Gronfa Ddrafft a dderbyniwyd gan Hatch. Derbyniwyd adroddiadau drafft ar gyfer astudiaethau dichonoldeb system ynni lleol blaengar a ariennir gan CRF. 	<ul style="list-style-type: none"> Cymeradwyaeth y Bwrdd Prosiect a Rhaglen o'r Strategaeth Gronfa. Penodi ymgynghorydd i gefnogi gyda datblygiad parhaus yr achos busnes amlinellol. Adolygiad y Swyddfa Rheoli Portffolio o'r achos busnes amlinellol drafft. 		<ul style="list-style-type: none"> Sgôr ambr oherwydd yr oedi posibl a achosir gan angen annisgwyl i benodi ymgynghorydd arbenigol cronfa newydd
Trawsfynydd Cwmni Eginio	Disgwylir i'r broses achos busnes ddechrau yn 2022/23	<ul style="list-style-type: none"> Ymarferiad ymgysylltu'n gynnar â'r farchnad wedi'i gwblhau gyda 19 o bartïon yn cofrestru diddordeb mewn ymgysylltu â'r prosiect. Cwblhau. Mynegodd Cwmni Eginio ddiddordeb yng Nghronfa Future Nuclear Enabling Llywodraeth y DU. 	<ul style="list-style-type: none"> Cwblhau Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth gyda'r Awdurdod Dadgomisiynu Niwclear a Magnox i helpu i fod yn sail i agweddau gweithio ar y cyd a thir yn y dyfodol. Cyflwyno cais i Gronfa Future Nuclear Enabling erbyn y dyddiad cau ar 21 Hydref. Cyflawni asesiad cam 1 ecoleg. Dechrau datblygu'r strategaeth gwerth cymdeithasol 		<ul style="list-style-type: none"> Ansicrwydd ynghylch amserlen cyflawni prosiectau a'r posibilrwydd o oedi pellach

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	---	---

Tud. 96

5. Perfformiad y Rhaglen Tir ac Eiddo

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Mynd i'r afael â'r diffyg tir ac eiddo addas ar gyfer twf busnes a dod â safleoedd ymlaen ar gyfer datblygiadau tai. Cyflawni gwelliannau sy'n symbylu buddsoddiad mewn safleoedd ac eiddo ym mhorthladd Caergybi a'r ardal ehangach. Hwyluso rhaglenni eraill drwy sicrhau bod y seilwaith tir ac eiddo cywir ar gael.	2280	£1.29bn	£355.4m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tud. 97	<ul style="list-style-type: none"> Mae Mott Macdonald yn cynnal arolygon ar gyfer ymchwilio i'r safle a bioamrywiaeth ar safle Porth y Gorllewin ar ran Llywodraeth Cymru fel rhan o'r rhaglen waith sydd wedi'i ymrwmo iddo, tra'n aros am y penderfyniad ar uwchraddio cyffyrdd yr A483 gan y Gweinidog. Warren Hall, Brychdyn – Mae disgwyl adroddiad Archwilio'r Cynllun Datblygu Lleol bellach yn yr Hydref ac yna caiff ei fabwysiadu. Mae disgwyl penderfyniad y Gweinidogion ar Argymhelliad y Panel Adolygu Ffyrdd yn Chwarter 3 2022/23. Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych – mae Uchelgais Gogledd Cymru, Cyngor Sir Ddinbych a Jones Bros yn ymchwilio i lwybrau caffael sy'n cydymffurfio i ddefnyddio cyllid Cam 1. Porth Caergybi - Cafwyd cyngor Cymorth Cymhorthdal, gan argymhell mai cymorth grant yw'r llwybr sy'n cydymffurfio fwyaf ar gyfer cyllid ymyrraeth. Mae hyn yn destun trafodaethau parhaus gyda Stena. Mae pryntiant Stena o'r hen ffatri Orthios i'w ddefnyddio ar y cyd â'r defnydd masnachol o'r porthladd.



Cyng Jason McLellan
Aelod Arweiniol



Andrew Farrow
Uwch Reolwr Cyfrifol



David Mathews
Rheolwr Rhaglen

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

5. Perfformiad y Rhaglen Tir ac Eiddo

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Porth y Gorllewin, Wrecsam Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Mae'r Panel Adolygu Ffyrdd wedi gwneud eu hargymhelliad i'r Gweinidog o ran uwchraddio cyffyrdd yr A483. Mae Cyngor Wrecsam wedi comisiynu Astudiaeth Ddichonoldeb i asesu sut y bydd y Strategaeth Lleihau Ffosffad yn cael ei chyflenwi gan ddefnyddio Porth y Gorllewin fel enghraifft o safle datblygu tir glas. Mae Mott Macdonald wedi dechrau arolygon safle (ymchwiliad safle a bioamrywiaeth). 	<ul style="list-style-type: none"> Cwblhau'r Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth gyda'r Cyngor. Mae disgwyl penderfyniad y Gweinidogion ar uwchraddio Cyffyrdd yr A483 yn Hydref 2022. Astudiaeth Dichonoldeb Ffosffad i adrodd i'r Cyngor ar gyflawni mesurau lleihau a lliniaru ar gyfer safleoedd datblygu newydd. Mae disgwyl i fabwysiadu Cynllun Datblygu Lleol Wrecsam gael ei drefnu ar gyfer diwedd 2022. 		<ul style="list-style-type: none"> Mae penderfyniad y Panel Adolygu Ffyrdd ar uwchraddio cyffordd yr A483 yn hanfodol i'r prosiect hwn a disgwylir y penderfyniad gweinidogol yn yr hydref 2022. Strategaeth Lleihau a Lliniaru Ffosffad i amlinellu mesurau lliniaru a lleihau y gellid eu defnyddio ar safle'r prosiect.
Warren Hall, Brychdyn Llywodraeth Cymru / Bwrdd Uchelgais Economaidd	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Mae'r Panel Adolygu Ffyrdd wedi gwneud eu hargymhelliad i'r Gweinidog o ran y safle hwn. 	<ul style="list-style-type: none"> Mae disgwyl penderfyniad y Gweinidogion ar Adolygiad Ffordd safle Warren Hall yn ystod Hydref 2022. Mae mabwysiadu Cynllun Datblygu Lleol Sir y Fflint wedi'i amserlennu ar gyfer yr Hydref 2022. 		<ul style="list-style-type: none"> Rhagwelir Mabwysiadu'r Cynllun Datblygu Lleol yn hydref 2022 bellach. Disgwylir penderfyniad y Panel Adolygu Ffyrdd yn yr hydref 2022.
<i>Prosiect Wedi'i Dynnu'n ôl (Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan)</i>	<i>Mae prosiect safle Strategol Allweddol Bodelwyddan wedi'i dynnu'n ôl. Nid oes prosiect newydd yn ei le wedi'i adnabod eto.</i>				
Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Sir Ddinbych Jones Bros (Ruthin) Limited / Cyngor Sir Ddinbych	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Mae Cyngor Sir Ddinbych wedi cyflwyno Cais cronfa Codi'r Gwastad i fynd i'r afael â'r bwch hyfywedd datblygu. Mae trafodaethau gyda'r Cyngor ar gaffael yn parhau. 	<ul style="list-style-type: none"> Cadarnhad cymeradwyaeth y Cais i'r Gronfa Codi'r Gwastad. Cadarnhau llwybr caffael sy'n cydymffurfio i gyflawni gwaith Cam 1. Mireinio a diwygio achos busnes amlinellol drafft sy'n ymgorffori'r Senario Datblygu Graddol a'r llwybr caffael. 		<ul style="list-style-type: none"> Mae risg y prosiect yn adlewyrchu dibyniaeth ar gyllid newydd o'r Gronfa Codi'r Gwastad. Mae llwybr caffael ar gyfer gwaith Cam 1 yn defnyddio arian cyhoeddus i'w gadarnhau.

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	---	---

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Parc Bryn Cegin, Bangor Llywodraeth Cymru / Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Cwblhau'r Cytundeb Menter ar y Cyd gyda Llywodraeth Cymru. 	<ul style="list-style-type: none"> Adroddiad i'r Bwrdd Portffolio a'r Bwrdd Uchelgais Economaidd i argymhell cymeradwyo'r Cytundeb Menter ar y Cyd 		<ul style="list-style-type: none"> Galw posibl gan feddianwyr. Tirfeddiannwr parod a phartner datblygu. Defnydd arfaethedig sy'n cydymffurfio â Pholisi Cynllunio.
Porth Caergybi Stena Line Ports Limited Tud. 99	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Cafwyd cyngor Cymorth Cymhorthdal a'i rannu gyda Stena Line. Y bwriad yw i bryniant Stena o'r hen ffatri Orthios gael ei ddefnyddio ar y cyd â'r defnydd o'r porthladd. 	<ul style="list-style-type: none"> Stena Line i ddatgelu eu cynlluniau ar gyfer safle Orthios. Dod i gytundeb mewn egwyddor gyda Stena Line ynghylch defnydd y cyllid yn y prosiect i ehangu'r porthladd. Mae'r cyllid i adnewyddu'r morglawdd wedi'i gymeradwyo a mecanwaith ariannu wedi'i gytuno gan Lywodraeth Cymru a Stena Line. Cwblhau Achos Busnes Amlinellol ar gyfer cyflawni'r gwaith o wella capasiti porthladdoedd. 		<ul style="list-style-type: none"> Gorchymyn Adolygu Harbwr yn disgwyl caniatâd. Ansicrwydd gyda chost y gwaith ar gyfer ehangu'r porthladd ac adnewyddu'r morglawdd.

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

6. Perfformiad y Rhaglen Bwyd-amaeth a Thwristiaeth

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Adeiladu economi sylfaen mwy cynaliadwy, bywiog a gwydn o fewn y rhanbarth, gan wneud y gorau o gyfleoedd am gyflogaeth a ffyniant drwy ein hamgylchedd a'n tirwedd.	380	£281m	£41.3m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tud. 100	<ul style="list-style-type: none"> Mae Grŵp Llandrillo Menai wedi penodi Rheolwr Prosiect ar gyfer prosiect Rhwydwaith Talent Twristiaeth. Mae tîm y Prosiect wedi ymgysylltu â rhanddeiliaid drwy gyfarfodydd partneriaeth yn ogystal â'r gweithdy Achos Economaidd. Mae'r tîm bellach yn gweithio gyda'r Swyddfa Rheoli Portffolio i ddatblygu eu Hachos Amlinellol Strategol (SOC) ac yn paratoi ar gyfer Adolygiad Porth 1 ym mis Tachwedd 2022. Mae Grŵp Llandrillo Menai wedi cyflwyno eu cais cyn cynllunio ac maen nhw hefyd yn rheoli'r cynnydd mewn costau ar gyfer prosiect Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon, sy'n cynnwys dull opsiynau i gwmpas y prosiect.



Cyng Charlie McCoubrey
Aelod Arweiniol



Jane Richardson
Uwch Berchennog Cyfrifol



Robyn Lovelock
Rheolwr Rhaglen

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon Grŵp Llandrillo Menai	Datblygu'r Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> Gwaith parhaus gydag ymgynghorwyr ar ddylunio'n datblygu costau ar sail senario i gyd-fynd ag amlen ariannu. Cais cyn cynllunio wedi'i gyflwyno. Achos strategol wedi'i adolygu gan dîm y Prosiect i gael ei ddiweddarau ar gyfer yr Achos Busnes Llawn. Integreiddio allyriadau carbon a methodoleg bioamrywiaeth i'r cam Achos Busnes Llawn 	<ul style="list-style-type: none"> Mynd ymlaen drwy brosesau cyn-gynllunio a cheisiadau cynllunio llawn. Cytuno ar liniaru'r bwch ariannu. Drafftio'r Achos Busnes Llawn. 		<ul style="list-style-type: none"> Mae'r bwch ariannu a nodwyd yn erbyn Achos Busnes Amlinellol sydd wedi'i gymeradwyo. Costau adeiladu cyfalaf cynyddol. Caniatâd cynllunio i'w sicrhau.
Fferm Sero Net Llystasi Creg Cambria	<i>Prosiect yn cael ei adolygu</i>	<ul style="list-style-type: none"> Adolygiad mewnol o argymhellion Adolygiad Porth 2 wedi'u cwblhau Trafodaethau gyda rhanddeiliaid ynghylch blaengynllun o Adolygiad Porth 2 wedi'u cwblhau 	<ul style="list-style-type: none"> Cadarnhau'r camau nesaf ar gyfer y prosiect. 		Prosiect yn parhau i gael ei adolygu.
Rwydwaith Talent Twristiaeth Grŵp Llandrillo Menai	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Parhau i ddatblygu'r achos busnes drwy weithdy Achos Strategol gyda rhanddeiliaid Gweithio gydag ymgynghorwyr i ddatblygu achos busnes. Adolygiad Porth 1 wedi'i archebu a chynllunio ar y gweill. Penodi Rheolwr Prosiect ar gyfer Academi Twristiaeth. Cyfarfodydd partneriaeth â 'chanolfannau' sector preifat 	<ul style="list-style-type: none"> Cytuno ar Femorandwm Cyd-ddealltwriaeth rhwng Uchelgais Gogledd Cymru a Grŵp Llandrillo Menai. Cwblhau Achos Amlinellol Strategol (SOC) ar gyfer cymeradwyaeth y Bwrdd Rhaglen ddiwedd Hydref 22 ac Adolygiad Porth 1 ddiwedd mis Tachwedd. Cynllunio gweithdai Achos Masnachol, Ariannol a Rheoli. 		<ul style="list-style-type: none"> Mae llinell amser datblygu achosion busnes wedi'i ohirio ychydig ond mae cynllun rheoli yn ei le a'r amserlenni wedi'u cytuno gyda rhanddeiliaid.

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

7. Perfformiad y Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi CVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Cyflwyno lleoliad Gogledd Cymru fel clwstr gweithgynhyrchu gwerth uchel pwerus ac arloesol, sy'n adeiladu ar arbenigedd presennol ac arbenigedd byd-eang i greu sail economaidd gwerth uwch, mwy amrywiol sy'n cefnogi trosglwyddo i economi carbon isel.	180	£114m	£39.5m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tud. 102	<ul style="list-style-type: none"> Mae Prifysgol Glyndŵr yn paratōi'r Achos Busnes Llawn ar gyfer y Ganolfan Opteg a Pheirianeg Menter i'w hystyried ym mis Medi 2023. Mae Prifysgol Bangor wedi bod yn gweithio gyda'r Swyddfa Rheoli Portffolio i ddatrys newidiadau i'r elfen arian cyfatebol y prosiect Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol. Mae'r ddau brosiect yn gweithio i integreiddio ystyriaethau gwerth cymdeithasol a dull allyriadau a bioamrywiaeth Uchelgais Gogledd Cymru i'w prosesau achos busnes.



Cyng Dyfrig Siencyn
Aelod Arweiniol



Paul Bevan
Uwch Berchennog Cyfrifol



Robyn Lovelock
Rheolwr Rhaglen

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

7. Perfformiad y Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel

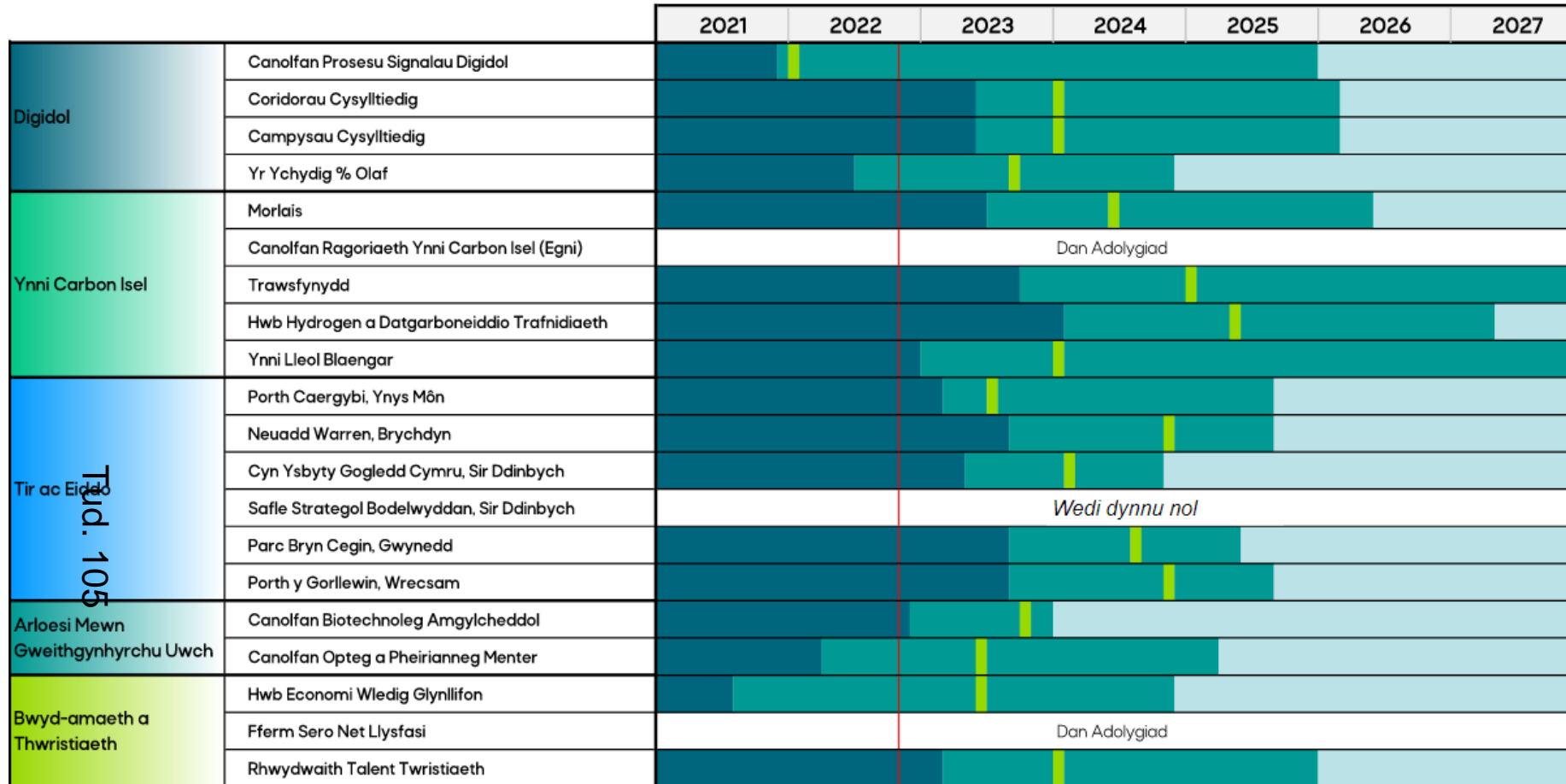
Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter Prifysgol Glyndŵr Wrecsam	Datblygu'r Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> Dull gweithredu gwerth cymdeithasol wedi'i ddrafftio. Datblygwyd rhaglen waith ar gyfer cymeradwyaeth Achos Busnes Llawn. Integreiddio allyriadau a methodoleg bioamrywiaeth yn parhau. 	<ul style="list-style-type: none"> Gwaith parhaus gydag ymgynghorwyr ar ddylunio'n datblygu costau ar sail senario i gyd-fynd ag amlen ariannu. Drafftio dogfennau caffael. Datblygu Achos Busnes Llawn ar gyfer ystyriaeth y Bwrdd Uchelgais Economaidd ym mis Medi 2023.. 		<ul style="list-style-type: none"> Eglurhad o'r sefyllfa cyllid cyfatebol Pwysau costau parhaus. Datblygu'r Achos Busnes Llawn yn cael ei reoli'n gadarn
Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol Prifysgol Bangor Stud. 103	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Cymeradwyaeth mewn egwyddor i'r cais i newid ar gyfer tafluniadau cyfalaf a refeniw, gan symud ffocws arian cyfatebol y prosiect o Ganolfan Deiniol i safle Diwydiannol Mona. Gweithdy ar Adolygiad Porth 2 yr achos Rheoli wedi'r archebu ar gyfer mis Rhagfyr. 	<ul style="list-style-type: none"> Cyflwyno cais i newid manwl i'r Bwrdd Rhaglen. Paratoi ar gyfer Adolygiad Porth 2 ym mis Rhagfyr Datblygu Achos Busnes Amlinellol ar gyfer ystyriaeth y Bwrdd Uchelgais ym mis Rhagfyr 2022 		<ul style="list-style-type: none"> Cais i newid sy'n weddill ar gyfer rhagamcanion cyfalaf a refeniw. Dechrau datblygu'r Achos Busnes Amlinellol

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

8. Diweddariad ar Gynnydd y Prosiectau

Prosiect	Cam Caniatâd				Cam 1	Cam 2	Cam 3	Cam 4	Cam 5	Cam 6	Cam 7	Cam 8
	Y cyfnod cyn gwneud cais	Cynllunio o amlinellol / Caniatâd	Cynllunio o llawn / Caniatâd	Amodau wedi'u gweithredu	Pennu cyd-destun y Prosiect	Paratoir Achos Amlinellol Strategol	Paratoir Achos Busnes Amlinellol	Cymeradwyo'r Achos Busnes Amlinellol	Paratoir Achos Busnes Llawn	Cymeradwyo'r Achos Busnes Llawn	Gweithredu a monitro'r prosiect	Gwerthuso'r prosiect
Canolfan Prosesu Signalau Digidol	Dim angen cynllunio				✓	✓	✓	✓	✓	✓	⌚	
Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig Allweddol	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	⌚						
Campysau Cysylltiedig	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	⌚						
Yr Ychydig % Olaf	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	✓	✓	✓	⌚			
Cydnorth (Morlais)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⌚					
Trawsfynydd	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	⌚						
Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel (Egni)	Dan adolygiad											
Ynni Lleol Blaengar	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	✓	⌚					
Datgarboneiddio Trafnidiaeth (Hwb Hydrogen)	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	✓	⌚					
Porth Caergybi, Ynys Môn	Gorchymyn Adolygu Harbwr wedi gyflwyno a Thrwydded Morol wedi'i rhoi				✓	✓	⌚					
Cyn Ysbyty Gogledd Cymru	✓	✓	⌚		✓	✓	⌚					
Safle Strategol Bodelwyddan	Wedi dynnu nol											
Porth y Gorllewin, Wrecsam	Mabwysiadu'r CDLI i'w gwblhau				✓	⌚						
Neuadd Warren, Brychdyn	Mabwysiadu'r CDLI i'w gwblhau				⌚							
Parc Bryn Cegin, Bangor	⌚				⌚							
Hwb Economi Wledig Glynllifon	⌚				✓	✓	✓	✓	⌚			
Fferm Sero Net Llysfasi	Dan adolygiad											
Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Gofynion cymeradwyo i'w cadarnhau				✓	⌚						
Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	Dim angen cynllunio				✓	✓	⌚					
Canolfan Opteg a Pherianeg Menter	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	⌚			

9. Piblinell Cyflawni Prosiectau'r Cynllun Twf - Achos Busnes y Portffolio 2022



█ Cyfnod Datblygu a Chymeradwyo Achos Busnes (Cymeradwyo Achos Busnes Arr Cam Caffael a Chyflawni Prosiect (Yn cynnwys cymeradwyo'r Achos Busnes Llaw

OBC	Dechrau ar y Safle	Cwblhau Prosiect
Rhag-21	Ion-22	Rhag-25
Meh-23	Ion-24	Maw-26
Meh-23	Ion-24	Maw-26
Gorff-22	Medi-23	Rhag-24
Gorff-23	Meh-24	Meh-26
Iw Gadarnhau		
Hyd-23	Ion-25	Ebr-31
Chwef-24	Mai-25	Mai-27
Ion-23	Ion-24	Ion-34
Maw-23	Gorff-23	Medi-25
Medi-23	Tach-24	Medi-25
Mai-23	Chwef-24	Tach-24
Iw Gadarnhau		
Medi-23	Awst-24	Meh-25
Medi-23	Tach-24	Medi-25
Rhag-22	Hyd-23	Ion-24
Ebr-22	Meh-23	Ebr-25
Awst-21	Meh-23	Rhag-24
Iw Gadarnhau		
Maw-23	Ion-24	Ion-26

* Proffil cyflawni yn unol ag Achos Busnes Portffolio 2022. Lle mae Achos Busnes Amlinellol neu Achos Busnes Llawn wedi'i gymeradwyo, mae'r ffigurau wedi'u diweddarau gyda'r wybodaeth ddiweddaraf.

10. Tabl Orlhain Amcanion Gwario Prosiectau'r Cynllun Twf - Trosolwg o gyflawni (Mehefin 2022)

		Targedau Achos Busnes y Portffolio 2020			Targedau Achosion Busnes y Prosiectau sydd				Gwahaniaeth			
		GVA (£M)	Swyddi a grëwyd (net)	(£M) Cyfanswm Buddsoddiad*	OBC/FBC**	GVA (£M)	Swyddi a grëwyd (net)	(£M) Cyfanswm Buddsoddiad*	GVA (£M)	Swyddi a grëwyd	(£M) Cyfanswm Buddsoddiad*	
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol (DSP)	50	80	7.3	FBC	12	33	3.0	-38	- 47	- 4.3	
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	35	150	4.0	OBC	15	130	4.0	-20	-20	0	
	Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig Allweddol	45	120	9.4	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	Campysau Cysylltiedig	35	0	21	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Ynni Carbon Isel	Cydnherth (Morlais)	50	100	36	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio Trafnidiaeth	60	90	28.6	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel (Egni)	20	20	97.7	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	Ynni Lleol Blaengar	120	180	106.2	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	Trawsfynydd	230	510	400	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Tud. 106 Parc Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	220	360	43.4	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	Warren Hall, Brychdyn	235	440	70	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	<i>Prosiect Wedi'i Dynnu'n ôl*** (Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan)</i>											
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	20	50	74	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	Parc Bryn Cegin, Bangor	30	50	6	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	Porth Caergybi	545	930	80	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	25	40	13	OBC	45	96	13	+20	+56	0	
	Fferm Sero Net Llysfasi	215	310	15.4	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	20	0	12.9	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter	45	70	29.9	OBC	33	61	14.7	-12	-9	-15.2	
	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	60	90	9.6	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Cyfanswm Portffolio'r Cynllun Twf		2,185	3,830	1,146	OBC 1 FBC	90	190	30.7	-50	-20	-19.5	

* Cyfanswm buddsoddiad yn cynnwys 1.5% o gostau'r Swyddfa Rheoli Portffolio

** OBC – Achos Busnes Amlinellol, FBC – Achos Busnes Llawn

*** Targedau ar gyfer y prosiect sydd wedi'i dynnu'n ôl yn dal wedi'u cynnwys fel rhan o gyfanswm targedau'r Cynllun Twf.

11. Proffil Gwariant Grant y Cynllun Twf - Achos Busnes y Portffolio 2022

Rhaglen	Prosiect	Ariannwr y Prosiect	2021/22 £m *	2022/23 £m	2023/24 £m	2024/25 £m	2025/26 £m	2026/27 £m	2027/28 £m	2028/29 £m	2029/30 £m	2030/31 £m	2031/32 £m	2032/33 £m	Cyfanswm £m
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol	Prifysgol Bangor	0.12	1.70	0.70	0.44	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.96
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	Bwrdd Uchelgais	0.00	0.00	1.46	1.47	1.01	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.94
	Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais	0.00	0.00	1.00	3.83	4.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.87
	Campysau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais	0.00	0.00	0.00	0.29	3.88	5.83	5.83	4.85	0.00	0.00	0.00	0.00	20.68
Ynni Carbon Isel	Cydnorth (Morlais)	Menter Môn	0.00	0.00	0.00	3.33	4.44	1.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.87
	Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio	Bwrdd Uchelgais	0.00	0.00	0.00	0.00	5.61	5.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.23
	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	0.00	5.91	9.85	4.92	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20.68
	Ynni Lleol Blaengar	Bwrdd Uchelgais	0.00	0.00	2.46	2.46	2.46	2.46	2.46	2.46	2.46	2.46	2.47	2.47	24.63
	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	Cwmni Eginio	0.00	0.00	0.00	1.97	2.96	4.92	9.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	19.70
Tir ac Eiddo 107	Porth y Gorllewin, Wrecsam	Bwrdd Uchelgais Economaidd	0.00	0.00	0.00	7.19	1.77	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.96
	Warren Hall, Brychdyn	Bwrdd Uchelgais	0.00	0.00	0.00	0.00	14.77	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	14.77
	Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan	Bwrdd Uchelgais	0.00	0.00	0.00	0.49	0.99	5.42	2.95	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.85
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Bwrdd Uchelgais	0.00	0.00	1.97	1.97	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.94
	Parc Bryn Cegin, Bangor	Bwrdd Uchelgais	0.00	0.00	1.48	4.43	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.91
	Porth Caergybi	Stenaline	0.00	0.00	9.85	17.24	7.38	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	34.47
Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo Menai	0.00	0.00	7.20	2.65	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.85
	Fferm Sero Net Lllysfasi	Coleg Cambria	0.00	0.00	0.00	5.00	4.00	0.40	0.45	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.85
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo Menai	0.00	0.00	0.00	4.43	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.43
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu	Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter	Prifysgol Glyndŵr	0.00	0.00	2.12	3.91	6.65	0.17	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.85
	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	1.25	1.71	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.96
Costau'r Swyddfa Rheoli Portffolio (1.5%)															3.60
Cyfanswm															240.00

* proffil 2021/22 yw'r gwariant gwirioneddol. Mae'r proffil sy'n weddill fel y rhagwelwyd yn Achos Busnes Portffolio 2022.

Rhaglen	Prosiect	Ariannwr y Prosiect	Proffil 22/23 (£m)	YTD Gwirioneddol	Amrywiad (£m)	Sail Resymegol
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol	Prifysgol Bangor	1.70	0.47	-1.23	Proseswyd yr hawliad cyntaf ym mis Mehefin 2022 Disgwylir yr hawliad nesaf ym mis Hydref, disgwylir i wariant 2022-23 fod yn unol â'r proffil.
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Campysau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
Ynni Carbon Isel	Cydnherth (Morlais)	Menter Môn	0.00	0.00	0.00	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo. Proffil gwariant bellach yn cyd-fynd â diweddariad 2021 Achos Busnes y Portffolio.
	Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	0.00	
	Ynni Lleol Blaengar	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	Cwmni Eginio	0.00	0.00	0.00	
Tud. 108 Ffinc Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo. Proffil gwariant bellach yn cyd-fynd â diweddariad 2021 Achos Busnes y Portffolio.
	Warren Hall, Brychdyn	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Parc Bryn Cegin, Bangor	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Porth Caergybi	Stenaline	0.00	0.00	0.00	
Bwyd-amaeth a Thwristiaeth	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo Menai	0.00	0.00	0.00	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo. Proffil gwariant bellach yn cyd-fynd â diweddariad 2021 Achos Busnes y Portffolio.
	Fferm Sero Net Llysfasi	Coleg Cambria	0.00	0.00	0.00	
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo Menai	0.00	0.00	0.00	
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter	Prifysgol Glyndŵr	0.00	0.00	0.00	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo. Proffil gwariant bellach yn cyd-fynd â diweddariad 2021 Achos Busnes y Portffolio.
	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	0.00	
Costau'r Swyddfa Rheoli Portffolio (1.5%)			0.56	0.13	-0.43	Gwariant disgwylidig wedi'i leihau o £750k fel rhan o'r adolygiad cyllideb canol blwyddyn.
Cyfanswm			2.26	0.60	-1.66	Gweler uchod

* Amrywiaeth yw'r gwahaniaeth rhwng y proffil a gynlluniwyd (Achos Busnes y Portffolio 2021) a gwariant Gwirioneddol y Flwyddyn Hyd Yma (YTD). Ffigyrau YTD hyd at ddiwedd Rhagfyr 2021.

Rhaglen	Prosiect	Ariannwr	Crynodeb
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol (DSP)	Prifysgol Bangor	Bydd y prosiect yn galluogi i'r Ganolfan Prosesu Signal Digidol ymestyn ei bresenoldeb a'i gylch gwaith, gan integreiddio'n llawn â'r Prosiect Strategaeth Cenedlaethol a galluogi datblygu asedau allweddol ar raddfa, gan gynnwys prawf-wely 5G, capasiti ymchwil ac offer o'r radd flaenaf.
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Mae'r prosiect hwn yn targedu gwasanaeth cyflym iawn hollgynhwysol ar draws y Gogledd, nad ydynt yn cael eu gwasanaethu hyd yma gan ddulliau eraill ac na allant gyflawni cyflymder o 30Mbps (lawrlwytho) o leiaf ar hyn o bryd.
	Safleoedd a Choridorau Cysylltiedig Allweddol	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Nod y prosiect yw ceisio gwella dibynadwyedd ac ansawdd gwasanaethau symudol ar y prif ffyrdd a rheilffyrdd yn y Gogledd, gan alluogi gwasanaethau ffibr llawn i safleoedd masnachol allweddol ledled y rhanbarth. Canolbwyntio ar ddatblygu rhwydweithiau ffiberoptig sy'n hanfodol ar gyfer darparu band eang 4G, 5G a gigabit.
	Campysau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Bydd y prosiect yn ceisio cyflymu datblygiad ystod o opsiynau cysylltedd digidol gyda ffocws cyfredol ar 18 o safleoedd economaidd rhanbarthol allweddol.
Ynni Carbon Isel	Cydnorth (Morlais)	Menter Môn	Buddsoddi mewn seilwaith i gysylltu â rhwydwaith y National Grid a monitro effeithiau amgylcheddol morol. Bydd hyn yn galluogi cynnydd yn y defnydd o dyrbinau gan ddatblygwyr morol a chynhyrchu ynni adnewyddadwy.
	Hwb Hydrogen a Datgarboneiddio Trafnidiaeth	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Cefnogi cyflawni prosiect arddangos sy'n ymwneud â chynhyrchu hydrogen gwyrdd o ffynonellau ynni carbon isel a'i ddefnydd o fewn rhwydweithiau trafndiaeth rhanbarthol.
	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel (Egni)	Prifysgol Bangor	Buddsoddi mewn datblygu'r isadeiledd ym Mhrifysgol Bangor a Pharc Gwyddoniaeth Menai, gwella galluedd y Gogledd a'r DU ar gyfer arloesedd mewn ynni carbon isel a meysydd cysylltiedig, gan helpu i greu'r amodau ar gyfer mewnfuddsoddiad newydd a thwf busnes yn y gadwyn gyflenwi ynni carbon isel yn y Gogledd
	Ynni Lleol Blaengar	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Er mwyn helpu i gyflawni targedau ynni adnewyddadwy, datgarboneiddio a pherchnogaeth leol, bydd y prosiect yn cefnogi prosiectau hwyluso arloesol ac arddangoswyr sy'n goresgyn methiannau'r farchnad a datgloi buddsoddiad sector preifat a chymunedol mewn datrysiadau ynni lleol blaengar.
	Trawsfynydd	Cwmni Egino	Mae'r safle wedi'i leoli'n unigryw ar gyfer gwneud defnydd 'Cyntaf o'i Fath' o Adweithydd Modwlar Bychan (SMR) neu Adweithydd Modwlar Uwch (AMR). Ar y cyd â'r sector cyhoeddus a phreifat, bydd y Cynllun Twf yn cyfrannu cyllid tuag at isadeiledd galluogi ar gyfer y datblygiad hwn.

Tud. 109

Rhaglen	Prosiect	Ariannwr	Crynodeb
Tir ac Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Cyflwyno'r prif wasanaethau fel bod modd dod â'r safle i'r farchnad i'w werthu a'i ddatblygu.
	Warren Hall, Brychdyn	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Cyflwyno prif wasanaethau fel bod modd i'r safle defnydd cymysg 65 hectar gael ei roi ar y farchnad ar werth ac yna gael ei ddatblygu gan y sector preifat.
	<i>Prosiect Wedi'i Dynnu'n ôl (Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan)</i>	<i>Mae prosiect safle Strategol Allweddol Bodelwyddan wedi'i dynnu'n ôl. Nid oes prosiect newydd yn ei le wedi'i adnabod eto.</i>	
	Parc Bryn Cegin, Bangor	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Darparu arwynebedd llawr diwydiannol i fodloni'r galw hysbys am unedau.
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Bydd arian y Cynllun Twf yn cynorthwyo yng nghyflwyniad safle wedi'i glirio a'i adfer gyda phrif wasanaethau er mwyn dwyn ymlaen datblygiad preswyl a masnachol defnydd cymysg
	Porth Caergybi	Stena Line	Sicrhau dyfodol porthladd Caergybi drwy ddarparu cyfleusterau mordeithio a llwytho trwm dŵr dwfn, gwella mynediad cerbydol, gwarantu dyfodol y morglawdd a darparu ar gyfer galwadau prosiectau ynni rhanbarthol.
Bwyd-amaeth a Thwristiaeth Eidd. 110	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo Menai	Y weledigaeth yw creu Canolbwynt Economi Gwledig arbennig o'r radd flaenaf yng Nglynllifon, sy'n cynnig ystod o gyfleusterau a gwasanaethau i gryfhau a gwella'r economi rhanbarthol, yn benodol drwy dyfu'r sector bwyd a diod.
	Fferm Sero Net Llysfasi	Coleg Cambria	Nod Canolfan Carbon Niwtral Llysfasi yw arwain y Gogledd at ddyfodol gwydn lle mae rheolaeth tir carbon niwtral yn ganolog i sector ynni adnewyddadwy datblygol sy'n cefnogi cymuned gynaliadwy, ffyniannus ac iach sy'n cwmpasu cymysgfa wledig/trefol y rhanbarth.
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo Menai	Sicrhau dyfodol yr ystod o ddarpariaeth sgiliau a chynyddu buddion masnachol o un o'r sectorau mwyaf sefydledig yn y rhanbarth. Bydd y rhwydwaith talent yn ysgogi cydweithrediad cyhoeddus-preifat i gydlynu gweithrediad ar sgiliau a datblygu cynnyrch i drawsnewid a sbarduno twf y sector twristiaeth a lletygarwch yn y rhanbarth.
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol (CEB)	Prifysgol Bangor	Bydd y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol yn ganolfan gyda'r gorau yn y byd o ran canfod a nodweddu ensymau newydd o bwys diwydiannol. Bydd y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol yn darparu sylfaen gref ar gyfer denu ymchwilwyr blaenllaw ar lefel fyd-eang, cyllid ymchwil cyhoeddus a masnachol arwyddocaol a mewnfuddsoddiad i Gymru.
	Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter	Prifysgol Glyndŵr	Bydd y Ganolfan Opteg a Pheirianeg Menter yn darparu cyfleusterau sydd wedi'u targedu i roi hwb i ddatblygu sgiliau lefel uchel i'r rhanbarth a galluogi i fusnesau bach a chanolig eu maint a busnesau mawr weithio mewn partneriaeth gyda Phrifysgol Glyndŵr Wrecsam ar ymchwil a datblygu opteg, cyfansoddiad a thanwydd cell hydrogen sy'n cael ei yrru'n fasnachol.

COFRESTR RISG PORTFFOLIO CYNLLUN TWF GOGLEDD CYMRU

Rhi Risg	Dyddiad Codr Risg	Categori Risg	Enw'r Risg	Perchennog y Risg	Disgrifiad o'r Risg	Graddfa Risg			Tuedd	Camau Lliniaru	Dyddiadau Cwblhau	Perchennog y Cam	Graddfa Risg			Tuedd	Statws (agored/cae)	Sylwadau	Dyddiad y diweddariad
						P	I	Sgôr					P	I	Sgôr				
R001	10/21/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Capasiti	Cyfarwyddwr Portffolio	Os nad oes adnoddau digonol yn eu lle ar lefel portffolio, rhaglen a phrosiect, mae risg y gallai hyn effeithio ar gyflawni'r cynllun twf yn llwyddiannus	3	4	12	↔	Cymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais i ymestyn contractau tymor penodol hyd fis Mawrth 2024 Tim PMO cyflawn yn ei lle Capasiti caffael a chyfreithiol technegol ychwanegol i'w sicrhau ar gyfer prosiectau fel sydd angen PMO i ddefnyddio cefnogaeth dechnegol allanol pan fo angen PMO yn cefnogi partneriaid i sicrhau capasiti i gyflawni a chefnogi gweithgaredd recriwtio Wrthi'n ystyried opsiynau adnoddau i reoli effaith secondiad rhan amser y Cyfarwyddwr Portffolio i'r Cyd-bwyllgor Corfforedig	Yn ei lle Cefnogaeth gyfreithiol yn ei lle Adolygu'n fisol Adolygu'n fisol Hydref 2022	PMO PMO PMO, Ariannwr y Prosiectau PMO	3	3	9	↔	Agored	Wedi adolygu'r risg a diweddaru'r camau lliniaru. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R002	10/21/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Oediad	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os oes oedi i gyflawni prosiectau, mae risg y gallai hyn effeithio ar wireddu buddion neu gallai olygu bod prosiectau ddim yn symud ymlaen.	5	5	25	▲	Adroddiadau cryno misol i'r Bwrdd Rhaglen gyda llwybrau dyrchafu i'r Bwrdd Uchelgais Log RAID rhaglenni a phrosiectau yn eu lle i gofnodi risgiau a rheoli materion Achosion busnes a chynlluniau gweithredu prosiectau i ddangos yn glir y risgiau i gyflawni prosiectau a'r mesurau lliniaru Adroddiadau Chwarterol i'r Bwrdd Uchelgais a'r Bwrdd Portffolio Amserlenni prosiectau wedi'u hadolygu fel rhan o'r Diweddariad i Achos Busnes y Portffolio	Misol Misol N/A Chwarterol Medi 2022	PMO PMO, Ariannwr y Prosiect Ariannwr y Prosiect Ariannwr y Prosiect Yn ei lle	5	4	20	▲	Agored	Wedi adolygu risg. Mae adroddiad 2022 o amserlen y prosiect yn dangos fod oedi ar y rhan fwyaf o brosiectau. Mae hyn wedi arwain at gynnydd yn y sgôr risg.	03.10.22
R003	10/21/2020	Ariannol	Fforddiadwyedd	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os bydd costau prosiectau yn cynyddu, mae risg na fyddent yn bwrw ymlaen neu efallai y byddai angen lleihau sgôr y prosiectau	5	5	25	↔	Bydd achosion busnes y prosiectau yn nodi mesurau rheoli risg, masnachol ac ariannol manwl ar lefel prosiect i reoli costau. Caiff trefniadau adrodd perfformiad, risg ac ariannol cadarn eu sefydlu ar gyfer yr holl brosiectau Unwaith y bydd yr Achosion Busnes Prosiect wedi'u cymeradwyo, bydd unrhyw gostau ychwanegol yn gyfrifoldeb ar Ariannwr y Prosiect. Trafodaethau parhaus gyda'r DU/LIC ar strategaeth lliniaru i reoli risg costau cynyddol Proses adnewyddu prosiectau wedi'i chymeradwyo gan y Bwrdd Uchelgais. Mae hyn yn cynnwys yr opsiwn o gefnogi prosiectau presennol sydd â phroblemau fforddiadwyedd	N/A Misol N/A Misol Yn ei lle	PMO, Ariannwr y Prosiect PMO PMO PMO	5	4	20	↔	Agored	Wedi adolygu'r risg a diweddaru'r camau lliniaru. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R004	10/21/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Adfer yr Economi	Cyfarwyddwr Portffolio	Os bydd adferiad yr economi yn rhanbarthol wedi'i gyfyngu, gallai bod risg i gyflawni portffolio'r Cynllun Twf a hyfywedd prosiectau penodol.	4	4	16	↔	Cydweithio rhanbarthol ar adfer yr economi wedi'i gydlynu gan y Cyfarwyddwr Portffolio a'r Grŵp Swyddogion Gweithredol. Bydd Achosion Busnes Prosiectau yn ystyried goblygiadau COVID-19 Mae'r Fframwaith Economaidd Rhanbarthol wedi'i gyhoeddi ac yn gosod y blaenoriaethau strategol ar gyfer economi'r Gogledd. Y cam gweithredu i fwrw ymlaen yn 2022	N/A N/A N/A	PMO, SROs PMO, SROs, Bwrdd Uchelgais Cyfarwyddwr Portffolio	4	3	12	↔	Wedi Cau	Cynnig cau'r risg oherwydd diwedd mesurau'r cyfnod clo yn 2021 a'r cyd-destun economaidd newydd	03.10.22
R005	10/21/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Cytundeb Cydweithredu a Masnach yr UE/yr DU	Cyfarwyddwr Portffolio	Os bydd perthynas fasnach newydd y DU/yr UE yn effeithio ar sectorau penodol o'r economi yna bydd risg y gallai hyfywedd prosiectau penodol y Cynllun Twf newid.	3	3	9	↔	Bydd Achosion Busnes Prosiectau yn ystyried goblygiadau perthynas fasnach newydd y DU/yr UE. Lle gallai perthynas fasnach newydd y DU/yr UE gael effaith glir ar hyfywedd / angen am brosiect, bydd y prosiect yn ddarostyngedig i adolygiad llawn cyn datblygu'r achos busnes	N/A N/A	PMO/SROs y Prosiect PMO/SROs y Prosiect	2	3	6	↔	Wedi Cau	Cynnig cau'r risg nawr fod perthnasau masnach y DU a'r UE yn eu lle	03.10.22
R006	10/21/2020	Amgylcheddol	Newid Hinsawdd a Bioamrywiaeth	Cyfarwyddwr Portffolio	Os nad yw prosiectau yn ystyried allyriadau carbon neu goll bioamrywiaeth mewn asesiadau lefel prosiect, mae yna risg y gallai'r portffolio gyfrannu at broblemau megis newid hinsawdd a cholli bioamrywiaeth	4	3	12	↔	Datganiad sefyllfa ar Newid Hinsawdd a Bioamrywiaeth wedi'i fabwysiadu gan y Bwrdd Uchelgais. Achosion Busnes y Prosiectau i arddangos cyflawni yn erbyn y sefyllfa y mae'r Bwrdd Uchelgais wedi'i fabwysiadu. Bydd y Fethodoleg ddrafft ar sut i ystyried allyriadau carbon a cholled bioamrywiaeth mewn achosion busnes prosiectau yn cael ei lansio yn ystod hydref 2022	N/A N/A Tachwedd 2022	BWRDD UCHELGAIS PMO/SROs y Prosiect PMO	3	3	9	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R007	10/21/2020	Ariannol	Buddsoddiad Sector Preifat	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os na chaiff buddsoddiad y sector preifat ei sicrhau, mae risg na chaiff prosiectau eu cyflawni neu y cânt eu cyflawni ar raddfa lai a fyddai'n effeithio ar y buddion i'r rhanbarth.	4	4	16	↔	Parhau i ymgysylltu ag Ariannwr y Prosiectau a phartneriaid sector preifat Datblygu achosion busnes prosiectau a chytundebau cadarn ar gyfer cyllid y Cynllun Twf Proses wedi'i chytuno er mwyn ystyried prosiectau newydd os oes angen Yn dilyn yr argymhelliad PAR, mae strategaeth fuddsoddiad wedi cael ei datblygu	N/A N/A N/A Yn ei lle	PMO/SROs y Prosiect PMO/SROs y Prosiect Y BWRDD UCHELGAIS, PMO PMO PMO	4	4	16	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22

Tud. 11

Rhi Risg	Dyddiad Codi'r Risg	Enw'r Risg	Perchennog y Risg	Disgrifiad o'r Risg	Graddfa Risg			Tuedd	Camau Lliniaru	Dyddiadau Cwblhau	Perchennog y Cam	Graddfa Risg			Tuedd	Statws (agored/cae)	Sylwadau	Dyddiad y diweddariad	
					P	I	Sgôr					P	I	Sgôr					
R008	10/21/2020	Ariannol	Buddsoddiad Sector Cyhoeddus	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os na chaiff buddsoddiad y sector cyhoeddus ei sicrhau, mae risg na chaiff prosiectau eu cyflawni neu y cânt eu cyflawni ar raddfa lai a fyddai'n effeithio ar y buddion i'r rhanbarth.	4	4	16	↔	Mae holl bartneriaid y Bwrdd Uchelgais wedi llofnodi'r Cynllun Twf a Chytundeb Llywodraethu 2. Datblygu achosion busnes prosiectau a chytundebau cadarn ar gyfer cyllid y Cynllun Twf Cytuno ar broses i ystyried prosiectau newydd neu newidiadau i ragamcanion buddsoddi sector cyhoeddus	Wedi cwblhau N/A N/A	BWRDD UCHELGAIS PMO/SROs y Prosiect Y BWRDD UCHELGAIS, PMO	4	4	16	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R009	10/21/2020	Rheoleiddio	Caniatâd Cynllunio a Statudol	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os nad yw prosiectau'n derbyn y caniatâd statudol a'r gymeradwyaeth gynllunio angenrheidiol, ceir risg na fydd y prosiectau yn cael eu cyflawni ac na chaiff y buddion eu gwredu.	4	5	20	↔	Bydd achosion busnes prosiectau cadarn yn nodi'r gofynion caniatâd ar gyfer pob prosiect a'r risgiau i gyflawni'r prosiect Parhau i ymgysylltu ag arianwyr y prosiectau i ddeall y broses caniatâd a'r risgiau gyda'r gefnogaeth a ddarperir lle bo hynny'n briodol Strategaeth ffosffadau awdurdodau lleol yn ei lle fel rhan o fabwysiadu Cynllun Lleol. PMO i adolygu cynnydd gyda chymeradwyo prosiectau	N/A N/A Ebrill 2022 Ebrill 2022	PMO/SROs y Prosiect PMO Awdurdodau Lleol PMO	3	5	15	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R010	10/21/2020	Effaith Cymdeithasol ac Enw da	Amcanion Gwariant	Cyfarwyddwr Portffolio	Os yw prosiectau'n methu cyflawni yn erbyn amcanion gwario'r portffolio, yna ceir risg na fydd y Cynllun Twf yn bodloni ei dargedau mewn perthynas â chynhyrchu swyddi, GVA a buddsoddiad.	5	4	20	↔	Datblygir achosion busnes cadarn ar gyfer pob rhaglen a phrosiect yn unol â'r Model Pum Achos Busnes a bydd angen nodi y cyfraniad i dargedau amcanion gwariant y portffolio Proses adolygu prosiect a rheoli newid yn ei lle. Cytuno ar broses i ystyried prosiectau newydd neu newidiadau i ragamcanion buddsoddi sector cyhoeddus Yn dilyn yr argymhelliaid PAR, mae strategaeth fuddsoddiad wedi cael ei datblygu	N/A N/A N/A Yn ei lle	PMO/SROs y Prosiect PMO Y BWRDD UCHELGAIS, PMO PMO	4	4	16	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R013	10/21/2020	Effaith Cymdeithasol ac Enw da	Newid Gwleidyddol	Cyfarwyddwr Portffolio	Os na chaiff rhanddeiliaid eu rheoli'n effeithiol, ceir risg y gallai newid gwleidyddol effeithio ar gefnogaeth i'r portffolio, y rhaglenni a'r prosiectau.	4	4	16	▲	Ymgysylltu cyson gyda gwleidyddion a swyddogion Llywodraeth Cymru a'r DU a llywodraeth leol. GA2 a'r Cytundeb Terfynol i gadarnhau ymrwymiadu'r holl bartion. Aelodau newydd i gael eu briffio ar Bortffolio'r Cynllun Twf yn dilyn y newid mewn arweinyddiaeth Ymgysylltu â Gweinidogion newydd Llywodraeth y DU i ddilyn	N/A Wedi cwblhau Hydref 2022 Hyd - Rhag 2022	Y BWRDD UCHELGAIS, PMO BWRDD UCHELGAIS Yn ei lle	3	4	12	▲	Agored	Wedi adolygu risg. Mae'r sgôr risg gros a gweddilliol wedi cynyddu yn dilyn newid yn arweinyddiaeth Llywodraeth y DU a'i swyddogion ym mis Medi 2022	03.10.22
R014	10/22/2020	Ariannol	Twyl	Cyfarwyddwr Portffolio	Os na chaiff prosesau priodol eu rhoi yn eu lle a'u rheoli, yna gallai'r portffolio fod yn ddarostyngedig i hawliadau twylodrus a fyddai'n arwain at gamddefnydd o gyllid cyhoeddus	4	4	16	↔	Prosiectau i gael prosesau monitro ariannol cadarn yn eu lle PMO i adolygu'r hawliadau a gyflwynir cyn eu pasio nhw at y corff atebol i'w talu Cod ymddygiad a pholisi gwrthdaro buddiannau wedi'u hymgorffori fel rhan o Gytundeb Llywodraethu 2 Caiff Cofrestr Gwrthdrawiad Buddiannau ei gadw ar gyfer pob rhaglen, prosiect a'r grwpiau ymgynghorol.	N/A N/A Wedi cwblhau N/A	PMO PMO Swyddog Monitro PMO	2	4	8	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R015	10/22/2020	Effaith Cymdeithasol ac Enw da	Gwireddu Buddion	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os na chaiff buddion prosiectau eu gwredu, ceir risg y gallai'r Cynllun Twf yn gyffredinol fethu gwredu'r buddion sydd wedi'u nodi o fewn yr achosion busnes.	4	4	16	↔	Bydd pob rhaglen a phrosiect yn gyfrifol am reoli buddion drwy Gynllun Gwireddu Buddion. Adroddiadau cryno misol i'r Bwrdd Rhaglen i fonitro gwredu buddion Egwyddorion Caffael i'w mabwysiadu gyda ffocws ar fuddion cymunedol a gwerth cymdeithasol Canllawiau Gwireddu Buddion wedi'u datblygu ac yn cael eu dosbarthu i arianwyr prosiectau i'w defnyddio yn achosion busnes y prosiectau	N/A Misol Wedi cwblhau N/A	PMO, SROs y Rhaglenni a'r Prosiectau PMO PMO PMO	3	3	9	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R016	10/22/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Sicrwydd	Rheolwr Gweithrediadau	Os na chaiff prosesau sicrwydd y cytunir arnynt eu dilyn, ceir risg y gallai cymeradwyo prosiectau gael ei effeithio a gallai arwain at atal/gohirio taliadau grant y llywodraeth.	3	5	15	↔	Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig (IAAP) wedi'i gytuno gyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel rhan o'r Cynllun Twf Terfynol. Parhau i ymgysylltu â Hwb Sicrwydd Llywodraeth Cymru i freinio a diweddarau'r Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig (IAAP) Arweinydd sicrwydd y PMO i gydlynu cyflawni sicrwydd yn unol â'r IAAP	Wedi cwblhau Chwarterol N/A	PMO PMO PMO	2	4	8	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R017	10/22/2020	Ariannol	Rheolaeth Ariannol.	Swyddog a151	Os na chaiff trefniadau ariannol priodol eu rhoi yn eu lle, yna gallai cyflawni'r cynllun twf, tynnu arian grant i lawr a chlustnodi cyllid fod mewn perygl.	3	4	12	↔	Bydd y Bwrdd Uchelgais yn defnyddio prosesau ariannol presennol Cyngor Gwynedd fel yr Awdurdod Lletya Bydd achosion busnes y prosiectau yn nodi mesurau rheoli risg, masnachol ac ariannol manwl ar lefel prosiect i reoli cyllid Caiff trefniadau adrodd perfformiad, risg ac ariannol misol cadarn eu sefydlu ar gyfer yr holl brosiectau Proses hawliadau ariannol gadarn wedi'i sefydlu ar gyfer tynnu arian i lawr	N/A N/A Misol N/A	PMO PMO, SRO y Prosiect PMO, SRO y Prosiect PMO	2	3	6	↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22

Tid. 112

Rhi Risg	Dyddiad Codi'r Risg	Categori Risg	Enw'r Risg	Perchennog y Risg	Disgrifiad o'r Risg	Graddfa Risg			Tuedd	Camau Lliniaru	Dyddiadau Cwblhau	Perchennog y Cam	Graddfa Risg			Tuedd	Statws (agored/cae)	Sylwadau	Dyddiad y diweddariad
						P	I	Sgôr					P	I	Sgôr				
R018	10/1/2020	Ariannol	Cyllid referniw	Swyddfa Rheoli Portffolio ac Arianwyr y Prosiect	Os na fydd cyllid referniw digonol yn ei le i gefnogi gweithgareddau'r Bwrdd Uchelgais a chyflawni'r Cynllun Twf, yna mae'n bosib yr effeithir ar gyflawniad prosiectau a chyrraedd amcanion gwario a buddion				↔	Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi ymestyn contractau tymor penodol hyd fis Mawrth 2024. Parhau i ymchwilio i ddatrysiadau tymor hwy Partneriaid ac arianwyr prosiectau yn gyfrifol am sicrhau cyllid referniw i gefnogi prosiectau nad ydynt yn cael eu harwain gan y Bwrdd Uchelgais PMO yn gweithio i adnabod cyfleoedd ariannu ychwanegol ar gyfer prosiectau dan arweiniad y Bwrdd Uchelgais PMO yn edrych ar gyfalafu posib costau cyflog y prosiectau.	N/A N/A N/A	PMO PMO, SRO y Prosiect PMO, SRO y Prosiect PMO				↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R019	10/1/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Capasiti Sgiliau a Chadwyn Gyflenwi	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os nad oes gan y gadwyn gyflenwi ranbarthol gapasiti i gyflawni prosiectau, yna gellid effeithio ar gyflawniad prosiectau a gallai buddion rhanbarthol fod yn is.				↔	Achosion busnes a chynlluniau gweithredu prosiectau i ddangos yn glir y risgiau i gyflawni prosiectau a'r mesurau lliniaru, yn cynnwys risgiau cadwyn gyflenwi. RSP yn gweithio gyda'r PMO i adnabod heriau sgiliau / cadwyni cyflenwi rhanbarthol ac adnabod mesurau lliniaru Cyllid ychwanegol wedi'i sicrhau ar gyfer gweithgaredd sgiliau Prosiectau i gynnal ymgysylltu â'r farchnad yn gynnar lle bo hynny'n briodol	N/A N/A Yn ei le N/A	PMO PMO PMO Arianwyr y Prosiectau				↔	Agored	Wedi adolygu risg. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	03.10.22
R020	10/3/2022	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Y Cyd-destun Economaidd	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os oes newidiadau sylweddol i economi'r DU (e.e. yr argyfwng costau byw a'r argyfwng diogelwch ynni), gall hyn effeithio'n andwyol ar achosion strategol ac economaidd rhaglenni a phrosiectau				↔	Achosion busnes a chynlluniau gweithredu prosiectau i ddangos yn glir y risgiau i gyflawni prosiectau, yn cynnwys effaith datblygiadau economaidd diweddar	N/A	PMO, Arianwyr y Prosiectau				↔	Agored	Risg newydd arfaethedig yn dilyn datblygiadau economaidd diweddar yn ymwneud â chostau byw, chwyddiant, costau ynni a diogelwch ynni	03.10.23

Rheoleiddio
Amgylcheddol
Ariannol
Effaith
Cymdeithasol ac
Enw da
Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau
Iechyd a Diogelwch

Tud. 113